

BENNETT

Notes and Lexicon
to Lucian's Charon

GREEK
A. B.

1900

Learning and Labor.

LIBRARY

OF THE

University of Illinois.

CLASS.

BOOK.

VOLUME.

1900 B4

Accession No.



2000 LIBRARY
JUN 19 1900
UNIVERSITY OF ILLINOIS
CHICAGO

Notes and lexicon
to
Lucian's Charon.

By Edith Page Bennett
Degree of Bachelor of Arts
in
Classical Course
in the
College of Literature and Arts
University of Illinois
June, 1900.

1900
B4

UNIVERSITY OF ILLINOIS

May 31st 1900.

THIS IS TO CERTIFY THAT THE THESIS PREPARED UNDER MY SUPERVISION BY

Edith Paige Bennett
ENTITLED Notes and Lexicon to Lucian's
Charon

IS APPROVED BY ME AS FULFILLING THIS PART OF THE REQUIREMENTS FOR THE DEGREE

OF Bachelor of Arts.

Cha. M. Cross,
HEAD OF DEPARTMENT OF Greek.

UNIVERSITY OF ILLINOIS

THIS IS TO CERTIFY THAT THE ABOVE NAMED PERSON HAS BEEN

RECEIVED BY THE UNIVERSITY OF ILLINOIS

ON THE _____ DAY OF _____ 19____

AT CHICAGO, ILLINOIS

IN WITNESS WHEREOF THE SEAL OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS

IS HEREBY SET FORTH

THE VICE-CHANCELLOR

THE UNIVERSITY OF ILLINOIS

CHICAGO, ILLINOIS

19____

THE UNIVERSITY OF ILLINOIS

CHICAGO, ILLINOIS

Lucian - Introduction.

Biography.

Very little is known definitely concerning the life of Lucian. The few facts that are gathered are taken mainly from incidental notices scattered through his writings.

He was, in all probability, born about 120 A.D. in Samosata, on the banks of the Euphrates. Of his early life he has given what is probably a true account in a piece entitled "The Dream". In this he gives one to understand that his parents were in humble circumstances. They held a family council in regard to what should be his calling; a graphic account of which is given in "The Dream". He is forced to decide between becoming a stone cutter and a literary man. He decides upon the latter and in some way or other found the means for the further education that was needful. He was trained as a rhetorician.

For some time after the completion

Digitized by the Internet Archive
in 2013

of his education he wandered up and down Ionia making a very precarious living by his profession. Among other places, he went to Antioch where he must have come in contact with the new sect called Christians. Not proving much of a success as an advocate he took to composing orations for others to deliver, and to giving lectures on the art of public speaking. He travelled a good deal in this way through Syria, Greece, Italy and Gaul. In the latter place he staid some ten years.

Whether he wearied of his profession or whether he had made enough from it so he could afford to retire, is not known. The fact remains that about his fortieth year he gave up the study and practice of rhetoric and devoted himself more exclusively to a purely literary life.

He returned from Gaul to Samosata, where his father still lived, and soon removed him and all his family to Greece. At Athens then he lived in good style devoting himself to the study of philosophy and his literary work. Here it was that he perfected himself in Attic diction. Here it is

thought he wrote those dialogues which partake so much of the Aristophanic spirit and manner. He still traveled occasionally, on one journey going to the reputed oracle of the arch impostor Alexander of which he gives a very graphic account.

In the latter part of his life he seems to have become poorer and to have taken up his old profession occasionally. At length the Emperor Marcus Aurelius offered him an official position at Alexandria, which he accepted. He had once written an essay in regard to the miseries of state dependence, so now he felt it incumbent on him to write an "Apology" for accepting this position. His duties were merely nominal and the emolument fairly good. He did not receive this office until, as he says, he already "had one foot in Charon's boat". He was nearly 70 years old at the time. His duties were not such as to interfere with his literary work, and he was allowed to spend a busy, enjoyable existence.

Nothing definite is known in regard to the time and manner of his death.

It is thought, however, that he lived to be nearly a hundred years old.

His writings are numerous and varied, eighty in all. Among the most noted are; Prometheus, Dialogues of the Dead, Dialogues of the Gods, Charon, Sale of the Philosophers, Timon, Hermotimus, The new Icarus, Satires on Society. He wrote also a few romances, The Veracious History, Lucius or The Ass, The Cock and the Cobbler.

Style. Lucian's style is remarkable for its ease, lucidity, simplicity and naturalness. It is filled with playful humor and ready wit. It abounds in sarcasm, satire, mockery and scorn. There is a spontaneity about it which attracts and holds one's attention. It is highly imaginative and extremely vivid. It shows that the author is animated by a strength of purpose and a firmness of conviction. In spite of his careful study and earnest zeal in familiarizing himself with the Attic Greek, he did not succeed in freeing himself from the tendencies of the language of his own day.

His uses of the words Kai and Tis are so frequent as almost to become mannerisms. He frequently uses *pro* where alone would be possible in the better writers. His use of the optative for the subjunctive shows that he was not quite clear in regard to them. He is extremely fond of quoting Homer and of composing Homer lines. His language is often idiomatic.

Charon.

The theme of the Charon is like Juvenal's tenth Satire, the vanity of human wishes, the emptiness of human pursuits. While this theme is a favorite of Lucian, in no single writing of his or indeed of anyone else has this subject ever been presented in a more powerful or more interesting manner.

It was the duty of Charon, the son of Erebus, to ferry the dead across the rivers of the lower world. As pay he received an obol which was placed on the tongue of the dead. Charon is

represented as a strong, vigorous, shaggy haired old man. He manages his leaky old boat with a long pole. Hermes was messenger of Zeus and convoy of the dead.

The scene of this dialogue is laid about the sixth century before Christ. Lucian seems to have been especially fortunate in choosing such a setting for his theme. Who, indeed, could be a better judge of the vanity of human wishes than he, into whose boat rich and poor must alike descend, stripped of all they held most dear. Nor could Lucian have chosen any one more suitable than Hermes to show to Charon the upper world, Hermes who was allowed to flit here and there in the upper as well as the lower world.

The dialogue briefly stated is this: Charon who has begged a "day off" from his duties in Hades, decides to employ his time in visiting the upper world, to see what causes people to be so regretful on leaving the upper world and coming down to him. He no sooner

reaches earth than he runs across Hermes whom he persuades to leave his work, and who reluctantly consents to show Charon around. Charon has only a day to spend and, in order to put in their time to the best advantage, they decide to get as high a vantage point as possible. No place being high enough they aid themselves by some wonder working verses of Homer and by piling several mountains on top of one another. They climb to the top in spite of Charon's trepidation. From here then, they have a bird's-eye view of the world. Charon sees such men as Milo, Cambyses, Polycrates, Cyrus, etc. Then the warring masses attract his attention. Above them he sees a cloud suspended which Hermes tells him is the hopes and fears of the people. Looking closer he discovers that each person dangles from a thread which the fates are spinning. This seems very absurd to Charon and he compares men to bubbles on a stream. He wants to exhort the men and tell them that

death is close at hand and that one crosses over in his boat deprived of all earthly things. Hermes restrains him showing him how futile it would be for him to mention such things to those who are in the prime of life. Charon then asks to be shown the resting places of the dead. He is shown the once famous cities and laughs at those which are now nothing but ruins. He sees at last a battle between the Spartans and Argives concerning a boundary question.

Then feeling that he has seen enough of human vanity he thanks Hermes for being his guide and leaves uttering the words "concerning Charon not a word," a bitter satire on the heedlessness he has observed among mortals in chasing the ephemeral things of life as though they endured forever, and becoming attached to them with so strong a confidence in their verity that, on reaching the Styx, they lament the loss of these unsubstantial things with no end of wails and cries.

ΧΑΡΩΝ Η ΕΠΙΣΚΟΠΟΥΝΤΕΣ.

487

ΕΡΜΗΣ ΚΑΙ ΧΑΡΩΝ.

1. ΕΡΜ. Τί γελᾷς, ὦ Χάρων; ἢ τί τὸ πορθμεῖον ἀπολιπὼν δεῦρο ἀνελήλυθας ἐς τὴν ἡμετέραν οὐ πάνυ εἰωθῶς ἐπιχωριάζειν τοῖς ἄνω πράγμασιν;

5 ΧΑΡ. Ἐπεθύμησα, ὦ Ἑρμῆ, ἰδεῖν ὅποιά ἐστι τὰ ἐν τῷ βίῳ καὶ ἃ πράττουσιν οἱ ἄνθρωποι ἐν αὐτῷ ἢ τίνων στερόμενοι πάντες οἰμώζουσιν κατιόντες παρ' ἡμᾶς· οὐδείς γὰρ αὐτῶν ἀδακρυτὶ διέπλευσεν. αἰτησάμενος οὖν παρὰ τοῦ Ἄιδου καὶ αὐτὸς ὥσπερ ὁ Θετταλὸς ἐκείνος νεανίσκος μίαν ἡμέραν λειπόνεως γενέσθαι ἀνελήλυθα 488

10 ἐς τὸ φῶς, καὶ μοι δοκῶ ἐς δέον ἐντετυχημέναι σοι· ξεναγήσεις γὰρ εὖ οἶδ' ὅτι με ξυμπερινοστών καὶ δειξείς ἕκαστα ὥς ἂν εἰδῶς ἅπαντα.

ΕΡΜ. Οὐ σχολή μοι, ὦ πορθμεῦ· ἀπέροχομαι γάρ τι διακονησόμενος τῷ ἄνω Αἰὶ τῶν ἀνθρωπικῶν· ὁ δὲ 15 ὀξύθυμός ἐστι καὶ δέδια μὴ βραδύναντά με ὅλον ὑμέτερον ἑάσῃ εἶναι παραδοὺς τῷ ζόφῳ, ἢ ὅπερ τὸν Ἥφαιστον πρόφην ἐποίησε, εἴψῃ καμὲ τεταγὼν τοῦ ποδὸς ἀπὸ τοῦ θεσπεσίου βηλοῦ, ὥς ὑποσκάζων γέλωτα καὶ αὐτὸς παρέχοιμι οἰνοχοῶν.

20 ΧΑΡ. Περιόψει οὖν με ἄλλως πλανώμενον ὑπὲρ γῆς καὶ ταῦτα ἑταῖρος καὶ σύμπλους καὶ ξυνδιάκτορος ὢν; καὶ μὴν καλῶς εἶχεν, ὦ Μαίης παῖ, ἐκείνων γοῦν σε μεμνῆσθαι, ὅτι μηδεπώποτε σε ἢ ἀντλεῖν ἐκέλευσα ἢ πρόσ- 490 κωπον εἶναι· ἀλλὰ σὺ μὲν ῥέγκεις ἐπὶ τοῦ καταστρώματος ἐκταθεὶς ὤμους οὕτω καρτεροὺς ἔχων, ἢ εἴ τινα λάλον νεκρὸν εὗροις, ἐκείνῳ παρ' ὅλον τὸν πλοῦν διαλέγῃ· ἐγὼ δὲ πρεσβύτης ὢν τὴν δικωπίαν ἐρέτω μόνος. ἀλλὰ πρὸς τοῦ πατρός, ὦ φίλτατον Ἑρμάδιον, μὴ καταλίπῃς με, περιήγησαι δὲ τὰ ἐν τῷ βίῳ ἅπαντα, ὥς τι



καὶ ἰδὼν ἐπανεέλθοιμι· ὥς ἦν με σὺ ἀφῆς, οὐδὲν τῶν
 τυφλῶν διοίσω· καθάπερ γὰρ ἐκεῖνοι σφάλλονται διο-
 491 λισθαίνοντες ἐν τῷ σκότει, οὕτω δὴ καὶ γὰ σοι ἔμπαλιν
 ἀμβλυώττων πρὸς τὸ φῶς. ἀλλὰ δός, ὦ Κυλλήνιε, ἐς
 αἰὲ μεμνησομένην τὴν χάριν.

5

2. EPM. Τοῦτο τὸ πρᾶγμα πληγῶν αἷτιον καταστή-
 σεται μοι· ὁρῶ γοῦν ἤδη τὸν μισθὸν τῆς περιηγήσεως
 οὐκ ἀκόνδυλον παντάπασιν ἡμῖν ἐσόμενον. ὑπουργητέον
 δὲ ὅμως· τί γὰρ ἂν καὶ πάθοι τις, ὅποτε φίλος τις ἂν
 βιάξοιτο; πάντα μὲν οὖν σε ἰδεῖν καθ' ἕκαστον ἀκριβῶς
 ἀμύχανόν ἐστιν, ὦ πορθμεῦ· πολλῶν γὰρ ἂν ἐτῶν ἡ
 διατριβὴ γένοιτο. εἴτα ἐμὲ μὲν κηρύττεσθαι δεήσει καθά-
 περ ἀποδράντα ὑπὸ τοῦ Διός, σὲ δὲ καὶ αὐτὸν κωλύσει
 492 ἐνεργεῖν τὰ τοῦ Θανάτου ἔργα καὶ τὴν Πλούτωνος ἀρ-
 χὴν ζημιοῦν μὴ νεκραγωγοῦντα πολλοῦ τοῦ χρόνου·
 κατὰ ὁ τελώνης Αἰακὸς ἀγανακτήσει μὴδ' ὀβολὸν ἐμπο-
 λῶν. ὥς δὲ τὰ κεφάλαια τῶν γιγνομένων ἰδοῖς, τοῦτο
 ἤδη σκεπτέον.

10

15

XAP. Αὐτός, ὦ Ἑρμῆ, ἐπινόει τὸ βέλτιστον· ἐγὰρ
 δὲ οὐδὲν οἶδα τῶν ὑπὲρ γῆς ξένος ὦν.

20

EPM. Τὸ μὲν ὅλον, ὦ Χάρων, ὑψηλοῦ τινος ἡμῖν
 δεῖ χωρίου, ὥς ἀπ' ἐκείνου πάντα κατίδοις· σοὶ δὲ εἰ μὲν
 ἐς τὸν οὐρανὸν ἀνελθεῖν δυνατὸν ἦν, οὐκ ἂν ἐκάμνο-
 μεν· ἐκ περιωπῆς γὰρ ἂν ἀκριβῶς ἅπαντα καθεώρας.
 493 ἐπεὶ δὲ οὐ θέμις εἰδῶλοις αἰὲ ξυνόντα ἐπιβατεύειν τῶν
 βασιλείων τοῦ Διός, ὥρα ἡμῖν ὑψηλὸν τι ὄρος περι-
 σκοπεῖν.

25

3. XAP. Οἶσθα, ὦ Ἑρμῆ, ἅπερ εἶπα λέγειν ἐγὼ
 πρὸς ὑμᾶς, ἐπειδὴν πλέωμεν; ὅποταν γὰρ τὸ πνεῦμα
 καταιγίσαν πλαγίᾳ τῇ ὁθόνη ἐμπέσῃ καὶ τὸ κύμα ὑψηλὸν
 ἀρθῇ, τότε ὑμεῖς μὲν ὑπ' ἀγνοίας κελεύετε τὴν ὁθόνην
 στείλαι ἢ ἐνδοῦναι ὀλίγον τοῦ ποδὸς ἢ συνεκδραμεῖν

30

τῷ πνέοντι, ἐγὼ δὲ τὴν ἡσυχίαν ἄγειν παρακελεύομαι
 ὑμῖν· αὐτὸς γὰρ εἰδέναι τὸ βέλτιον. κατὰ ταῦτα δὴ καὶ
 σὺ πρᾶττε ὅποσα καλῶς ἔχειν νομίζεις κυβερνήτης νῦν 194
 γε ὢν· ἐγὼ δέ, ὥσπερ ἐπιβάταις νόμος, σιωπῇ καθε-
 5 δοῦμαι πάντα πειθόμενος κελεύοντί σοι.

ΕΡΜ. Ὁρθῶς λέγεις· αὐτὸς γὰρ εἶδομαι τί ποιη-
 τέον καὶ ἐξευρήσω τὴν ἱκανὴν σκοπὴν. ἄρ' οὖν ὁ Καύ-
 κασος ἐπιτήδειος ἢ ὁ Παρνασσὸς ὑψηλότερος ἢ ἀμφοῖν ὁ
 Ὀλυμπος ἐκεινοσί; καίτοι οὐ φαῦλον ὁ ἀνεμνήσθην ἐς
 10 τὸν Ὀλυμπον ἀπιδῶν· συγκραμεῖν δέ τι καὶ ὑπουργῆσαι
 καὶ σὲ δεῖ.

ΧΑΡ. Πρόσταττε· ὑπουργήσω γὰρ ὅσα δυνατά.

ΕΡΜ. Ὅμηρος ὁ ποιητής φησι τοὺς Ἀλωέως νείας,
 δύο καὶ αὐτοὺς ὄντας, ἔτι παῖδας ἐθελήσαι ποτε τὴν Ὀσ-
 15 σαν ἐκ βάθρων ἀνασπᾶσαντας ἐπιθεῖναι τῷ Ὀλύμπῳ,
 εἴτα τὸ Πήλιον ἐπ' αὐτῇ, ἱκανὴν ταύτην κλίμακα ἔξειν
 οἰόμενους καὶ πρόσβασιν ἐπὶ τὸν οὐρανόν. ἐκείνω μὲν
 οὖν τῷ μειρακίῳ, ἀτασθάλῳ γὰρ ἦσθην, δίκας ἐτισάτην·
 νῶ δέ — οὐ γὰρ ἐπὶ κακῷ τῶν θεῶν ταῦτα βουλευό-
 20 μεν — τί οὐχὶ οἰκοδομοῦμεν καὶ αὐτοὶ κατὰ τὰ αὐτὰ ἐπι- 195
 κυλινδοῦντες ἐπάλληλα τὰ ὄρη, ὥς ἔχοιμεν ἀφ' ὑψηλο-
 τέρου ἀκριβεστέραν τὴν σκοπὴν;

4. ΧΑΡ. Καὶ δυνησόμεθα, ὦ Ἐρμῇ, δὴ ὄντες ἀνα-
 θέσθαι ἀράμενοι τὸ Πήλιον ἢ τὴν Ὀσσαν;

25 ΕΡΜ. Διὰ τί δ' οὐκ ἄν, ὦ Χάρων; ἢ ἀξιοῖς ἡμᾶς
 ἀγεννεστέρους εἶναι τοῖν βρεφυλλίοιιν ἐκείνοιιν, καὶ ταῦ-
 τα θεοὺς ὑπάρχοντας;

ΧΑΡ. Οὐκ, ἀλλὰ τὸ πρᾶγμα δοκεῖ μοι ἀπίθανον
 τινα τὴν μεγαλουργίαν ἔχειν.

30 ΕΡΜ. Εἰκότως· ἰδιώτης γὰρ εἶ, ὦ Χάρων, καὶ ἡκί-
 στα ποιητικός· ὃ δὲ γεννάδας Ὅμηρος ἀπὸ δυοῖν στίχων
 αὐτίκα ἡμῖν ἀμπατὸν ἐποίησε τὸν οὐρανόν, οὕτω θάδιως

συνθεις τὰ ὄρη. καὶ θαυμάζω, εἰ σοι ταῦτα τεράστια εἶ-
ναι δοκεῖ τὸν Ἀτλαντα δηλαδὴ εἰδότε, ὅς τὸν πόλον αὐ-
τὸν εἰς ὧν φέρει ἀνέχων ἡμᾶς ἅπαντας. ἀκούεις δέ γε
ἴσως καὶ τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ ἐμοῦ πέρι τοῦ Ἡρακλέους, ὡς
διαδέξαιτό ποτε αὐτὸν ἐκείνου τὸν Ἀτλαντα, καὶ ἀνα-
496 παύσειε πρὸς ὀλίγον τοῦ ἄχθους ὑποθεις ἑαυτὸν τῷ
φορτίῳ.

ΧΑΡ. Ἀκούω καὶ ταῦτα· εἰ δὲ ἀληθῆ, σὺ ἄν, ὦ
Ἑρμῇ, καὶ οἱ ποιηταὶ εἰδείητε.

ΕΡΜ. Ἀληθέστατα, ὦ Χάρων. ἢ τίς γὰρ ἔνεκα 10
σοφοὶ ἄνδρες ἐψεύδοντο ἄν; ὥστε ἀναμοχλεύωμεν τὴν
Ὅσσαν πρῶτον, ὥσπερ ἡμῖν ὑφηγεῖται τὸ ἔπος καὶ ὁ
ἀρχιτέκτων,

αὐτὰρ ἐπ' Ὅσση

Πήλιον εἰνοσίφυλλον.

ἑρᾶς, πῶς; ῥαδίως ἅμα καὶ ποιητικῶς ἐξεργάσμεθα. 15
φέρ' οὖν ἀναβὰς ἴδω, εἰ καὶ αὐτῷ ἐποικοδομεῖν δεήσει
5. παπαῖ, κάτω ἔτι ἐσμέν ἐν ὑπωρεῖα τοῦ οὐρανοῦ· ἀπο
μὲν γὰρ τῶν ἐφ' ὧν μόγεις Ἰωνία καὶ Λυδία φαίνεται, ἀπὸ
δὲ τῆς ἐσπέρας οὐ πλέον Ἰταλίας καὶ Σικελίας, ἀπὸ δὲ 20
τῶν ἀρκτῶν τὰ ἐπὶ τάδε τοῦ Ἰστροῦ μόνον, κακέειθεν
ἡ Κρήτη οὐ πᾶν σαφῶς. μετακινήτ' ἡμῖν, ὦ πορθημεῦ,
καὶ ἡ Οἶτη, ὡς ἔοικεν, εἴτα ὁ Παρνασσὸς ἐπὶ πᾶσιν.

ΧΑΡ. Οὕτω ποιῶμεν. ὄρα μόνον μὴ λεπτότερον 25
ἐξεργασάμεθα τὸ ἔργον ἀπομηκύναντες πέρα τοῦ πιθα-
νοῦ, εἴτα συγκαταρριφέντες αὐτῷ πικρᾶς τῆς Ὀμήρου
οἰκοδομητικῆς πειραθῶμεν ξυντριβέντες τῶν κρανίων.

ΕΡΜ. Θάρρει· ἀσφαλῶς ἔξει ἅπαντα. μετατίθει τὴν
Οἶτην· ἐπικυλινδείσθω ὁ Παρνασσός. ἰδὸν δὴ, ἐπάνειμι
αὐθις· εὖ ἔχει· πάντα ὁρῶ· ἀνάβαινε ἤδη καὶ σύ. 30

ΧΑΡ. Ὅρεξον, ὦ Ἑρμῇ, τὴν χεῖρα· οὐ γὰρ ἐπὶ μι-
κρὰν με ταύτην μηχανὴν ἀναβιβάξεις.

ΧΑΡΩΝ.

5
~~200~~

ΕΡΜ. Εἴ γε καὶ ἰδεῖν ἐθέλεις, ὦ Χάρων, ἅπαντα· 497
οὐκ ἔνι δὲ ἄμφω καὶ ἀσφαλῆ καὶ φιλοθεάμονα εἶναι. ἀλλ'
ἔχον μου τῆς δεξιᾶς καὶ φείδου μὴ κατὰ τοῦ ὀλισθηροῦ
πατεῖν. εὖ γε, ἀνελήλυθας καὶ σύ· ἐπέπερ δὲ δικόρουμ-
5 βος ὁ Παρνασός ἐστι, μίαν ἐκάτερος ἄκραν ἀπολαβόμε-
νος καθεζώμεθα· σὺ δέ μοι ἤδη ἐν κύκλῳ περιβλέπων
ἐπισκόπει ἅπαντα.

6. ΧΑΡ. Ὅρῳ γῆν πολλὴν καὶ λίμνην τινὰ μεγάλην
περιρρέουσιν καὶ ὄρη καὶ ποταμούς τοῦ Κωκντοῦ καὶ
10 Πνριφλεγέθοντος μείζονας καὶ ἀνθρώπους πάνν σμι-
κροὺς καὶ τινας φωλεοὺς αὐτῶν.

ΕΡΜ. Πόλεις ἐκεῖναί εἰσιν, οὓς φωλεοὺς εἶναι νο-
μίζεις.

ΧΑΡ. Οἶσθα οὖν, ὦ Ἑρμῆ, ὥς οὐδὲν ἡμῖν πέπρα-
15 κται, ἀλλὰ μάτην τὸν Παρνασὸν αὐτῇ Κασταλλῇ καὶ τὴν
Οἶτην καὶ τὰ ἄλλα ὄρη μετεκινήσαμεν;

ΕΡΜ. Ὅτι τί;

ΧΑΡ. Οὐδὲν ἀκριβὲς ἐγὼ γοῦν ἀπὸ τοῦ ὑψηλοῦ ὄρῳ·
ἐδεόμην οὐ πόλεις καὶ ὄρη αὐτὸ μόνον ὥσπερ ἐν γρα-
20 φαῖς ὄρᾶν, ἀλλὰ τοὺς ἀνθρώπους αὐτοὺς καὶ ἃ πράτ-
τουσι καὶ οἷα λέγουσιν, ὥσπερ ὅτε με τὸ πρῶτον ἐντυχὼν
εἶδες γελῶντα καὶ ἥρου με ὅ τι γελῶν· ἀκούσας γάρ
τινος ἥσθην ἐς ὑπερβολήν.

ΕΡΜ. Τί δαὶ τοῦτο ἦν;

25 ΧΑΡ. Ἐπὶ δειπνον, οἶμαι, κληθεὶς ὑπὸ τινος τῶν
φίλων ἐς τὴν ὑστεραίαν, Μάλιστα ἤξω, ἔφη, καὶ μεταξὺ
λέγοντος ἀπὸ τοῦ τέγους κεραμὶς ἐπιπεσοῦσα οὐκ οἶδ'
ὅτον κινήσαντος ἀπέκτεινεν αὐτόν. ἐγέλασα οὖν, οὐκ
ἐπιτελέσαντος τὴν ὑπόσχεσιν. ἔοικα δὲ καὶ νῦν ὑποκατα- 498
30 βῆσεσθαι, ὥς μᾶλλον βλέπομαι καὶ ἀκούοιμι.

7. ΕΡΜ. Ἐχ' ἀτρέμας· καὶ τοῦτο γὰρ ἐγὼ ἰάσομαι
σοι καὶ ὄξυδρεκέστατον ἐν βραχεῖ ἀποφανῶ παρ' Ὀμήρου

LUCIAN. I.

14

τινὰ καὶ πρὸς τοῦτο ἐπρωδὴν λαβὼν, ἀππειδὰν εἶπω τὰ
ἐπη, μέμνησο μηκέτι ἀμβλυνώττειν, ἀλλὰ σαφῶς πάν-
τα ὁρᾶν.

ΧΑΡ. Λέγε μόνον.

ΕΡΜ. Ἀχλὺν δ' αὖ τοι ἀπ' ὀφθαλμῶν ἔλον, ἢ πρὶν 5
ἐπῆεν,

ὄφρ' εὖ γινώσκῃς ἡμὲν θεοὺς ἡδὲ καὶ ἄνδρα.
τί ἐστίν; ἤδη ὁρᾷς;

ΧΑΡ. Τπερφυῶς γε· τυφλὸς ὁ Λυγκεὺς ἐκεῖνος ὡς 10
πρὸς ἐμέ· ὥστε σὺ τὸ ἐπὶ τούτῳ προσδίδασκέ με καὶ ἀπο-
κρίνου ἐρωτῶντι. ἀλλὰ βούλει καὶ γὰρ κατὰ τὸν Ὅμηρον
ἐρήσομαί σε, ὡς μάθῃς οὐδ' αὐτὸν ἀμελέτητον ὄντα με
τῶν Ὀμήρου;

ΕΡΜ. Καὶ πόθεν σὺ ἔχεις τι τῶν ἐκείνου εἰδέναι 15
499 ναύτης αἰεὶ καὶ πρόσκυπος ὢν;

ΧΑΡ. Ὅρᾷς; ὀνειδιστικὸν τοῦτο ἐς τὴν τέχνην. ἐγὼ
δὲ ὁπότε διεπόρθμενον αὐτὸν ἀποθανόντα, πολλὰ ῥα-
ψωδοῦντος ἀκούσας ἐνίων ἔτι μέμνημαι· καίτοι χειμῶν
ἡμᾶς οὐ μικρὸς τότε κατελάμβανεν. ἐπεὶ γὰρ ἥρξατο 20
ἄδειν οὐ πάνυ αἰσιόῃ τινα ῥῶδην τοῖς πλέουσιν, ὡς ὁ Πο-
σειδῶν συνήγαγε τὰς νεφέλας καὶ ἐτάραξε τὸν πόντον
ὥσπερ τορύνῃν τινα ἐμβαλὼν τὴν τρίαίναν καὶ πάσας
τὰς θυέλλας ὠρόθυνε καὶ ἄλλα πολλά, κυκῶν τὴν θάλατ-
ταν ὑπὸ τῶν ἐπῶν, χειμῶν ἄφνω καὶ γνόφος ἐμπεσὼν 25
ὀλίγου δεῖν περιέτρεψεν ἡμῖν τὴν ναῦν· ὅτε περ καὶ ναυ-
τιάσας ἐκεῖνος ἀπήμεσε τῶν ῥαψωδιῶν τὰς πολλὰς αὐτῇ
Σκύλλῃ καὶ Χαρυβδεὶ καὶ Κύκλωπι. οὐ χαλεπὸν οὖν ἦν
ἐκ τοσούτου ἐμέτου ὀλίγα γοῦν διαφυλάττειν. 8. εἰπέ
γάρ μοι·

τίς γὰρ ὅδ' ἐστὶ πάχιστος ἀνὴρ ἡὺς τε μέγας τε, 30
ἔξοχος ἀνθρώπων κεφαλὴν καὶ εὐρέας ὦμους;

ΕΡΜ. Μίλων οὗτος ὁ ἐκ Κρότωνος ἀθλητής. ἐπι-
500

ΧΑΡΩΝ.

7
211

κροτοῦσι δ' αὐτῷ οἱ Ἕλληνες, ὅτι τὸν ταῦρον ἀράμενος
φέρει διὰ τοῦ σταδίου μέσον.

ΧΑΡ. Καὶ πόσῳ δικαιότερον ἂν ἐμέ, ὦ Ἑρμῆ, ἐπαι-
νοῖεν, ὃς αὐτόν σοι τὸν Μίλωνα μετ' ὀλίγον ξυλλαβῶν
5 ἐνθήσομαι ἐς τὸ σκαφίδιον, ὁπόταν ἤκη πρὸς ἡμᾶς ὑπὸ
τοῦ ἀναλωτοτάτου τῶν ἀνταγωνιστῶν καταπαλαισθεῖς
τοῦ Θανάτου, μηδὲ ξυνεῖς ὅπως αὐτὸν ὑποσκελίζει; καὶ τα-
οἰμᾶζεται ἡμῖν δηλαδὴ μεμνημένος τῶν στεφάνων τού-
των καὶ τοῦ κρότου· νῦν δὲ μέγα φρονεῖ θαυμαζόμενος
10 ἐπὶ τῇ τοῦ ταύρου φορῇ. τί δ' οὖν οἰηθῶμεν; ἄρα ἐλ-
πίζειν αὐτὸν καὶ τεθνήξεσθαί ποτε;

ΕΡΜ. Πόθεν ἐκεῖνος θανάτου νῦν μνημονεύσειεν
ἂν ἐν ἀκμῇ τοσαύτῃ;

ΧΑΡ. Ἐὰ τοῦτον οὐκ εἰς μακρὰν γέλωτα ἡμῖν παρ- 501
15 ξοντα, ὁπόταν πλέῃ μηδ' ἐμπίδα ἡμῖν οὐχ ὅπως ταῦρον
ἔτι ἄρασθαι δυνάμενος. 9. σὺ δέ μοι ἐκεῖνο εἰπέ,
τίς τ' ἄρ' ὅδ' ἄλλος ὁ σεμνὸς ἀνὴρ;
οὐχ Ἕλλην, ὥς ἔοικεν ἀπὸ γούν τῆς στολῆς.

ΕΡΜ. Κῦρος, ὦ Χάρων, ὁ Καμβύσου, ὃς τὴν ἀρ-
20 χὴν πάλαι Μήδων ἐχόντων νῦν Περσῶν ἤδη ἐποίησεν
εἶναι· καὶ Ἀσσυρίων δ' ἐναρχος οὗτος ἐκράτησε καὶ Βα-
βυλῶνα παρεστήσατο καὶ νῦν ἐλασεῖοντι ἐπὶ Λυδίαν ἔοι-
κεν, ὥς καθελὼν τὸν Κροῖσον ἄρχειν ἀπάντων.

ΧΑΡ. Ὁ Κροῖσος δὲ ποῦ ποτε ἀκείνός ἐστιν;

ΕΡΜ. Ἐκεῖσε ἀπόβλεψον ἐς τὴν μεγάλην ἀκρόπολιν
25 τὴν τὸ τριπλοῦν τεῖχος· Σάρδεις ἐκεῖναι, καὶ τὸν Κροῖ-
σον αὐτὸν ὁρᾷς ἤδη ἐπὶ κλίνης χρυσῆς καθήμενον Σό- 502
λωνι τῷ Ἀθηναίῳ διαλεγόμενον. βούλει ἀκούσωμεν αὐ-
τῶν ὅ τι καὶ λέγουσι;

30 ΧΑΡ. Πάνν μὲν οὖν.

10. ΚΡΟΙΣ. ὦ ξένε Ἀθηναῖε, εἶδες γάρ μου τοῖ
πλοῦτον καὶ τοὺς θησαυροὺς καὶ ὅσος ἄσημος χρυσός

ἔστιν ἡμῖν καὶ τὴν ἄλλην πολυτέλειαν, εἰπέ μοι, τίνα ἡγῇ τῶν ἀπάντων ἀνθρώπων εὐδαιμονέστατον εἶναι.

ΧΑΡ. Τί ἄρα ὁ Σόλων ἐρεῖ;

ΕΡΜ. Θάρρει· οὐδὲν ἀγεννές, ὦ Χάρων.

ΣΟΛ. ὦ Κροῖσε, ὀλίγοι μὲν οἱ εὐδαίμονες· ἐγὼ δὲ 5
ὧν οἶδα Κλέοβιν καὶ Βίτωνα ἡγοῦμαι εὐδαιμονεστάτους γενέσθαι, τοὺς τῆς ἱερείας παῖδας τῆς Ἀργόθεν.

ΧΑΡ. Φησὶν οὗτος τοὺς ἅμα πρῶην ἀποθανόντας, ἐπὶ τὴν μητέρα ὑποδύντες εἵλκυσαν ἐπὶ τῆς ἀπήνης ἄχρῳ 10
πρὸς τὸ ἱερόν.

ΚΡΟΙΣ. Ἔστω· ἐχέτωσαν ἐκεῖνοι τὰ πρῶτα τῆς εὐ-
503 δαιμονίας. ὁ δεύτερος δὲ τίς ἂν εἴη;

ΣΟΛ. Τέλλος ὁ Ἀθηναῖος, ὃς εὖ τε ἐβίω καὶ ἀπέ-
θανεν ὑπὲρ τῆς πατρίδος.

ΚΡΟΙΣ. Ἐγὼ δέ, ὦ κάθαρμα, οὗ σοι δοκῶ εὐδαί- 15
μων εἶναι;

ΣΟΛ. Οὐδέπω οἶδα, ὦ Κροῖσε, ἣν μὴ πρὸς τὸ τέλος ἀφίκη τοῦ βίου· ὁ γὰρ θάνατος ἀκριβὲς ἔλεγχος τῶν τοι-
ούτων καὶ τὸ ἄχρῳ πρὸς τὸ τέρμα εὐδαιμόνως διαβιῶναι.

ΧΑΡ. Κάλλιστα, ὦ Σόλων, ὅτι ἡμῶν οὐκ ἐπιλέλη- 20
σαι, ἀλλὰ παρὰ τὸ πορθεῖν αὐτὸς ἀξιοῖς γίνεσθαι τὴν περὶ τῶν τοιούτων κρίσιν. 11. ἀλλὰ τίνας ἐκείνους ὁ Κροῖσος ἐκπέμπει ἢ τί ἐπὶ τῶν ὧμων φέρουσι;

ΕΡΜ. Πλίνθους τῷ Πυθίῳ χρυσᾶς ἀνατίθησι μι-
σθὸν τῶν χρησμῶν, ὑφ' ὧν καὶ ἀπολείται μικρὸν ὅστε- 25
ρον· φιλόμαντις δὲ ὁ ἀνὴρ ἐκτόπως.

ΧΑΡ. Ἐκεῖνο γάρ ἐστιν ὁ χρυσός, τὸ λαμπρὸν ὃ
504 ἀποστίλβει, τὸ ὑπώχρον μετ' ἐρυθήματος; νῦν γὰρ πρῶ-
τον εἶδον ἀκούων αἰέ.

ΕΡΜ. Ἐκεῖνο, ὦ Χάρων, τὸ αἰοίδιμον ὄνομα καὶ 30
περιμάχτην.

ΧΑΡ. Καὶ μὴν οὐχ ὁρῶ ὅ τι ἀγαθὸν αὐτῷ πρόσ-

ΧΑΡΩΝ.

9
~~113~~

ἐστιν, εἰ μὴ ἄρα ἐν τι μόνον, ὅτι βαρύνονται οἱ φέρον-
τες αὐτό.

ΕΡΜ. Οὐ γὰρ οἶσθα ὅσοι πόλεμοι διὰ τοῦτο καὶ
ἐπιβουλαὶ καὶ ληστήρια καὶ ἐπιρκίαι καὶ φόνοι καὶ δεσμά
5 καὶ πλοῦς μακρὸς καὶ ἐμπορίαι καὶ δουλείαι;

ΧΑΡ. Διὰ τοῦτο, ὦ Ἑρμῆ, τὸ μὴ πολὺ τοῦ χαλ-
κοῦ διαφέρων; οἶδα γὰρ τὸν χαλκόν, ὀβολόν, ὥς οἶσθα,
παρὰ τῶν καταπλεόντων ἐκάστου ἐκλέγων.

ΕΡΜ. Ναί· ἀλλὰ ὁ χαλκὸς μὲν πολὺς, ὥστε οὐ πάντ
10 σπουδάζεται ὑπ' αὐτῶν· τοῦτον δὲ ὀλίγον ἐκ πολλοῦ
τοῦ βάθους οἱ μεταλλεύοντες ἀνορύττουσι· πλὴν ἀλλὰ
ἐκ γῆς καὶ οὗτος ὥσπερ ὁ μόλυβδος καὶ τὰ ἄλλα.

ΧΑΡ. Δεινὴν τινα λέγεις τῶν ἀνθρώπων τὴν ἀβελ- 505
τερίαν, οἷ τοσοῦτον ἔρωτα ἐρῶσιν ὥχρου καὶ βαρέος κτή-
ματος.

ΕΡΜ. Ἀλλὰ οὐ Σόλων γε ἐκεῖνος, ὦ Χάρων, ἐρᾶν
αὐτοῦ φαίνεται, ὅς, ὥς ὀρεῖς, καταγελά τοῦ Κροΐσου καὶ
τῆς μεγαλυκίας τοῦ βαρβάρου, καὶ μοι δοκεῖν ἐρέσθαι
τι βούλεται αὐτόν· ἐπακούσωμεν οὖν.

20 12. ΣΟΛ. Εἰπέ μοι, ὦ Κροΐσε, οἷ γάρ τι δεῖσθαι
τῶν πλίνθων τούτων τὸν Πύθιον;

ΚΡΟΙΣ. Νῆ Δία· οὐ γάρ ἐστιν αὐτῷ ἐν Δελφοῖς
ἀνάθημα οὐδὲν τοιοῦτον.

ΣΟΛ. Οὐκοῦν μακάριον οἷ τὸν θεὸν ἀποφαίνειν,
25 εἰ κτήσαιο σὺν τοῖς ἄλλοις καὶ πλίνθους χρυσᾶς;

ΚΡΟΙΣ. Πῶς γὰρ οὔ;

ΣΟΛ. Πολλὴν μοι λέγεις, ὦ Κροΐσε, πενίαν ἐν τῷ
οὐρανῷ, εἰ ἐκ Λυδίας μεταστέλλεσθαι τὸ χρυσίον δέησει
αὐτούς, ἣν ἐπιθυμήσωσι.

30 ΚΡΟΙΣ. Ποῦ γὰρ τοσοῦτος ἂν γένοιτο χρυσὸς ὅσος
παρ' ἡμῖν;

ΣΟΛ. Εἰπέ μοι, σίδηρος δὲ φύεται ἐν Λυδίᾳ,

506

ΚΡΟΙΣ. Οὐ πάνυ τι.

ΣΟΛ. Τοῦ βελτίονος ἄρα ἐνδεεῖς ἐστε.

ΚΡΟΙΣ. Πῶς ἀμείνων ὁ σίδηρος χρυσίου;

ΣΟΛ. Ἦν ἀποκρίνη μηδὲν ἀγανακτῶν, μάθοις ἄν

ΚΡΟΙΣ. Ἐρώτα, ὦ Σόλων.

5

ΣΟΛ. Πότεροι ἀμείνους, οἱ σώζοντές τινας ἢ οἱ σω-
ζόμενοι πρὸς αὐτῶν;

ΚΡΟΙΣ. Οἱ σώζοντες δηλαδή.

ΣΟΛ. Ἄρ' οὖν, εἰ Κῦρος, ὥς λογοποιοῦσι τινες,
ἐπῆει Λυδοῖς, χρυσᾶς μαχαίρας σὺ ποιήσῃ τῷ στρατῷ,
ἢ ὁ σίδηρος ἀναγκαῖος τότε;

10

ΚΡΟΙΣ. Ὁ σίδηρος δῆλον ὅτι.

ΣΟΛ. Καὶ εἴ γε τοῦτον μὴ παρασκευάσαιο, οἴχοιτο
ἄν σοι ὁ χρυσὸς ἐς Πέρσας αἰχμάλωτος.

ΚΡΟΙΣ. Εὐφήμει, ἄνθρωπε.

15

ΣΟΛ. Μὴ γένοιτο μὲν οὕτω ταῦτα· φαίνη δ' οὖν
507 ἀμείνω τοῦ χρυσοῦ τὸν σίδηρον ὁμολογῶν.ΚΡΟΙΣ. Οὐκοῦν καὶ τῷ θεῷ σιδηρᾶς πλίνθους θέ-
λεις ἀνατιθέναι με, τὸν δὲ χρυσὸν ὀπίσω αὐθις ἀνα-
καλεῖν;

20

ΣΟΛ. Οὐδὲ σιδήρου ἐκεῖνός γε δεήσεται, ἀλλ' ἦν τε
χαλκὸν ἦν τε χρυσὸν ἀναθῆς, ἄλλοις μὲν ποτε κτήμα καὶ
ἔρμαιον ἐσθ' ἀνατεθεικὸς ἢ Φωκεῦσιν ἢ Βοιωτοῖς ἢ Δελ-
φοῖς αὐτοῖς ἢ τινι τυράννῳ ἢ ληστῇ, τῷ δὲ θεῷ ὀλίγον
μέλει τῶν σῶν χρυσοποιῶν.

25

ΚΡΟΙΣ. Αἰὲ σύ μου τῷ πλούτῳ προσπολεμεῖς καὶ
φθονεῖς.13. ΕΡΜ. Οὐ φέρει ὁ Λυδός, ὦ Χάρων, τὴν παρ-
ρησίαν καὶ τὴν ἀλήθειαν τῶν λόγων, ἀλλὰ ξένον αὐτῷ
δοκεῖ τὸ πρᾶγμα, πένης ἄνθρωπος οὐχ ὑποπτήσων, τὸ
δὲ παριστάμενον ἐλευθέρως λέγων. μεμνήσεται δ' οὖν
508 μικρὸν ὕστερον τοῦ Σόλωνος, ὅταν αὐτὸν δέῃ ἀλόντα

30

XAPΩN.

11
215

ἐπὶ τὴν πυρὰν ὑπὸ τοῦ Κύρου ἀναχθῆναι· ἤκουσα γὰρ
τῆς Κλωθοῦς πρῶτην ἀναγινωσκούσης τα ἐκάστῳ ἐπικε-
κλωσμένα, ἐν οἷς καὶ ταῦτα ἐγγράπτο, Κροῖσον μὲν
ἀλῶναι ὑπὸ Κυρου, Κύρον δὲ αὐτὸν ὑπ' ἐκείνησιν τῆς
5 Μασσαγέτιδος ἀποθανεῖν. ὁρᾷς τὴν Σκυθίδα, τὴν ἐπὶ
τοῦ ἵππου τούτου τοῦ λευκοῦ ἐξελαύνουσιν;

XAP. Νῆ Δία.

ΕΡΜ. Τόμυρις ἐκείνη ἐστὶ, καὶ τὴν κεφαλὴν γε
ἀποτεμοῦσα τοῦ Κύρου αὕτη ἐς ἀσκὸν ἐμβαλεῖ πλήρη αἵ-
10 ματος. ὁρᾷς δὲ καὶ τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν νεανίσκον; Καμ-
βύσης ἐκείνός ἐστιν· οὗτος βασιλεύσει μετὰ τὸν πατέρα 509
καὶ μυρία σφαλεῖς ἐν τε τῇ Λιβύῃ καὶ Αἰθιοπία τὸ τελευ-
ταῖον μανεῖς ἀποθανεῖται ἀποκτείνας τὸν Ἀπιν.

XAP. Ὡ πολλοῦ γέλωτος. ἀλλὰ νῦν τίς ἂν αὐτοὺς
15 προσβλέψειεν οὕτως ὑπερφρονούντας τῶν ἄλλων; ἢ τίς
ἂν πιστεύσειεν ὥς μετ' ὀλίγον οὗτος μὲν αἰχμάλωτος
ἐσται, οὗτος δὲ τὴν κεφαλὴν ἔξει ἐν ἀσκή αἵματος;
14. ἐκείνος δὲ τίς ἐστίν, ὃ Ἑρμῇ, ὃ τὴν πορφυρᾶν ἐφε-
στρίδα ἐμπεπορημένος, ὃ τὸ διάδημα, ὃ τὸν δακτύλιον
20 ὃ μάγειρος ἀναδίδωσι τὸν ἰχθὺν ἀνατεμών,

νήσῳ ἐν ἀμφιρύτῃ; βασιλεὺς δέ τις εὔχεται εἶναι. 510

ΕΡΜ. Εὖ γε παρῳδεῖς ἤδη, ὦ Χάρων. ἀλλὰ Πολυ-
κράτην ὁρᾷς τὸν Σαμίων τύραννον πανευδαίμονα ἡγού-
μενον εἶναι· ἀτὰρ καὶ οὗτος αὐτὸς ὑπὸ τοῦ παρεστῶτος
25 οἰκέτου Μαιανδρίου προδοθεὶς Ὀροίτῃ τῷ σατράπῃ ἀνα-
σκολοπισθῆσεται ἄθλιος ἐκπεσὼν τῆς εὐδαιμονίας ἐν ἀκα-
ρεῖ τοῦ χρόνου· καὶ ταῦτα γὰρ τῆς Κλωθοῦς ἐπήκουσα.

XAP. Ἀγαμαὶ Κλωθοῦς γεννικῆς· καὶ αὐτούς, ὦ
βελτίστη, καὶ τὰς κεφαλὰς ἀπόμενε καὶ ἀνασκολοπίζε,
30 ὥς εἰδῶσιν ἄνθρωποι ὄντες· ἐν τοσούτῳ δὲ ἐπαιρέσθων
ὥς ἂν ἀφ' ὑψηλοτέρου ἀλγεινότερον καταπεσούμενοι.
ἐγὼ δὲ γελᾶσομαι τότε γνωρίσας αὐτῶν ἕκαστον γυμνὸν

511 ἐν τῷ σκαφιδίῳ μήτε τὴν πορφυρίδα μήτε τιάραν ἢ κλί-
νην χρυσὴν κομίζοντας.

15. ΕΡΜ. Καὶ τὰ μὲν τούτων ὥδε ἔξει. τὴν δὲ πλη-
θὺν ὀρέας, ὧ Χάρων, τοὺς πλείοντας αὐτῶν, τοὺς πολε-
μοῦντας, τοὺς δικαζομένους, τοὺς γεωργοῦντας, τοὺς 5
δανείζοντας, τοὺς προσαιτοῦντας;

ΧΑΡ. Ὅρω ποικίλην τινὰ τὴν διατριβὴν καὶ μεστὸν
ταραχῆς τὸν βίον καὶ τὰς πόλεις γε αὐτῶν εἰκνίας τοῖς
σμήνεσιν, ἐν οἷς ἅπας μὲν ἰδιὸν τι κέντρον ἔχει καὶ τὸν 10
πλησίον κεντεῖ, ὀλίγοι δὲ τινες ὥσπερ σφῆκες ἄρουσι καὶ
φέρουσι τὸ ὑποδεέστερον. ὁ δὲ περιπετόμενος αὐτοὺς
ἐκ τάφανοῦς οὗτος ὄχλος τίνες εἰσὶν;

ΕΡΜ. Ἐλπίδες, ὧ Χάρων, καὶ δαίματα καὶ ἄνοιαι
512 καὶ ἡδοναὶ καὶ φιλαργυρίαι καὶ ὄργαι καὶ μίση καὶ τὰ
τοιαῦτα. τούτων δὲ ἡ ἄνοια μὲν κάτω ξυναναμέμιχται 15
αὐτοῖς καὶ ξυμπολιτεύεται γε νῆ Δία καὶ τὸ μῖσος καὶ ἡ
ὄργη καὶ ζηλοτυπία καὶ ἀμαθία καὶ ἀπορία καὶ φιλαργν-
ρία, ὁ φόβος δὲ καὶ αἱ ἐλπίδες ὑπεράνω πετόμενοι ὁ μὲν
ἐμπίπτων ἐκπλήττει, ἐνίοτε καὶ ὑποπτήσσειν ποιεῖ, αἱ δ' 20
ἐλπίδες ὑπὲρ κεφαλῆς αἰωρούμεναι, ὁπόταν μάλιστα οἴη-
ταί τις ἐπιλήψεσθαι αὐτῶν, ἀναπτάμεναι οἴχονται κεχη-
νότας αὐτοὺς ἀπολιποῦσαι, ὅπερ καὶ τὸν Τάνταλον κάτω
πάσχοντα ὀρέας ὑπὸ τοῦ ὕδατος. 16. ἦν δὲ ἀτενίσσης, κατό-
ψει καὶ τὰς Μοῖρας ἄνω ἐπικλωθούσας ἐκάστῳ τὸν ἄτρα-
κτον, ἀφ' οὗ ἡρτῆσθαι ξυμβέβηκεν ἅπαντας ἐκ λεπτῶν 25
νημάτων. ὀρέας καθάπερ ἀράχνιά τινα καταβαίνοντα ἐφ'
ἐκαστον ἀπὸ τῶν ἀτράκτων;

ΧΑΡ. Ὅρω πάνυ λεπτὸν ἐκάστῳ νῆμα ἐπιπεπλεγμέ-
νον γε τὰ πολλά, τοῦτο μὲν ἐκείνῳ, ἐκείνο δὲ ἄλλῳ.

ΕΡΜ. Εἰκότως, ὧ πορθμεῦ· εἵμαρται γὰρ ἐκείνου 30
μὲν ὑπὸ τοῦτου φρονευθῆναι, τοῦτον δὲ ὑπ' ἄλλου, καὶ
κληρονομήσαι γε τοῦτον μὲν ἐκείνου, ὅτου ἂν ἢ μικρό-

τερον τὸ νῆμα, ἐκείνον δὲ αὖ τούτου· τοιόνδε γάρ τι ἢ ἐπιπλοκὴ δηλοῖ. ὁρᾷς δ' οὖν ἀπὸ λεπτοῦ κρεμαμένους ἅπαντας; καὶ οὗτος μὲν ἀνασπασθεὶς ἄνω μετέωρός ἐστι 513 καὶ μετὰ μικρὸν καταπεσὼν, ἀπορραγέντος τοῦ λίνου, 5 ἐπειδὴν μηκέτι ἀντέχη πρὸς τὸ βάρος, μέγαν τὸν ψόφον ἐργάζεται, οὗτος δὲ ὀλίγον ἀπὸ γῆς αἰωρούμενος, ἦν καὶ πέσῃ, ἀσφορητὶ κείσεται, μόλις καὶ τοῖς γείτοσιν ἐξακουσθέντος τοῦ πτώματος.

XAP. Παγγέλοια ταῦτα, ὦ Ἑρμῆ.

- 10 17. EPM. Καὶ μὲν οὐδ' εἰπεῖν ἔχοις ἂν κατὰ τὴν ἀξίαν, ὅπως ἐστὶ καταγέλαστα, ὦ Χάρων, καὶ μάλιστα αἱ ἄγαν σπουδαὶ αὐτῶν καὶ τὸ μεταξὺ τῶν ἐλπίδων οἴχεσθαι ἀναρπάστους γιγνομένους ὑπὸ τοῦ βελτίστου Θανάτου. ἄγγελοι δὲ καὶ ὑπηρέται αὐτοῦ μάλα πολλοί, ὡς 15 ὁρᾷς, ἡπιάλοι καὶ πυρετοὶ καὶ φθόαι καὶ περιπνευμονίαι καὶ ξίφη καὶ ληστήρια καὶ κώνεια καὶ δικασταὶ καὶ τύραννοι· καὶ τούτων οὐδὲν ὅλως αὐτοὺς εἰσέρχεται, ἔστ' ἂν εὖ πράττωσιν, ὅταν δὲ σφαλῶσι, πολὺ τὸ ὅττοτοῖ καὶ αἰατὶ καὶ οἴμοι. εἰ δὲ εὐθύς ἐξ ἀρχῆς ἐνενοοῦν ὅτι θνητοὶ 20 τέ εἰσιν αὐτοὶ καὶ ὀλίγον τοῦτον χρόνον ἐπιδημήσαντες τῷ βίῳ ἀπίασιν ὥσπερ ἐξ ὀνείρατος πάντα ὑπὲρ γῆς ἀφέντες, ἔξων τε ἂν σωφρονέστερον καὶ ἥττον ἡνιᾶντο ἀποθανόντες· νῦν δὲ ἐς αἰὲ ἐλπίσαντες χρήσεσθαι τοῖς παροῦσιν, ἐπειδὴν ἐπιστάς ὁ ὑπηρέτης καλῇ καὶ ἀπάγῃ πε- 25 δήσας τῷ πυρετῷ ἢ τῇ φθόῃ, ἀγανακτοῦσι πρὸς τὴν ἀγωγὴν οὐποτε προσδοκήσαντες ἀποσπασθῆσεσθαι αὐ- 514 τῶν. ἢ τί γὰρ οὐκ ἂν ποιήσειεν ἐκεῖνος ὁ τὴν οἰκίαν σπουδῇ οἰκοδομούμενος καὶ τοὺς ἐργάτας ἐπισπέρχων, εἰ μάθοι ὅτι ἢ μὲν ἔξει τέλος αὐτῷ, ὁ δὲ ἄρτι ἐπιθεὶς τὸν 30 ὄροφον ἄπεισι τῷ κληρονόμῳ καταλιπὼν ἀπολαύειν αὐτῆς, αὐτὸς μὴδὲ δειπνήσας ὁ ἄθλιος ἐν αὐτῇ; ἐκεῖνος μὲν γὰρ ὁ χαίρων ὅτι ἄρρενα παῖδα τέτοκεν αὐτῷ ἢ γυνή,

καὶ τοὺς φίλους διὰ τοῦτο ἐστιῶν καὶ τοῦνομα τοῦ πα-
τρὸς τιθέμενος, εἰ ἡπίστατο ὡς ἐπτέτης γενόμενος ὁ παῖς
τεθνήξεται, ἄρα ἂν σοι δοκεῖ χαίρειν ἐπ' αὐτῷ γεννω-
μένῳ; ἀλλὰ τὸ αἴτιον, ὅτι τὸν μὲν εὐτυχοῦντα ἐπὶ τῷ
παιδί ἐκείνῳ ὁρᾷ τὸν τοῦ ἀθλητοῦ πατέρα τοῦ Ὀλύμπια 5
νευικηκότος, τὸν γείτονα δὲ τὸν ἐκκομίζοντα τὸ παιδίον
οὐχ ὁρᾷ οὐδὲ οἶδεν ἀφ' οἷας αὐτῷ κρόκης ἐκρέματο. τοὺς
μὲν γὰρ περὶ τῶν ὄρων διαφερομένους ὁρᾷς, ὅσοι εἰσί,
515 καὶ τοὺς συναγείροντας τὰ χρήματα, εἴτα, πρὶν ἀπολαῦ-
σαι αὐτῶν, καλουμένους ὑφ' ὧν εἶπον τῶν ἀγγέλων τε 10
καὶ τῶν ὑπηρετῶν.

18. ΧΑΡ. Ὅρῳ ταῦτα πάντα καὶ πρὸς ἐμαυτὸν γε
ἐννοῶ ὅτι τὸ ἥδὺ αὐτοῖς παρὰ τὸν βίον ἢ τί ἐκείνὸ ἐστίν,
οὗ στερόμενοι ἀγανακτοῦσιν. ἦν γοῦν τοὺς βασιλέας ἰδῆ
τις αὐτῶν, οἵπερ εὐδαιμονέστατοι εἶναι δοκοῦσιν, ἔξω 15
τοῦ ἀβεβαίου καὶ ὡς φης ἀμφιβόλου τῆς τύχης, πλείω
τῶν ἡδέων τὰ ἀνιάρᾳ εὐρήσει προσόντα αὐτοῖς, φόβους
καὶ ταραχὰς καὶ μίση καὶ ἐπιβουλάς καὶ ὀργὰς καὶ κο-
λακείας· τούτοις γὰρ ἅπαντες ξύνεισιν. ἐῷ πένθη καὶ
νόσους καὶ πάθη ἐξ ἰσοτιμίας δηλαδὴ ἄρχοντα αὐτῶν· 20
ὅπου δὲ τὰ τούτων πονηρὰ, λογίζεσθαι καιρὸς οἷα τὰ
τῶν ἰδιωτῶν ἂν εἴη. 19. ἐθέλω δ' οὖν σοι, ὦ Ἐρμῆ, εἰ-
πεῖν, ᾧτινι εἰκέναι μοι ἔδοξαν οἱ ἄνθρωποι καὶ ὁ βίος
ἅπας αὐτῶν. ἥδη ποτὲ πομφόλυγας ἐν ὕδατι ἐθέασω ὑπὸ
516 κρουνοῦ τινι καταράττοντι ἀνισταμένας; τὰς φουκαλίδας 25
λέγω, ἀφ' ὧν ξυναγείρεται ὁ ἀφρός· ἐκείνων τοίνυν
τινὲς μὲν μικραὶ εἰσὶ καὶ αὐτίκα ἐκραγεῖσαι ἀπέσβησαν,
αἱ δ' ἐπὶ πλεόν διαρκοῦσι καὶ προσχωρουσῶν αὐταῖς τῶν
ἄλλων αὐταὶ ὑπερφυσώμεναι ἐς μέγιστον ὄγκον αἰρου-
ται, εἴτα μέντοι κἀκεῖναι πάντως ἐξεργάγησάν ποτε· οὐ 30
γὰρ οἷόν τε ἄλλως γενέσθαι. τοῦτό ἐστιν ὁ ἀνθρώπου
βίος· ἅπαντες ὑπὸ πνεύματος ἐμπεφυσημένοι οἱ μὲν

μείζους, οἱ δὲ ἐλάττους· καὶ οἱ μὲν ὀλιγοχρόνιον ἔχουσι καὶ ὠκύμορον τὸ φύσημα, οἱ δὲ ἅμα τῷ ξυστῆναι ἐπ' αὐτοῖς· πᾶσι δ' οὖν ἀπορραγῆναι ἀναγκαῖον.

5 *ΕΡΜ.* Οὐδὲν χεῖρον σὺ τοῦ Ὀμήρου εἵκασας, ὦ Χάρων, ὅς φύλλοις τὸ γένος αὐτῶν ὁμοιοῖ.

20 *ΧΑΡ.* Καὶ τοιοῦτοι ὄντες, ὦ Ἑρμῆ, ὅρᾳς οἷα ποιοῦσι καὶ ὡς φιλοτιμοῦνται πρὸς ἀλλήλους ἀρχῶν πέρι καὶ τιμῶν καὶ κτήσεων ἀμιλλώμενοι, ἅπερ ἅπαντα καταλιπόντας αὐτοὺς δεήσει ἓνα ὀβολὸν ἔχοντας ἥκειν παρ' ἡμᾶς. βούλει οὖν, ἐπέιπερ ἐφ' ὑψηλοῦ ἐσμέν, ἀναβοήσας παμμέγεθες παραινέσω αὐτοῖς ἀπέχεσθαι μὲν τῶν ματαίων πόνων, ζῆν δὲ αἰὲν τὸν θάνατον πρὸ ὀφθαλμῶν ἔχοντας, λέγων, ὦ μάταιοι, τί ἐσπονδάκατε περὶ ταῦτα; παύσασθε κάμνοντες· οὐ γὰρ ἐς αἰὲν βιώσεσθε· οὐδὲν
15 τῶν ἐνταῦθα σεμνῶν αἰδιδόν ἐστιν, οὐδ' ἂν ἀπάγοι τις αὐτῶν τι ξὺν αὐτῷ ἀποθανῶν, ἀλλ' ἀνάγκη τὸν μὲν γυνυμνὸν οἴχεσθαι, τὴν οἰκίαν δὲ καὶ τὸν ἀγρὸν καὶ τὸ χρυσίον αἰὲν ἄλλων εἶναι καὶ μεταβάλλειν τοὺς δεσπότας. εἰ ταῦτα καὶ τὰ τοιαῦτα ἐξ ἐπηκόου ἐμβοήσαιοι αὐτοῖς, οὐκ
20 ἂν οἶε μεγάλα ὠφεληθῆναι τὸν βίον καὶ σωφρονεστέρους ἂν γενέσθαι παρὰ πολὺ;

21. *ΕΡΜ.* ὦ μακάριε, οὐκ οἶσθα, ὅπως αὐτοὺς ἡ ἄγνοια καὶ ἡ ἀπάτη διατεθείκασιν, ὥς μὴδ' ἂν τρυπάνῳ ἐτι διανοιχθῆναι αὐτοῖς τὰ ὦτα· τοσούτῳ κηρῷ ἐβυσαν αὐτά, οἷόν περ ὁ Ὀδυσσεὺς τοὺς εἰσόδους ἐδράσε δέει
25 τῆς Σειρήνων ἀκροάσεως. πόθεν οὖν ἂν ἐκεῖνοι ἀκοῦσαι δυνήθευν, ἣν καὶ σὺ κεκραγῶς διαρραγῆς; ὅπερ γὰρ παρ' ὑμῖν ἡ Λήθη δύναιται, τοῦτο ἐνταῦθα ἡ ἄγνοια ἐργάζεται. πλὴν ἀλλ' εἰσὶν αὐτῶν ὀλίγοι οὐ παραδεδεγμένοι τὸν κηρὸν ἐς τὰ ὦτα πρὸς τὴν ἀλήθειαν ἀποκλίνοντες, ὅξυ δέδορκότες ἐς τὰ πράγματα καὶ κατεγνώκότες οἷά ἐστιν.
30

ΧΑΡ. Οὐκοῦν ἐκείνοις γοῦν ἐμβοήσωμεν;

ΕΡΜ. Περιττὸν καὶ τοῦτο, λέγειν πρὸς αὐτοὺς ἃ ἴδασιν. ὁρᾷς ὅπως ἀποσπάσαντες τῶν πολλῶν καταγε-
λῶσι τῶν γιγνομένων καὶ οὐδαμῇ οὐδαμῶς ἀρέσκονται
αὐτοῖς, ἀλλὰ δηλοὶ εἰσι δρασμὸν ἤδη βουλευόντες παρ'
ὑμᾶς ἀπὸ τοῦ βίου; καὶ γὰρ καὶ μισοῦνται ἐλέγχοντες
518 αὐτῶν τὰς ἀμαθίας.

ΧΑΡ. Εὖ γε, ὦ γεννάδαι· πλὴν πάνν ὀλίγοι εἰσίν,
ὦ Ἐρμῆ.

ΕΡΜ. Ἰκανοὶ καὶ οὗτοι. ἀλλὰ κατίωμεν ἤδη. 10

22. ΧΑΡ. Ἐν ἔτι ἐπόθουν, ὦ Ἐρμῆ, εἰδέναι, καί μοι
δείξας αὐτὸ ἐντελῇ ἔσῃ τὴν περιήγησιν πεποιημένος, τὰς
ἀποθήκας τῶν σωματίων, ἵνα κατορύττουσι, θεάσασθαι.

ΕΡΜ. Ἡρία, ὦ Χάρων, καὶ τύμβους καὶ τάφους κα-
λοῦσι τὰ τοιαῦτα. πλὴν τὰ πρὸ τῶν πόλεων ἐκεῖνα τὰ
χώματα ὁρᾷς καὶ τὰς στήλας καὶ πυραμίδας; ἐκεῖνα πάν-
τα νεκροδοχεῖα καὶ σωματοφυλάκιά εἰσι. 15

519 ΧΑΡ. Τί οὖν ἐκεῖνοι στεφανοῦσι τοὺς λίθους καὶ
χοίρουσι μύρῳ; οἱ δὲ καὶ πυρὰν νήσαντες πρὸ τῶν χω-
μάτων καὶ βόθρον τινα ὀρύξαντες καίουσιν τε ταυτὶ τὰ
πολυτελεῖ δείπνα καὶ ἐς τὰ ὀρύγματα οἶνον καὶ μελίκρα-
τον, ὥς γοῦν εἰκάσαι, ἐκχέουσιν; 20

ΕΡΜ. Οὐκ οἶδα, ὦ πορθμεῦ, τί ταῦτα πρὸς τοὺς
ἐν Ἄιδου· πεπιστεύκασιν γοῦν τὰς ψυχὰς ἀναπεμπομένας
κάτωθεν δειπνεῖν μὲν ὥς οἶόν τε περιπετομένας τὴν κνί-
σαν καὶ τὸν καπνόν, πίνειν δὲ ἀπὸ τοῦ βόθρου τὸ με-
λίκρατον. 25

ΧΑΡ. Ἐκείνους ἔτι πίνειν ἢ ἐσθίειν, ὧν τὰ κρανία
520 ξηρότατα; καίτοι γελοῖός εἰμι σοὶ λέγων ταῦτα ὁσημέραι
κατάγοντι αὐτούς. οἶσθα οὖν, εἰ δύναιτ' ἂν ἔτι ἀνελ-
θεῖν ἅπαξ ὑποχθόνιοι γενόμενοι. ἐπεὶ τοι καὶ παγγέλοι'
ἂν, ὦ Ἐρμῆ, ἐπασχες, οὐκ ὀλίγα πράγματα ἔχων, εἰ ἔδει 30

μὴ κατάρειν μόνον αὐτούς, ἀλλὰ καὶ αὐθις ἀνάγειν πιο-
μένους. ὦ μάταιοι, τῆς ἀνοίας, οὐκ εἰδότες ἡλίκοις ὄροις
διακέκριται τὰ νεκρῶν καὶ τὰ ζώντων πράγματα καὶ οἷα
τὰ παρ' ἡμῖν ἐστὶ καὶ ὅτι

- 5 κατάρθ' ὁμῶς ὅ τ' ἄτυμβος ἀνὴρ ὅς τ' ἔλλαχε τύμβου,
ἐν δὲ ἰῆ τιμῇ Ἴρος κρείων τ' Ἀγαμέμνων.
Θερσίτῃ δ' ἴσος Θέτιδος παῖς ἡνκόμοιο.
πάντες δ' εἰσὶν ὁμῶς νεκρῶν ἀμενηνὰ κάρηνα,
γυμνοὶ τε ξηροὶ τε κατ' ἀσφοδελὸν λειμῶνα. 521

- 10 23. EPM. Ἡράκλεις, ὥς πολὺν τὸν Ὀμηρον ἐπαν-
τλεῖς. ἀλλ' ἐπέπερ ἀνέμνησάς με, ἐθέλω σοι δεῖξαι τὸν
τοῦ Ἀχιλλέως τάφον. ὁρᾷς τὸν ἐπὶ τῇ θαλάττῃ; Σίγειον
μὲν ἐκεῖνό ἐστι τὸ Τρωϊκόν· ἀντικρὺ δὲ ὁ Αἰας τέθαιπται
ἐν τῷ Ροιτείῳ.

- 15 ΧΑΡ. Οὐ μεγάλοι, ὦ Ἑρμῇ, οἱ τάφοι. τὰς πόλεις
δὲ τὰς ἐπισήμους δεῖξόν μοι ἤδη, ἃς κάτω ἀκούομεν,
τὴν Νίνον τὴν Σαρδαναπάλλου καὶ Βαβυλῶνα καὶ Μυ-
κήνας καὶ Κλεωνὰς καὶ τὴν Ἴλιον αὐτήν· πολλοὺς γοῦν
μέμνημαι διαπορθμεύσας ἐκεῖθεν, ὥς δέκα ὅλων ἐτῶν
20 μὴ νεωλκῆσαι μηδὲ διαψῦξαι τὸ σκαφίδιον.

EPM. Ἡ Νίνος μὲν, ὦ πορθμεῦ, ἀπόλωλεν ἤδη καὶ 522

οὐδὲ ἶχνος ἔτι λοιπὸν αὐτῆς, οὐδ' ἂν εἴποις ὅπου ποτὲ
ἦν· ἡ Βαβυλῶν δὲ σοι ἐκείνη ἐστὶν ἡ εὐπυργος, ἡ τὸν
μέγαν περίβολον, οὐ μετὰ πολὺ καὶ αὐτὴ ζητηθησομένη
25 ὥσπερ ἡ Νίνος· Μυκήνας δὲ καὶ Κλεωνὰς αἰσχύνομαι
δεῖξαί σοι, καὶ μάλιστα τὸ Ἴλιον. ἀποπνίξεις γὰρ εὖ οἶδ'
ὅτι τὸν Ὀμηρον κατελθὼν ἐπὶ τῇ μεγαληγορίᾳ τῶν ἐπῶν.

πλὴν ἄλλα πάσαι μὲν ἦσαν εὐδαίμονες, νῦν δὲ τεθναῖσι
καὶ αὗται· ἀποθνήσκουσι γὰρ, ὦ πορθμεῦ, καὶ πόλεις

- 30 ὥσπερ ἄνθρωποι, καὶ τὸ παραδοξότατον, καὶ ποταμοὶ 523
ὅλοι· Ἰνάχου γοῦν οὐδὲ τάφρος ἔτι ἐν Ἀργεὶ καταλεί-
πεται.

ΧΑΡ. Παπαῖ τῶν ἐπαίνων, Ὀμηρε, καὶ τῶν ὀνομάτων, Ἴλιος ἱρὴ καὶ εὐρύαργυρα καὶ ἐϋκτίμενα Κλεωναί.
24. ἀλλὰ μεταξὺ λόγων τίνες ἐκεῖνοί εἰσιν οἱ πολεμοῦν-
τες ἢ ὑπὲρ τίνος ἀλλήλους φονεύουσιν;

ΕΡΜ. Ἀργείους ὄρα, ὦ Χάρων, καὶ Λακεδαιμο-
νίους καὶ τὸν ἡμιθνήτα ἐκεῖνον στρατηγὸν Ὀθρυάδαν
τὸν ἐπιγράφοντα τὸ τρόπαιον τῷ αὐτοῦ αἵματι.

524 ΧΑΡ. Ὑπὲρ τίνος δ' αὐτοῖς, ὦ Ἑρμῇ, ὁ πόλεμος;

ΕΡΜ. Ὑπὲρ τοῦ πεδίου αὐτοῦ, ἐν ᾧ μάχονται.

ΧΑΡ. Ὡς τῆς ἀνοίας, οἳ γε οὐκ ἴσασιν ὅτι, κἂν ὅλην
τὴν Πελοπόννησον ἕκαστος αὐτῶν κτήσωνται, μόγις ἂν
ποδιαῖον λάβοιεν τόπον παρὰ τοῦ Αἰακοῦ· τὸ δὲ πεδίου
τοῦτο ἄλλοτε ἄλλοι γεωργήσουσι πολλάκις ἐκ βάθρων
τὸ τρόπαιον ἀνασπάσαντες τῷ ἀρότρῳ.

ΕΡΜ. Οὕτω μὲν ταῦτα ἔσται· ἡμεῖς δὲ καταβάντες
ἤδη καὶ κατὰ χώραν εὐθετήσαντες αὐθις τὰ ὄρη ἀπαλ-
λαττώμεθα, ἐγὼ μὲν καθ' ἃ ἐστάλην, σὺ δὲ ἐπὶ τὸ πορθ-
μεῖον· ἥξω δὲ σοὶ καὶ αὐτὸς μετ' ὀλίγον νεκροστολῶν.

ΧΑΡ. Εὖ γε ἐποίησας, ὦ Ἑρμῇ· εὐεργέτης ἐς αἰὲ
ἀναγεγραψή. ὠνάμην δέ τι διὰ σέ τῆς ἀποδημίας. — οἷά
ἐστι τὰ τῶν κακοδαιμόνων ἀνθρώπων πράγματα. [βασί-
λεις, πλίνθοι χρουσαῖ, ἐκατόμβαι, μάχαι.] Χάρωνος δὲ
οὐδὲ εἰς λόγος.

5

10

15

20

Notes.

Notes.

The abbreviation G. stands for Goodurn's Greek grammar. P. for page

P. 1. 1. ἡ ῥατιν αν, or.

τί "why."

2. ἐς τὴν ἡμετέραν. Supply γῆν, referring to the upper world, as compared with Hades, or the lower regions.

3. εἰωθώς, perfect participle from ἔθω, "being much accustomed."

ἐπιχωριάζειν, used as predicate of εἰωθώς, "to visit habitually, mingle."

5. ἐν αὐτῷ, "in it," referring to βίῳ. Τίνων. G. 1118.

6. παρ' ἡμᾶς, "to us," meaning to the lower World.

7. ἀδακρυτί, adverb from adjective ἀδακρυς. The "i" is a formative suffix διέπλευσεν, from διαπλέω. The word διά gives it the force of across, "sail across."

Pl. 7. αἰτρώμενος, aorist middle, "having asked (for myself) permission."

8. Καὶ αὐτός, emphatic, "I too."

Θετταλός. Protesilaos, leader of the Thessalians against Troy. He was the first that leaped ashore, knowing that death awaited the first. He obtained permission from Pluto to visit his wife Haodamia for a day.

9. μίαν ἡμέραν λειπόνως γενέσθαι, "leave of absence for a day." λειπόνως, comes from the stem λειπ-, of the verb λείπω. The editions at hand all have this word though it is not given in Liddell and Scott.

10. μοιδοκῶ, "methinks." The impersonal μοιδοκεῖ, more often used.

ἐσδέον, "opportunistically."

11. εὖ οἶδ' ὅτι, literally, "I know well that"; freely "I'm sure."

12. ὥς....

ἀπαντα, "because you know everything well." εἰδώς, §. 1574. It has a

potential force. 13. μοι, dative of possessor.

14. τι..... ἀνθρωπικῶν, "to execute for Zeus above some errand relating to mankind." The word

ἄνω, is put in to distinguish Zeus from Pluto, who is sometimes called ὁ κάτω Ζεὺς.

15. μή-----γόφῳ,
"lest giving me up to darkness, he should permit me to become wholly yours on account of my loitering."

Βραδύναντα, G. 1563. 2. Τεταγῶν,

"seized." followed by the genitive τοῦ ποδός, and agrees with subject of ῥίψῃ.

19. ὥς-----οἶνοχοῶν, "so that I, too, by my limping, may furnish a cause of laughter, as I dispense nectar."

The two participles ὑποσκάζων, and οἶνοχοῶν, agree with the subject of παρέχοιμι. In Attic Greek παρέχοιμι, would be subjunctive instead of optative. As a rule the optative mood follows secondary tenses and the subjunctive primary in Attic Greek. This rule however is often violated by later writers. In this instance we have the optative following a primary tense.

21. καὶ ταῦτα, "and that too." ἑταῖρος-----ῶν, translate as a relative clause with οὗ, agreeing with the participle ῶν.

22. Καὶ μὴν μεμνησθαι, "and besides, you might well remember." For εἶεν, see εἰω with adverbial sense of be; καλῶς ἔκει, "is well."

23. μηδεπώποτε, the Attic would have οὐδεπώποτε. οὐ, is considered the negative of statement, μὴ, as originally the negative of the will. μὴ with infinitive equivalent to I swear, I vow. This distinction was always observed in Attic Greek. In Attic and old Ionic strictly, but in time of Lucian the use of μὴ, in all kinds of sentences had ^{more or less} displaced οὐ.

25. ἐκταθείς from ἐκτείνω, "lie at length, stretched out."

26. εὖροισ

..... διαλέγη, In Attic both of these words would be in the subjunctive mood. See note p. 1 l. 19. διαλέγη, is second person, singular, present subjunctive. middle.

28. Πρὸς

τοῦ πατρός, "in the name of your father, i. e. Zeus." Ἐρμαΐδιον, diminutive of endearment.

29. ὥστε

ἐπατέλθοιμι, "in order that I may return after I have seen something."

- P. 2. 1. ὥς ἢν, "because if, or but if." οὐδὲν.....
 διοίσω, "I shall be no better off than the blind."
 2. ἐκεῖνοι..... σκότει, "these, slipping in the darkness will fall."
 3. σοι, G. 1171. 5. αἰεί modifies μεμνησο-
 μένῳ, which agrees with μοι under-
 stood, which is the indirect object of
 δός. χάριν is the object of μεμνησομένῳ.
 6. καταστήσεται, in the sense of γειήσεται
 or ἔσται, often used by Lucian.
 Πληγῶν, G. 1139-1140. 7. μοι, dative
 of interest, Hadley, 771. 9. τί.....
 βιάσοιτο, "what should one do when
 his friend is so urgent, for mood,
 G. 1436. 10. καθ' ἑκάστον, literally,
 "according to each," hence, singly."
 11. πολλῶν..... ἐτῶν, G. 1094. 5.
 13. εἴτα..... χρόνου, "then it will be
 necessary for Zeus to offer a reward
 for me as though I were a runaway
 and the delay (διατρίβη implied) will
 prevent you from doing the work of
 Death, and from having the domin-
 ion of Pluto. by not leading down
 any dead for a long time." If a
 slave ran away, announcement

was made of the fact, through the herald (κῆρυξ), that any one who found him might arrest him.

16. Αἶακός,

Aeacus, one of the judges of the nether world. Lucian however makes him the receiver of the passage money, a duty which he generally assigns to Charon. He is seated at the entrance to Hades and Hermes has to account to him for the dead entered.

ἑμπο-

λῶν, G. 1563.

17. τῶν γιγνομένων,

partitive genitive, "things."

20. ὑπὲρ

γῆς, "the upper world."

21. τὸ μὲν

ὅλον, "in a word," like the Latin, omnino.

ὕψηλοῦ-----χωρίου, G. 1115.

22. κατίδοις, the optative denoting purpose after a principal tense is used very commonly by Lucian.

ἡμῶν-----κατίδοις, the same idiomatic use that we have in English, the plural we and singular you.

25. εἰδύλοισ, dative G. 1189. after participle γινόντα, which is used substantively.

26. περισκόπεῖν, "to look around for."

29. ὅπότεν-----

τῷ πνέοντι, "for when the wind is

tempestuous and strikes the sail askant and the waves roll high, then you, in your ignorance, urge me to shorten the sail or slacken the sheet a little, or let her scud before the wind."

ὀλίγον is used adverbially.

P. 3. 2. αὐτός --- βέλτιον, "I, I say, know what is best." εἶδέναι, depends on φημί or a similar word implied from the context. Κατὰ ταύτῃ δῆ, "in just the same way." 3. Καλῶς ἔχειν, see P. 1 l. 22.

4. ὧν, the participle denotes time or cause or both.

5. Πάντα, accusative of specification. Κελεύοντί σοι 9. 1160.

8. ἀμφοῖν, dative after ὑψηλότερος, understood, ἢ meaning "or, not than;" "or Olympus, here, which is higher than both."

9. Καίτοι --- ἀπιδύων, "by the way, as I was looking toward Olympus, a pretty good idea occurred to me."

10. συγκαμεῖν --- δεῖ, "it is necessary for you both to labor a bit and to aid me."

14. δύο --- ὄντας, "there were two of them." ἀνασπάσαντας, agrees with

- παῖδας. 15. αὐτῇ, refers to Ὅσα.
 16. οἰομένους, "imagining." ἐκεῖν...
 μεираκίω, dual. 18. νῦν, dual of
 ἐγώ. ἐπὶ... θεῶν, "on account of
 ill-feeling toward the gods." τῶν
 θεῶν, G. 1138. 19. καὶ αὐτοὶ, em-
 phatic. τὰ αὐτὰ... ὄρη, "the same
 mountains." 20. ὥς ἔχοιμεν,
 after οἰκοδοῦμεν, like ὥς κατίδοις, above.
 22. ἀναθέσθαι, middle, has the force
 of, for our purpose. 24. Διὰ... ἅτ
 "why shouldn't we?" 25. βρεφυλλίοιν,
 contemptuous diminutive "youngsters."
 καὶ ταῦτα, "and that too." θεοὺς
 ὑπάρχοντας, "gods from the start."
 28. ἀπίθανον, agrees with μεγαλουγίαν.
 ἔχειν, "involve." 29. ἰδιώτης, lit-
 erally, private person; translate "a
 prosaic fellow." ἥκιστα ποιητικός,
 "in no respect a poet." 31. οὕτω
 ῥαδίως, "with perfect ease."

P. 4. 2. εἰδότη, agrees with σοί. Ἀτλαντα,
 Atlas, son of the Titan Japetus. For
 leading the Titans in battle against
 Zeus, he was condemned to stand
 on the western rim of the world

and hold the heavens aloft on hands and head.

3. εἰς ὤν, "alone."

ἀκούεις..... Ἡρακλέους, "you have heard perhaps from my brother concerning Heracles." The eleventh labor of Heracles was to get the golden apples from the garden of the Hesperides. He had trouble in finding them and so took the place of Atlas while Atlas went and plucked them.

5. ἀναπαύσεις..... φορτίῳ, "and gave him a moment's rest from his load, by taking the burden upon himself."

11. ὥστε, "so." It is often used by Lucian at the beginning of a sentence.

13. ἀρχιτέκτων, "the master-builder," Homer.

17. φερ'-----

ἴδω, come let me see. φερ' G. 1345.

ἴδω, G. 1344.

αὐτῷ, "upon it," referring to the mountain.

18. παπαῖ..... οὐρανοῦ, "alas! we are still down at the foot of heaven."

19. ἀπο..... ἐξ ὧν, "from the east," equivalent to the English to the east.

20. οὐ πλεόν, "no further than."

21. τὰ

ἐπὶ ταῖδε, "the regions this side the Danube."

24. ὅρα μόνον μὴ, "only see to it lest."
 25. Πέρα τοῦ πιθανοῦ, literally "beyond the probable," freely "beyond one's strength."
 26. συγκαταριφέντες αὐτῷ, having thrown [down] together [with it]. αὐτῷ, refers to the piling up of the mountains.
 26-27. Πικρὰς ----- κρανίων, "we make a test of the skillful architecture of Homer and get our skulls cracked in the meantime." Κρανίων partitive genitive.
 29. ἐπικυλινδέσθω, imperative.
 30. εὖ ἔχει, "be of good courage."
 31. οὐ ----- ἀναβιβάξεις, "for it is not upon any slight scaffold that you are having me ascend."

- P. 5. 1. The apodosis of the condition is omitted. Supply you must not mind that (if you wish to see everything, O Charon.) 2. ἔτι, is possible. Kai emphasizes ἰδεῖν. It seems rather redundant with the ἄμφω. 3. μὴ 9. 1346. 4. Καὶ σύ, "you too."
 5. ἀπολαβόμενος, notice the force of the middle. ἑκάτερος, is the subject of the plural verb καθεζόμεθα. The plural idea is implied. 6. μοι,

ethical dative 7. ἐπισκόπει, "pass
 all things in review." 15. αὐτῇ
 Κασταλία, "Castalia and all." 17. ὅτι
 τί, "because, why?" like *hater quia* ---
quid, German *weshalb*. 19. αὐτό
 μόνον, merely, "like English" solely
 and alone, like German *eben nur*,
nicht anders als. αὐτοῦς, em-
 phatic, like German *lebhafte*;
 translate "actually alive." 21. ὥσπερ
 --- γελῶν, "just as when you first
 saw me laughing and asked me
 why I laughed." 22. ἀκούσας ---
 ὑπερβολήν, "on hearing which, I was
 exceedingly rejoiced." 25. ἐπὶ ---
 λέγοντος, "a man, on receiving an
 invitation to dinner on the following
 day from a friend, said "I will
 surely come" and while he was
 speaking "etc. λέγοντος, is governed
 by μεταξὺ. adds emphasis to princi-
 pal verb. 28. οὐκ --- αὐτόν, literal-
 ly, "I don't know what having moved
 it killed him." 29. ἐπιτελέσας
 agrees with αὐτοῦ, understood, §. 1152.
 εἰκα --- καταβήσεσθαι, like *δοκῶ*, with

the future. 31. Ἐχ' ἀτρέμας "be quiet."
 32. σοι, ethical dative. 32. ἀπο-
 φανῶ, "disclose, render, make;" like
 Latin reddam.

- P. 6. 32-1. Παρ'-----λαβών, "taking from
 Homer a verse adapted to this purpose."
 2. μέμνησο, "mind that," G. 1581.
 5. ἔλον, 2nd aorist indicative, first per-
 son singular with omitted augment
 from αἰρέω. ἣ πρὶν ἐπῆεν, "which
 was formerly before them." 6. ἤμην,
 Homeric conjunction correlative to ἤδέ.
 9. τυφλὸς-----ἐμέ, "in comparison with
 me hynceus would be blind." 10. τὸ
 ἐπὶ τούτῳ, "in addition to this."
 11. ἐρωτῶντι, supply μοι. ἀλλὰ---σε,
 "but do you wish that I also should
 speak to you in Homeric phrases."
 This is satirical on Lucian's part. He
 ridicules the people who quote Homer
 and also the supernatural element
 in Homeric poems. 16. ὀνειδιστικὸν
 -----τέχνην, "this is a reproach to my
 profession." 18. ἐνίῳν ἔτι μέμνημαι,
 "I still remember some of them."
 ἐνίῳν, G. 1102. 20. αἰσίων----τοῖς

πλέουσιν, "a certain song not very propitious to sailors." τοῖς πλέουσιν, is a dative after αἴσιον. ὥς, "how."

25. ὀλίγου δεῖν, literally, "to lack a little." translate "almost." § 1116 b.

ἡμῖν, § 1189. ὅτε ----- κύκλωπι, "and just then he got seasick too and threw up most of his cantos to Scylla, Charybdis and the Cyclops." ὅτε περ = haticum cum quidem. αὐτῇ ζκύλλῃ etc. dative of indirect object.

26. τὴν τὸ τριπλοῦν, without ἔχουσιν, a construction often used by Lucian.

30-31. parody on Homer Iliad III 226.

31. κεφαλὴν ----- ὤμους, § 1058.

32. ἐπικροτοῦσι, a play upon ^{the} words, κρύτων and κροτεῖν. ἐπικροτοῦσι,

"applaud."

P. 7. 3. πόσω, dative, measure of difference.

4. ὅς ----- ξυλλαβῶν, "who a little afterwards having taken Milo for you"

5. σκαφίδιον, the diminutive is used to accentuate the size of Milo the athlete.

6. καταπαλαισθεῖς, "floored."

5. ἀναλωτότατον, agrees with θανάτου.

ἀναλωτοτάτου. superlative of the adjective ἀνάλωτος, derived from ἀλίσκομαι, "not to be taken, invincible."

7. μηδὲ----- ὑποσκελίζει, "not knowing how death tripped him up."

9. νῦν----- φορᾶ, "now he is exalted on account of the admiration which he obtained by carrying the bull."

οἶηθῶμεν, for mood γ. 1358.

10. ἄρα----- ποτε, "that he expects to die some day." ἐλπίζειν, in the original meaning "to think of the future either in hope or fear."

14. ἔα----- παρέχοντα, "let him go who will furnish us with a cause of laughter, ere long." οὐκ----- μακρὰν, ere long; παρέχοντα, agrees with τοῦτον, referring to Milo.

15. μηδ'----- δυνάμενος, "unable longer to lift for us a gnat, let alone a bullock."

ἡμῖν, is ethical dative. οὐχ ὅπως, elliptical, "I do not say that."

19. ἀρχὴν----- εἶναι, literally this is. who caused the government, the Medes having (it) to be of the Persians. There is a slight mixing of the genitive

absolute construction in the ἔχοντων with the object of ἐποίησεν, both having ἀρχήν, for an object. freely, "caused the territory formerly possessed by the Medes to come under the sway of the Persians." Μήδων, is a predicate genitive of possession. 22. Παρεστήσατο, "brought to his side." ἐλασείοντα, dative after εἶοικεν, "and now he seems to be like one who desires to march against Lydia."

23. ὥς καθελών, translate καθελών, "prevent." The infinitive ἄρχειν, is the object of the participle. Κροῖσον, is subject of the infinitive. 24. Ὁ----- ἐστίν, "and Croesus, where in the world is he?"

30. Πάνυ μὲν οὖν, "yes, indeed."

Βούλει ἀκούσωμεν, G. 1358.

P. 8. 6. Κλέοβιν-----Βίτωνα, Cleobis and Biton were sons of the priestess Hera at Argos. They drew their mother's chariot to the temple. The mother prayed for them to have what was best for them. They fell asleep in the temple and never woke.

9. ὑποδύντες, supply ὑπὸ τὸ ζογόν.

μητέρα, is accusative after εἰλκυσαν.

11. ἔστω, "granted."

15. ὦ κάθαρμα,

O! offscouring!

εὐδαίμων, partitive

genitive 9.1088.

17. ἥν-----βίου,

"until I come to the end of life." The apodosis of this is suppressed. Probably nor shall I is implied.

18-19. The

idea here is that we cannot tell whether or not our life is to be a happy one until we come to the end of it.

ἀκριβὴς ἔλεγχος without ἔστι is often used by Lucian as a predicate substantive with or without an adjective.

20. κάλλιστα, "very good."

22. ἀλλὰ---

ἐκείνους, translate as if it read τίνας

ἐκεῖνοι εἰσιν οὓς etc.

24. μισθόν,

"as pay."

25. ὑφ' ἧν, the antecedent of ἧν is πλίνθους, "by which."

26. ἐκτόπως, adverb modifying ἐστί, translate "extraordinarily so."

28. νῦν---

ἀεὶ, "now for the first time I see that of which I have always heard."

32. αὐτῷ, referring to χρυσός.

P. 9. 1. εἰ μὴ-----αὐτό, "unless, indeed, this, merely, that those who carry it are weighed down by it."

5. πλοῦς

μακρός. this use of a singular with a plural is not unusual with κισιαν.

7. τὸ-----δια φέρων, this explains τοῦτο.

διαφέρων, is a neuter participle.

9. ἐκλέγων, "because I collect." 10. ὑπ'

αὐτῶν, "by men." τοῦτον-----ἀνορύτ-

τουσι, "this is scarce and great is the depth from which those who mine it, dig it." 11. πλὴν ἀλλὰ, "moreover."

14. Δεινὴν-----κτήματος, "you assign to these men, who have such love for a pale and heavy substance, dreadful folly." ἔρωτα ἐρώσιν, G. 1076.

κτήματος, G. 1102.

18. μοι----δοκεῖν, parenthetical, used like μοι δοκεῖ. Translate, "as it seems to me, he wishes to ask him something." 21. Πύθιον,

Apollo, so called from his temple at Delphi. the old name of which was Pytho.

26. πῶς γὰρ οὐ, like the German, warum nicht.

29. αὐτοῦς, supply θεοῦς.

P. 10. 1. οὐ' πάνυτι, "not very much."

4. μάθοις ἂν, the polite optative, "you might learn."

12. δῆλον ὅτι, literally, it is plain that, freely, "of course."

15. εὐφήμει, from εὐφημέω, literally to use words of good omen, to speak well of, to speak words of good import, hence, "be careful."
16. φαίνη-----ὁμολογῶν, "you show yourself confessing [i.e. that you confess] iron to be better than gold."
19. ὀπίσω αὖθις, "back again."
23. ἔρμαιον, "windfall."
24. τῷ-----χρυσοποιῶν, "the god cares little for your goldsmiths." G. 1105.
32. μικρὸν ἵστερον, "evelong." ἀλόντα from ἀλίσκομαι agrees with αὐτὸν referring to Solon. Translate "caught;" the active 2nd aorist of this verb being passive in sense.

P. 11. 2. Κλωθοῖς, Clotho, one of the three fates or Μοῖραι. Racheis and Atropos are the other two. Clotho spun, Racheis twisted and Atropos cut. They were supposed to be familiar with each man's book of fate.

4. ἀλῶναι, aorist where we would expect the future. The idea of fate is so prominently in mind that there is no ambiguity as to time.

8. Τόμυρις, the queen of the Massagetae, the

people of Scythia. The story is that Cyrus fell in battle while fighting with the Syrians and that Pompeus searched out his body from among the slain and cutting off his head placed it in a wine skin.

12. $\mu\upsilon\rho\acute{\iota}\alpha\ \sigma\phi\alpha\lambda\epsilon\iota\varsigma$, "having met with countless disasters." $\sigma\phi\alpha\lambda\epsilon\iota\varsigma$, from $\sigma\phi\acute{\alpha}\lambda\lambda\omega$. 13. ἄπιν , In

a fit of anger Cambyses slew the sacred bull of Memphis, Apis. He afterwards became mad and fell by his own hand.

14. Ω ----- $\gamma\acute{\epsilon}\lambda\omega\tau\omicron\varsigma$, genitive in exclamation, a favorite genitive of Lucian. $\alpha\lambda\lambda\acute{\alpha}$ ----- $\alpha\lambda\lambda\omega\tau\omicron\varsigma$, "but now who could bear to look upon them so contemptuous of other people."

16. $\omicron\upsilon\tau\omicron\varsigma\ \mu\grave{\epsilon}\nu$ ---- $\omicron\upsilon\tau\omicron\varsigma\ \delta\acute{\epsilon}$ Croesus----- Cyrus. 20. $\tilde{\omega}$ "for whom." Polycrates

in accordance with the counsel of Amasis, threw into the sea a ring of matchless beauty in order to avert the judgment which was to be passed upon him. but unfortunately in a few days the ring re-appeared in the belly of a fine fish which the fisherman had sent to him as a present.

21. νῆσω, island of Samos. Compare
Odyssey. 1. 950.

22. Πολυκράτης,
Polycrates, a sea king of the Greeks
famous alike for unscrupulousness
and good luck. Maandrius was left
as viceroy when he made his fatal ex-
pedition against Crotes, the satrap;
after he had been taken and crucified
by the satrap, Maandrius succeeded to
his power and wealth.

26. ἄθλιος,
"wretch that he is." ἐν ἀκαρεῖ τοῦ
χρόνου, literally, in a very short time;
freely,
"in a moment."

27. τῆς κλωθοῦς
ἐπήκουσα, G. 1103, 1130.

28-29. These
lines vary from those of Sommerbrodt's
text. Sommerbrodt is as follows;

"Ἀγαπαὶ κλωθοῦς γεννικῆς καὶ αὐτοῦς.

28. αὐτοῦς, "as for them," an accusative
of specification.

30-31. ἐν τοσοῦτῳ....
καταπεσούμενοι, "in such wise let
them be exalted, for from that height
their fall will be more disastrous."

31. γυμνόν, everyone had to enter Charon's
boat stripped of all he had in life.

P. 12. 2. κομίζοντας, "wearing." The plural
has been in mind all along, although

αὐτῶν ἑκάστον, individualizes it.

3. Καὶ τὰ----ἐξεῖ, literally, the question of these things holds itself thus; freely "all right." τούτων, partitive genitive.

πληθύν, "mass." The participles are used substantively as appositives to

πληθύν. 7. ὁρῶ----διατριβήν, "I see a pretty motley throng."

8. αὐτῶν, the plural is often used when a collective noun precedes. 10. ὀλίγοι

δέ τινες, "while some few."

ἄγουσι καὶ φέρουσι, literally, lead off (cattle etc.) and carry (movable property); freely, "pillage and plunder."

11. ὁ δὲ-----εἰσὶν, "but this swarm that is flying about them unseen, who are they?" τίνες, is plural because it refers to the collective noun ὄχλος.

15. Κάτω, "on earth." 18. ὑπεράνω,

"above." 19. ἐνίοτε----ποιεῖ, "sometimes even making one cower in terror."

For τάνταλον, see vocabulary. The word tantalize preserves the story in our daily speech.

24. ἐπικλωθούσας----νημάτων, "twirling for each the spindle, from which it happens all

hang by slender threads." 30. εἴματα,
from μείρομαι, "it is fated."

32. ὅτου---- τῆμα, "whosever string
is weaker."

P. 13. 1. τοιόνδε---- δηλοῖ, "that is about the
meaning of their entanglement."

7. Καὶ---- πτώματος, "even the neigh-
bors scarce hearing the sound of
his fall." 9. 1186 - 1187.

10. ἔχοις,

9. 1327, 1328.

κατὰ τὴν ἀγίαν,

literally, according to desert; hence
"properly."

Καὶ---- κατωγέλαστα,

"you could not possibly say how ridicu-
lous it all is."

11. αἱ ἄγαν σπουδαί,

"their over-eagerness."

12. Καὶ----

θανάτου, "and the fact that in the
midst of their hopes, they are sudden-
ly snatched away by that most
excellent Death."

17. Καὶ τούτων---

εἰσέρχεται, "and of these things not
one at all occurs to them."

ἔστ'---- πρῶτῳ, 9. 1463. 5. ἔστ' ἂν, as ἄχρι ἂν
and μέχρι ἂν, with the conjunctive.

20. Καὶ---- ἀφέντες, "and having tarried
in this world the usual (τοῦτο) short
time, they will depart as from a

dream and leave everything upon earth."

22. ἦΤΤΟΝ-----ἀποθανόντες,
"and would be less troubled at dying."

23. ἐς αἰὶ modifies χρήσεσθαι, as shown by the sense, although placed next to ἐλπίσαντες. τοῖς παροῦσιν. G. 1183.

G. 1117.

26. αὐτῶν,
27. ἥ-----οἰκοδομούμενος, "what would a man not do who, having built a house in a hurry," etc. οἰκοδομούμενος, middle, for himself.

29. αὐτῶ. G. 1165.

30. ἀπολαύειν αὐτῆς, "to enjoy it."

P. 14. 1. ἐστιῶν. It was customary on the 10th day after the birth of a child to give a banquet to the friends and relatives of the family. The child was then named. The first-born son usually received the name of his grandfather.

"reason."

4. αἴτιον,
5. πατέρα, is in apposition with ἐκεῖνον.

6. ἐκκομίσοντα,
"carrying forth for burial." 7. αὐτῶ, refers to γείτονα.

8. ἀπολαῦσαι,
"have the benefit."

9. ἀπολαῦσαι,
10. Translate as if it read καλουμένους ὑπὸ τῶν ἀγγέλων τε καὶ τῶν ὑπηρετῶν οὓς εἶπον.

12. Πρὸς ἑμαυτὸν γε ἐτίρω. "to myself I wonder." 14. οὐ, G. 1118. 15. ἔξω, "aside from." 16. ὥς φῆς, parenthetical
19. ἐῷ, "I pass over." 20. δηλαδὴ --- αὐτῶν, "holding sway over them." ἄρχοντα, agrees with πένθη, νόσους etc. αὐτῶν, refers to βασιλέας. 21. ὅπου --- εἶη. "where the condition of these (βασιλέων) is wretched, it is easy to see what the condition of common mortals would be." 23. ὣς τιτι, "to what." G. 1175. 25. Κρουῖν --- ἀνισταμένας, "appearing where some stream comes bubbling down."
27. ἀπέσβησαν, from ἀποσβέννυμι. 28-31. αἱ δ' --- γενέσθαι, some last longer and, being greatly inflated by the addition of others, grow to an immense size; but then in every case these, too, burst all to pieces; for it could not be otherwise." 32. ἅπαντες, "all are inflated with the breath of life, some with more some with less."
- P. 15. 2. οἱ δ' --- ἀναγκαῖον, "some vanish as soon as they appear, but surely all must break." 4-5. Allusion to

Iliad, 6, 146-150 For Ομήρου 9. 1133-1140.

9. εἶτα ὀβολόν. one obol was placed in the mouth of the dead for the purpose of paying the boatman who ferried them over the Styx. 10. ἀναβοήσας---

παμμέγεθες, "raising a mighty cry."

14. οὐ γὰρ --- βιάσεσθε, "you will not live forever." Sentiment compare

Horace Carmen 1. 4, -13-15. 15. οὐδ'---

ἀποθανών, "nor will anyone when he dies take any of these things with him."

18. ἄλλων, genitive of possession. 18-21. εἰ --- πολὺ, "If

I could din into their ears, within easy hearing distance, these and similar things, do you not think it would be of great help to the world and that men would become far more sensible?" 22-23. ὦ --- δια-

τεθείκασιν, "My dear sir, you do not know to what a condition ignorance and deceit have brought them."

23. ὡς = ὥστε. 9. 1449.

25. Refers to the time when Ulysses had his companions fill their ears with wax so that they would not be seduced

by the song of the Sirens. *Odyssey* 12, 173. 25. ἔδρασε, from δρᾶω.

27. ὅπερ-----ἐργάζεται. "just what ithe does to us here below. ignorance does the same as above." 31. ὅγῳ-----οἱ

ἀέστιν, "who look sharply into matters and understand what they are."

P. 16. 1. ἐμβοήσωμεν, *G.* 1358. 2. λέγειν, is in apposition or explanation of τοῦτο. 4. οὐδαμῇ----αὐτοῖς,

"nowhere and in no way find pleasure in them." αὐτοῖς, *G.* 1181.

5. δῆλοί εἰσι----βουλευόντες, *G.* 1589.

7. τὰς ἀμαθίας, *G.* 1563, 2. 8. Εὖγε, "bravo!" 13. The infinitive clause

containing θεάσασθαι is used in apposition with ἐν.

15. πρό, "in front of, or near." The burial of bodies was allowed inside the city walls. Generally the burials were made near the principal roads leading up to the city gates.

21. δεῖπνα, banquets were burned for the dead.

22. ὡς γούν εἰκάσα, absolute use of the infinitive with or

without $\omega\varsigma$, as in ($\omega\varsigma$) ἀπεικάσαι, ($\omega\varsigma$) οὕτως ἀκοῦσαι, and often used by Lucian.

23. Τί ταῦτα ---- Αἴδου,
"what good this does those in Hades."

25. δεῖπνεῖν ---- μελίκρατον. "least their fill ($\omega\varsigma$ οἶόν τε) by hovering about in the steam and smoke and drink to its dregs the drink of honey."
μελίκρατον, this is a mixture of milk and honey which is prepared as a drink offering for the dead.

28. πίνειν and ἐσθίειν are infinitives in exclamation. G. 1554, 2.

31. ἐπεὶ...
πιομένους, "for your fate, O Hermes, would be highly ridiculous if, with all you have to do, it would be necessary not only for you to lead them down but also take them up again to drink."
οὐκ ὀλίγα, litotes.

P. 17. 2-4. ὦ μάταιοι ---- καὶ ὅτι, "O fools and blind that you do not know how great a barrier separates the living and the dead and how things are with us and that etc."
5-9. Made up of quotations and parodies from

Homer. 6. ἐν----- Ἀγαμέμνων, "Iros and Agamemnon are honored alike." Iros is the beggar who visits Penelope's suitors.

7. Θερσίτῃ, dative after ἴσους, G. 1175. 10. ὡς πολὺν---- ἐπαντλεῖς

"what a drunching of Homer you have given us!" ἐπαντλεῖς is a nautical term which is extremely appropriate here.

20. μὴ νεωλκῆσαι--- τὸ σκαφίδι-
ον, "I neither hauled my boat on dry land nor cleared it."

21. οὐδ'-----
εἴποις, "nor could you say." optative with potential force.

22. σοι,
dative of possessor.

24. οὐ μετὰ
πολὺ, "before long."

26. ἀποπνίγεις...
τῶν ἐπῶν. "you would surely choke Homer on account of the grandiloquence of his words."

30. παραδοξό-
τατον, parenthetical.

P. 18. 1. ἐπαίνων and ὀναμάτων, G. 1129.

6-7. The dispute was over Ithya.

There were 300 men on a side; two Argives and one Spartan, Othryades survived. He staid on the battle field and built his own trophy of shields and weapons and on it, in his own

blood inscribed Διὶ Τροπαίουχα.

Then ashamed to survive his comrades
he slew himself. 10. ἀνοίᾱς, 9.1129.

12. ποδιαῖον --- τόπον, "a place a foot
square." 15. οὕτω --- ἔσται, "so let
it be."

17. καὶ ἣ ἔσταλη, "on the
errand on which I was sent."

18. ἤξω --- νεκροτολῶν, "I will come
with you and after a little you will
see me with a load of the dead."

20. ὡν ἄμην --- ἀποδημίας, "Thanks
to you I have profited by my outing."

20 to the end. Charon sums up
in one bitter phrase his opinion of
the world, which furnishes the key
note to the whole dialogue. οἶά ---
λόγος, "Such indeed is the pitiable
life of men! - and of Charon never
a word."

Vocabulary.
Proper Names.

Ἀγαμέμνων, ονος, ὁ, Agamemnon, son of Atreus. Head of the Greek army before Troy, 17, 6.

Ἅιδης, or Αἰδης, ου, ὁ, Hades or Pluto, god of the lower world, son of Kronos & Rhea & brother to Zeus.

Αἰακός, ου, ὁ, Aeacus; on account of justice & piety he became, after death, one of the three judges of Hades.

Αἴας, αντος, ὁ, Ajax, son of Telamon, king of Salamis & grandson of Aeacus, 17, 13.

Αἰθιοπία, ας, ἡ, Ethiopia; adjective, ος, α, ον, Ethiopian, 11, 12.

Ἄλκιος, εως, ὁ, Alcios, son of Poseidon.

Ἄπρις, ιδος, ὁ, Apis, the sacred bull of Memphis.

Ἀσσύριος, α, ον, Assyrian, οἱ Ἀσσύριοι, the Assyrians.

Ἄτλας, αντος, ὁ, Atlas, one of the older family of the gods, who bears up the pillars of heaven.

Ἀχιλλεύς, εως, ὁ, Achilles, son of Pelus by Thetis. Famous Greek hero.

Βαβυλών, ὤνος, ἡ, Babylon on the Euphrates;
chief city of Persian Empire.

Βίτων, ὤνος, ὁ, Biton, son of Cydippe, priestess
of Hera at Argos.

Βοιωτός, ἡ, ὄν, Boeotian.

Δελφός, οὐ, ὁ, a Delphian. Son of Apollo &
Celaeno, 10, 23.

Ἕλλητ, ἡνος, ὁ, Hellen, son of Deucalion.

His descendants were the Ἕλληνες, later
common name for the Greeks, 7, 1.

Ἑρμάδιον, οὐ, τό, diminutive of Ἑρμῆς. Term
of endearment or ridicule.

Ἑρμῆς, οὐ, ὁ, Hermes, the Latin Mercury,
son of Maia & Zeus; god of all secret
dealings, cunning & stratagem.

Ζεὺς, Διός, ὁ, Zeus, Latin Jupiter, father
of gods & men, son of Chronos & Rhea.

60
Ἡρακλῆς, Ἡρακλέους, Heracles, Latin Her-
cules, son of Zeus & Alcmene. 4.4.
Ἡφαιστος, ου, ὁ, Hephaestus, Latin Vulcanus,
son of Zeus & Hera. lame from birth,
master of metal-working; God of
fire.

Θερσίτης, ου, ὁ, Thersites, son of Aegeus.
Most deformed man & impudent
talker among the Greeks at Troy, 17.7.
Θέτις, ιδος, ἡ, Thetis, daughter of Nereus &
Doris, wife of Peleus & mother of
Achilles, 17.7.

Θετταλός, ἡ, ὄν, Thessalian.

Ἰλίον, ου, τό, Troy, city of Asia Minor.
Scene of the Iliad, 17.18.

Ἰππος, ου, ὁ, a beggar of Ithaca, re-
markable for his large stature &
unusual gluttony, 17.6.

Ἰστρος, ου, ὁ, The Ister or Danube.

Ἰταλία, ας, ἡ, Italy.

Καμβύσης, ου, ὁ, Cambyses, son & successor of the elder Cyrus on the Persian throne.

Καύκασος, ου, ὁ, Mt. Caucasus in Asia, 3, 6.

Κλέοβις, ιος, ὁ, Cleobis, son of Cydippe a priestess of Hera at Argos.

Κλέων, υιος, ὁ, Cleon, an Athenian, son of a tanner; a man of extraordinary impudence & little courage.

Κλωθώ, οὖς, ἡ, Clotho, one of the three fates, 11, 27.

Κρήτη, ης, ἡ, Island of Creta or Crete now Candia.

Κροῖσος, ου, ὁ, Croesus, the last king of Lydia, renowned for his wealth.

Κύκλωψ, υπος, ὁ, Cyclops, a giant dwelling in Sicily, 6, 27.

Κυλλήνη, ης, ἡ, Cyllene, the highest mountain in the Peloponnesus, sacred to Hermes.

Κυλλήνιος, ια, ον, Cyllenian.

Κῦρος, ου, ὁ, Cyrus, conqueror & founder of the Persian Empire.

Κωκυτός, οὖ, ὁ, Cocytus, river of wailing; usual reference to a river in the Underworld, 5, 3.

Λήθη, ης, ἡ, Lethe, the river of oblivion in Hades, 15, 28.

Λιβύη, ης, ἡ, The Greek name for the continent of Africa, 11, 12.

Λυδία, ας, ἡ, Lydia, the kingdom of Croesus in Asia Minor, 4, 19.

Λυδός, οὔ, ὁ, A Lydian.

Μαῖα, ας, ἡ, Maia, daughter of Atlas & mother of Hermes, 1, 22.

Μαιανδρίος, ου, ὁ, The river Meander, 11, 25.

Μασσαγέτις, ιδος, ὁ, a Massageti.

Μῆδος, ου, ὁ, a Mede; οἱ Μῆδοι, the Medes.

Μίλων, ωνος, ὁ, Milon, a celebrated athlete of Crotona.

Μοῖραι, ιων, The Greek goddess of fate, 12, 24.

Μυκῆνη, ης, ἡ, Mycenae, a city at the head of the plain of Argolis, 17, 17.

Νινuos, ου, ὁ, Nineveh, the capital of the great Assyrian monarchy, 17, 17.

Οἶτη, ης, ἡ, Mount Oeta in Thessaly.

Ὀλυμπος, ου, ὁ, Olympus, a mountain on the Macedonian frontier; home of the gods, 3, 9

Ὅμηρος, ου, ὁ, Homer, an ancient Greek poet, 17, 10.

Ὀροίτης, ου, ὁ, Oroetes a Persian satrap, 11, 25.

Ὀσσα, ης, ἡ, Ossa, a celebrated mountain in the north of Thessaly.

Παρνασσός, οῦ, ὁ, Parnassus, a mountain of Phocis, 3, 8.

Πήλιον, ου, τό, Pelion, a mountain in Thessaly.

Πλούτων, ωνος, ὁ, Pluto, god of the nether^{world}.

Πλούτων, ωνος, ὁ, Pluto, God of wealth.

Πολυκράτης, ους, ὁ, Polykrates, tyrant of Samos & one of the most powerful of all the Greek tyrants, 11, 22.

Ποσειδῶν, ῶνος, ὁ, Poseidon, son of Cronos & Rhea, brother of Zeus; god of the sea, 6, 22.

Πύθιος, α, ον, Pythian, i.e. Delphian, of Apollo alone, means the temple of Apollo, 8, 24.

Ροίτειον, ου, τό, Rhœtium, a promontory in Mysia on the Hellespont.

Σάμιος, α, ον, Samian, 11, 23.

Σαρδαναπάλλος, ου, ό, Sardanapalus, last king of the Assyrian Empire, 17, 17.

Σειρήν ἡνος, ἡ, Siren, a daughter of Phocys. The Sirens allured men onto the rocks by sweet songs, 15, 26.

Σίγειον, ου, τό, Sigeum, northwest promontory of the Troad. Homer placed the Greek fleet here during the Trojan war, 17, 12.

Σκυθίς, ίδος, ἡ, Scythian, native of Scythia, 11, 5.

Σκύλλα, ας, ἡ, Scylla, a monster barking like a dog in the Straits of Sicily, 6, 27.

Σόλων, ωνος, ό, Solon, a celebrated Athenian legislator born about 638 B.C.

Τάνταλος, ου, ό, Tantalus, son of Zeus & Pluto. He was afflicted with a terrible punishment after death in the lower world. He was possessed with a raging thirst & then placed in the midst of a

lake, the water of which always receded
as he attempted to drink

Τόμυρις, ὑπίος, ἡ, Tomyris, 11, 8. queen

Τρωϊκός, ἡ, ὅν, Trojan. belonging to the
Troad, 17, 13.

Φωκεύς, ἑως, ὁ, a Phocian, 10, 23.

Χάρυβδις, εως, ἡ, Charybdis, a dangerous
whirlpool off the coast of Sicily, opposite
Scylla, 6, 26.

Χάρων, ωνος, ὁ, Charon, the ferryman of
the Styx, so called from his bright
eyes, 1, 1.

Vocabulary.

Vocabulary.

Where the principal parts of compound verbs are not given, see the simple verb. The numerals following definitions refer to the page & line of the text.

ἀβεβαίος, ον, unsteady, wavering, fickle, 14, 16.

ἀβελτερία, ας, ἡ, silliness, stupidity, 9, 14.

ἀγασμαι, ἡγάσθην, wonder at, be astonished, followed by the genitive, 11, 28

ἄγαν, adverb, very, too much, 13, 11.

ἀγανακτέω, ἀγανακτήσω, etc. feel irritation, be vexed or angry, 2, 16; 10, 4; 13, 25; 14, 14.

ἀγγέλλω, ἀγγελῶ, ἡγγεῖλα, ἡγγελκα, etc. bring news, announce, tell.

ἄγγελος, ου, ὁ, a messenger, envoy, 13, 14.

ἀγείρω, ἡγείρα, ἡγέρθην, collect.

ἀγεννής, ἐς, of no family, low-born, base, 8, 4.

ἄγνοια, ας, ἡ, ignorance, 15, 23.

ἄγρός, οὔ, ὁ, field, land, 15, 17.

ἄγω, ἄξω, ἡγαγον, ἦχα, ἡγμαι, ἦχθην, lead, have,
3, 1; 12, 10.

ἄγωγή, ἡς, ἡ, a carrying away, leading, 13, 26.

ἄδάκρυτος, ον, tearless, 1, 2.

ἄδελφός, οὔ, ὁ, brother or near kinsman; 4, 4.

ἄδω, ἄσομαι, ἦσα, ἦσθην, sing or chant.

ἀεί, adverb, always, forever, 2, 5.

ἄθλητής, οὔ, ὁ, combatant or prize fighter,
athlete, 6, 32; 14, 5.

ἄθλιος, α, ον, gaining the prize; metaphorical
use, pitiful, wretched, unhappy, 11, 26; 13, 31.

αἰαῖ, interjection, exclamation of grief, ah, 13, 19.

αἰδιος, ον, everlasting, 15, 15.

αἷμα, ατος, τό, blood, 11, 9; 11, 17; 18, 7.

αἰνέω, αἰνέσω, ἦνεσα, -ἦνεκα, -ἦνημαι, -ἦνέθην,
praise.

αἶρέω, αἶρήσω, εἶλον, ἦρηκα, ἦρημαι, ἦρέθην, seize,
capture, take, 6, 5.

αἶρω, ἀρῶ, ἦρα, ἦρκα, ἦρμαι, ἦρθην, take up, 7, 1;
raise up or mount, 2, 31; raise up or take, 3, 23.

αἰσιος, ον, boding well, auspicious, 6, 20.

αἰσχύνω, αἰσχυνῶ, ἦσχυνα, ἦσχύνθην, be ashamed,
17, 25.

αἰτέω, αἰτήσω, ἦτησα, ἦτηκα, ask or beg,

ask leave to depart.

αἴτιος, α, ον, blameworthy, culpable; τὸ αἴτιον.

a cause, 2, 6; reason, 14, 4.

αἶχμαλῶτος, ον, taken prisoner, captive to one's spear. plural, booty, 10, 14; 11, 16.

αἰωρέω, αἰωρήσω, ἤωσθήθην, lift up, raise, hang suspended, hover, 12, 20.

ἄκαρής, ἐς, too short, of time a moment, 11, 26.

ἄκμῃ, ῆς, ῆ, a point or edge. the highest point, flower or prince, 7, 13.

ἄκόνδυλος ον, without knuckles, without blows, 2, 8.

ἀκούω, ἀκούσομαι, ἤκουσα, ἀκήκοα, ἤκούσθην, hear, 4, 3; 15, 26.

ἄκρα, ας, ῆ, a headland, mountain top, summit, 5, 5.

ἀκριβής, ἐς, exact, accurate, 3, 20.

ἀκριβῶς, adverb, to a nicety, precisely.

ἀκρόασις, εως, ῆ, a hearkening or listening, 15, 26.

ἀκρόπολις, εως, ῆ, the upper city, citadel, 7, 25.

ἀλγεινός, ῆ, ὄν, grievous.

ἀλήθεια, ας, ῆ, truth, candor, 10, 29; 15, 30.

ἀληθής, ἐς, unconcealed, true, 4, 8.

ἄλίσκομαι, ἄλωσομαι, ἤλων, ἤλωκα, be captured, 11, 4.

ἀλλά, conjunction, otherwise, but.

ἀλλάσσω. (οι ττ), ἀλλάξω, ἥλλαξα, ἥλλάγην,

ἥλλαχα, ἥλλαγμαι, ἥλλάχθην, alter, change.

ἀλλομαι, ἀλοῦμαι, ἡλάμην, and αοιστ ἡλόμην,
leap, 10, 32.

ἄλλοτε, adverb, at another time, 18, 13.

ἄλλως, adverb, otherwise, without aim or sur-
pose, 1, 20

ἅμα, adverb, at once, at the same time.

ἄμαθία, as. ἡ, ignorance, 12, 17. 16, 7.

ἀμβατός, see ἀναβατός, 3, 31.

ἀμβλυώσω, (οι ττ) to be dim sighted or blind,
used only in present, 6, 2.

ἀμελέτητος, ον, unpractised, untrained, 6, 12.

ἀμενηνός, ον, powerless, fleeting, feeble, 17, 8.

ἀμήχανος, ον, without means, difficult, im-
practicable, 2, 11.

ἀμιλλάομαι, ἀμιλλήσομαι, ἡμίλλημαι, ἡμιλήθην,
strive or contend with, 15, 8.

ἀμφίβολος, ον, ambiguous, doubtful, 14, 16

ἀμφύρτος, η, ον, flowed around, sea-girt, 11, 21.

ἄμφω, dual, both. 3, 8.

ἄν, adverb, having no equivalent in English.

It affects the meaning of a verb e.g. thus:
ἔλαβε, he took; ἔλαβεν ἄν, he might have
taken. It is used (a) with past indica-
tives & optatives in apodoses; with im-

finitives & participles in indirect discourse when standing for apodoses which originally had it. (b) with the subjunctive in conditional relative sentences, e.g. $\delta\omicron\tau\iota\varsigma \acute{\alpha}\nu \lambda\acute{\alpha}\beta\eta \tau\alpha\upsilon\tau\alpha \kappa\alpha\lambda\omega\varsigma \acute{\epsilon}\xi\epsilon\iota$, whoever takes these (things) will fare well.

$\acute{\alpha}\nu\alpha\beta\alpha\acute{\iota}\nu\omega$, go up or mount, 4, 17.

$\acute{\alpha}\nu\alpha\beta\alpha\tau\acute{\omicron}\varsigma$, $\acute{\omicron}\nu$, easy to be scaled, 3, 31.

$\acute{\alpha}\nu\alpha\beta\iota\beta\acute{\alpha}\xi\omega$, make to go up, cause to mount or ascend, 4, 32.

$\acute{\alpha}\nu\alpha\beta\omicron\acute{\alpha}\omega$, to cry or shout aloud, 15, 10.

$\acute{\alpha}\nu\alpha\gamma\iota\gamma\nu\acute{\omega}\sigma\kappa\omega$, know well, read, 11, 2.

$\acute{\alpha}\nu\alpha\gamma\kappa\alpha\tau\omicron\varsigma$, α , $\acute{\omicron}\nu$, with or by force, necessary, absolutely necessary, 10, 11; 15, 3.

$\acute{\alpha}\nu\acute{\alpha}\gamma\kappa\eta$, $\eta\varsigma$, $\acute{\eta}$, force, constraint, necessity.

$\acute{\alpha}\nu\acute{\alpha}\gamma\kappa\eta \acute{\epsilon}\sigma\tau\acute{\iota}$, it is a matter of necessity, 15, 16.

$\acute{\alpha}\nu\alpha\gamma\rho\acute{\alpha}\phi\omega$, engrave, set up, register, 18, 20.

$\acute{\alpha}\nu\acute{\alpha}\gamma\omega$, lead up, conduct, 11, 1; 17, 1.

$\acute{\alpha}\nu\alpha\delta\acute{\iota}\delta\omega\mu\iota$, hold up, give, give forth, 11, 20.

$\acute{\alpha}\nu\acute{\alpha}\theta\eta\mu\alpha$, $\alpha\tau\omicron\varsigma$, $\tau\omicron$, a votive offering, 9, 23.

$\acute{\alpha}\nu\alpha\kappa\alpha\lambda\acute{\epsilon}\omega$, call back, recall, 10, 19.

$\acute{\alpha}\nu\acute{\alpha}\lambda\omega\tau\omicron\varsigma$, $\acute{\omicron}\nu$, not to be taken, impregnable, 7, 6.

$\acute{\alpha}\nu\alpha\mu\iota\mu\nu\acute{\eta}\sigma\kappa\omega$, remind one of, recall to memory, 3, 9; 17, 11.

ἀναμοχλεύω, ἀναμοχλεύσω, raise by a
lever, 4, 11.

ἀναπαύω, make to cease, give rest or relief, 4, 5.

ἀναπέμπω, send up, send back 16, 24.

ἀναπέτομαι, fly up, 12, 21.

ἀναρπαστός, ὄν, snatched up, carried off, 13, 13.

ἀναρύσσω, (σιττ), ἀναρύξω, dig up.

ἀνασκοιοπίζω, ἀνασκοιοπίσω, ἐσκοιοπίσθην,
imprale. or fix on a pole or stake, 11, 26.

ἀνασπάω, draw up, pull up, 3, 14, 13, 3; 18, 14.

ἀνατέμνω, cut open, 11, 20.

ἀνατίθημι, lay upon, set up as a votive
offering, 10, 19; dedicate, 8, 24; refer, 3, 22.

ἀνέρχομαι, go up, come up from, 1, 2, come up
to, 9, 2, 23; 16, 30.

ἀνέχω, hold up, support, 4, 3.

ἀνὴρ, ἀνδρός, ὁ, a man, 4, 11.

ἀνθρωπικός, ἡ, ὄν, of or for a man, human.

ἄνθρωπος, ου, ὁ, man, 17, 30.

ἀνιάρός, ἀ, ὄν, grievous, distressing, 14, 17.

ἀνιάω, ἀνιάσω, ἡνίασα, ἡνιάσθην, grieve,
distress; be troubled, 13, 22.

ἄνοια, ας, ἡ, folly, 12, 13; 17, 2.

ἀνταγωνιστής, οὔ, ὁ, an adversary, rival, 7, 6.

ἀντεχω, hold against, last, endure, hold
on by or cling to, 13, 5.

ἀντικρυσ, adverb, straight on, 17, 13.

ἀντλέω, ἀντλήσω, bale out brack-water, 1, 23.

ἀνω, adverb, up, upwards, aloft, on earth, 1, 3.

ἀξία, ας, ἡ, worth or value. κατ' ἀξίαν, according to desert, duly, 13, 11.

ἀξιόω, ἀξιώσω, ἡξιώκα, ἡξιώμαι, ἡξιώθην, think or deem worthy, 3, 23; 8, 21.

ᾠοίδιμος, ον, sung of, famous in song, 8, 30.

ἀπάγω, lead away, carry off, 13, 24; 15, 15.

ἀπαλλάσσω (or ττ) set free, release, get off, set off, depart, 18, 16.

ἅπαξ, adverb, once, once for all, 16, 31.

ἅπας, ἅπασα, ἅπαν, quite all, the whole. plural. everything, each, 12, 9.

ἀπάτη, ης, ἡ, trickery, fraud, 15, 23.

ἀπειδον, 2nd aorist with no present in use, look away from, look at, 3, 10.

ἄπειμι, be away or far from, go away, depart, 13, 21.

ἀπελαύνω, go away, 14, 9.

ἀπεμέω, ἀπεμέσω, spit up or vomit forth, 6, 26.

ἀπέρχομαι, go away, depart,

ἀπέχω, hold off, keep off, desist, 15, 11.

ἀποδημία, ας, ἡ, a going or being abroad,

outing, 18, 20.

ἀποκλίνω, turn off or aside, be favorably disposed, 15, 30.

ἀπήνη, ης, ἡ. a four-wheeled wagon, chariot, 8, 9.

ἀπίθανος, ον. of things not winning belief, unlikely, incredible, 3, 27.

ἀπό, preposition. followed by genitive, far from, 1, 17; by dative, with, 3, 30.

ἀποβλέπω, -βλέψομαι, look away from, look to, pay attention or regard, 7, 25.

ἀποδιδράσκω, run away or off, flee from, 2, 13.

ἀποθήκη, ης, ἡ any place wherein to store, a magazine or storehouse, 16, 13.

ἀποθνήσκω, die off, die, 8, 8; 17, 29; 6, 17; 15, 16.

ἀποκρίνω, -κρινῶ, separate, set apart,

answer, reply, 6, 10; 10, 4.

ἀποκτείνω, kill or slay, 5, 28.

ἀπολαμβάνω, take or receive from, take, 5, 5.

ἀπολαύω, ἀπολαύσομαι, ἀπέλαυσα, ἀπολέλαυκα, have enjoyment of, benefit, 13, 30; enjoy, 14, 9.

ἀπολείπω, leave over or behind, forsake, abandon, 1, 2.

ἀπόλλυμι, destroy utterly, kill, perish, die, 8, 25; 17, 21.

ἀπομηκύνω, ἀπομηκυνῶ, prolong, draw out, 4, 25.

ἀποπνίγω, -πνίξομαι, -ἔπνιξα, choke, be
choked with rage, 17, 26.

ἀπορία, ας ἡ, difficulty of passing, diffi-
culty.

ἀπορρήγνυμι, ἀπορρήξω, break off or snap.
13, 4, 15, 3.

ἀποσβέννυμι, -σβέσω, extinguish, quench,
vanish, 14, 27.

ἀποσπάω, tear or drag away from, be sepa-
rated, 13, 26; detach, separate, 16, 3.

ἀποτέμνω, cut off or sever, 11, 9.

ἀποστίλβω, ἀποστίλψω, be bright, shine, 8, 28.

ἀποφαίνω, show forth, display, render, make, 5, 32.

ἄρα, adverb, then, next in order, 3, 6.

ἄρα, interrogative adverb expecting a nega-
tive answer, usually.

ἀράχνιον, ου, τό, a spider's web, 12, 26.

Ἀργόθεν, adverb, from Argos, 8, 7.

ἀρέσκω, ἀρέσω, ἤρεσα, ἤρεσάμην, ἤρέσθην,
appease, conciliate, satisfy, please, 16, 4.

ἀρκέω, ἀρκέσω, ἤρκεσα, aid, assist.

ἀρκτώος, α, ον, northern, 4, 21.

ἄροτρον, ου, τό, a plough, 18, 14.

ἄρρην, ενος, ὅ, male, 13, 32.

ἄρτάω, ἄρτήσω, ἤρτησα, ἤρτημαι, fasten,
hang, 12, 25.

ἀρτι, adverb, just, exactly, 13, 29.

ἀρχή, ἡς, ἡ, origin, sovereignty, dominion,
2, 14; beginning, 13, 19.

ἀρχιτέκτων, ονος, ό, chief artificer, author, 4, 13

ἀρχω, ἀρξω, ἤρξα, ἤρξα, ἤρξamai, ἤρχθην,
begin, 6, 19; rule, 14, 20.

ἄσημος, ον, without mark or sign; ἄσημος
χρυσός, uncorued gold, 7, 32.

ἄσκος, ου, ό, a leatheren bag or wine skin,
11, 9.

ἀσφαλής, ές, immovable, safe, secure.

ἀσφαλῶς, adverb, in safety, with certainty,
4, 28.

ἀσφοδελός, ου, ό, asphodel, a plant of the
lily variety; with λειμῶν, the meadow
which the shades of heroes haunted, 17, 9.

ἀτάρ, conjunction, but, yet, still.

ἀτάσθαλος, ον, presumptuous, reckless, arro-
gant, 3, 17.

ἀτενίζω, ἀτενίσω, look intently, gaze
earnestly, 12, 23.

ἄτρακτος, ου, spindle, 12, 24

ἀτρέμας, adverb, without trembling; ἀτρέμας
έχε, be quiet, 5, 31.

ἄτυμβος, ον, without a tomb, 17, 5.

αἰθίς, adverb, lengthened form of αἶ, back,

again, 4, 30.

αὐτάρ, see ἄταρ.

αὐτίκα, adverb, forthwith at once, now, 3, 31.

αὐτός, αὐτή, αὐτό in the nominative, self;
in oblique cases, as a third personal
pronoun; when preceded by the article
the same.

ἀφανής, ἐς, unseen, invisible, 12, 12.

ἀφίημι; send forth, discharge, leave alone,
leave, 2, 1; 13, 21.

ἀφικνέομαι, ἀφίξομαι, ἀφικόμεναι, come to,
reach, 8, 18.

ἄφνω, adverb, unawares, of a sudden, 6, 24.

ἀφρός, οὐ, ὅ, foam, froth, 14, 26.

ἄχος, εὖς, τό, weight, burden, load, 4, 6.

ἄκλυσ, ὕος, ἡ, mist, 6, 5.

ἄχρι, adverb, utterly, as far as, even to, 8, 9.

ἄσφητος, οὐ, noiseless, without a sound, 13, 7.

βάθρον, οὐ, τό, a base or pedestal, founda-
tion, 3, 14; solid ground, 18, 13.

βαθύς, βάθεια, βαθύ, deep, high; as substan-
tive, depth, 9, 11.

βαίνω, βήσομαι, ἔβην, βέβηκα, βέβαμαί,
ἐβάθην, go.

βάλλω, βαλῶ, ἔβαλον, βέβληκα, etc. throw.
 βάρβαρος, ον, barbarous, i. e. not Greek;

ὁ βάρβαρος, barbarian, 9, 19.

βάρος, βάρεως, τό, weight, burden, load, 13, 5.

βαρύς, εἶα, ύ, heavy, 9, 14.

βαρύνω, βαρυνῶ, ἐβάρυνα, ἐβαρύνθη, weigh down, oppress, 9, 1.

βασιλείος, ον, kingly, royal, 2, 26.

βασιλεύς, ἕως, ὁ, king, chief.

βασιλεύω, βασιλεύσω, be king, rule or

reign, 11, 11.

βέλτιστος, η, ον, best. superlative of ἀγαθός, most excellent, 13, 13.

βελτίων, ον, better. comparative of ἀγαθός good, 10, 3; 3, 2.

βηλός, οὔ, ὁ, threshold, 1, 18.

βιάζω, βιάσω, force, be urgent, 2, 10.

βιβάζω, βιβάσω ἐβίβασα, lift up, exalt.

βίος, ου, ὁ, life, manner of living, living, means of living or substance.

βλέπω, βλέπομαι, ἔβλεψα, see, have the power of sight, look, 5, 30.

βιόω, βιώσομαι, ἐβίωσα, ἐβίω, βεβίωκα, live, pass one's life, 8, 13; 15, 14.

βοάω, βοήσομαι, ἐβόησα, cry out, shout.

βόθρος, ου, ό, pit or hole dug in the ground,
trench, 16, 20; 16, 26.

βουλεύω, βουλεύσω, etc. take counsel, delib-
erate, 16, 5; advise, 3, 18.

βούλομαι, βουλήσομαι, βεβούλημαι, ἐβουλήθην,
wish, 6, 11.

βραδύνω, βραδυνῶ, ἐβράδυνα, delay, loiter.

βραχύς, εἶα, ύ, short, temporal, in a short
time, briefly.

βρέφος, εος, τό, the babe in the womb, the
new born babe, 3, 25.

βρεφύλλιον, ου, τό, diminutive of βρέφος.

βύω, βύσω, ἔβυσα, βέβυσμαι, stuff full, fill,
15, 24.

γάρ, conjunction, for, 1, 7; then, 8, 27.

γέ, enclitic, at least, at any rate.

γείτων, ονος, ό, ή, neighbors, 13, 7; 14, 6.

γελάω, γελάσομαι, ἐγέλασα, ἐγελάσθην, laugh,
deride, 1, 1.

γέλοιος, α, ον, laughable 16, 29.

γέλως, ωτος, ό, laughter, matter or occasion
for laughter, 1, 18.

γεννάδας, ου, ό, noble, 3, 30; 16, 8.

γεννικός, ή, όν, same as γενναῖος, noble, 11, 27.

γεωργέω, ἥσω, be a husbandman or farmer,
till or plough 12,5; 18,13.

γῆ, ῆς, ἡ, earth, land.

γίγνομαι, γενήσομαι, ἐγενόμην, γέγονα,
become, be.

γινώσκω, γινώσομαι, ἔγνων, ἔγνωκα,
ἐγνώσομαι, ἐγνώσθην, perceive, know, 6,7.

γνόφος, see δνόφος, 6,24.

γνωρίζω, ἰῶ, ἐνώρικα, make known, explain,
discover, 11,30.

γοῶν, γέ and οῶν at least, at any rate, certainly.
ly.

γραφή, ῆς, ἡ, a representation by means of
lines, drawing or painting, picture, 9,19.

γράφω, γράψω, ἐγράφη, write, 11,3.

γυμνός, ἡ, όν, naked, unclothed, 11,30; 15,16, 17,9.

γυνή, γυναικός, ἡ, woman, wife, 13,32.

δακτύλιος, ου, ό, ring, seal ring, 11,19.

δανείζω, δανείσω, ἐδάνεισα, δεδάθεικα,
ἐδανείσθην, lend money, 12,6.

δέ, conjunction, but with adversative force. It
commonly answers to μέν & may be
rendered by while, on the other hand,
μέν is often omitted & δέ used merely to

pass on from one (thing) to another.

δεῖδω, present only in first person, ἔδεισα,
δέδοικα, δέδια, fear, 1, 15.

δείκνυμι, δείξω, ἔδειξα, δέδειχα, δέδειγμαι,
ἔδείχθην, point out, 1, 11; 16, 12.

δεῖμα, ατος, τό, fear, 12, 13.

δεινός, ή, όν, fearful, terrible, 9, 13.

δειπνέω, δεῖπνήσω, ἔδειπνήσα, δεδείπνηκα,
make a meal, dine, 13, 31; 16, 25.

δεῖπνον, τό, principal meal of the day,
dinner or supper, 5, 25; food, 16, 21.

δέκα, indeclinable adjective. ten, 17, 19.

δεξιός, ά, όν, right; ή δεξιά, right hand, 5, 3.

δέον, οντος, τό, neuter participle of the im-
personal δεῖ made into a noun, that
which is needful or right. ἐς δέον, in
good time, opportunely, 1, 10.

δέος, δέους, τό, fear, fright, 15, 25.

δέρκομαι, δέρομαι, ἔδρακον, see clearly,
see, 15, 31.

δεσμός, ου, ό, plural δεσμά as well as δεσμοί,
band, bond, fetter, 9, 4.

δεσπότης, ου, ό, a master or lord, a despot, 15, 18.

δέω, adverb of place hither, 1, 2; until now
up to this time, hitherto.

δεύτερος, α, ον, second, 8, 12.

δέχομαι, δέξομαι, ἐδεξάμην, δέδεγμα,
ἐδέχθην, take, receive.

δέω, δεήσω, ἐδέησα, δεδέηκα, δεδέημαι, ἐδεή-
θην, need or want, impersonal, it is
necessary, 16, 32. in middle δέομαι, ask,
5, 19.

δή, adverb, used to give greater exactness,
now in truth. surely, really, just, 3, 2.

δηλαδή, adverb, quite clearly, manifestly, 4, 2;
7, 8; 14, 20.

δηλον, adverb, clearly, plainly, of course, 10, 12.

δηλος, η, ον, visible, evident, 16, 5; conspicuous.

δηλόω, δηλώσω, etc. make visible, manifest,
disclose, reveal, 13, 2.

διά, through, followed by genitive through;
by accusative by reason of, on account
of, 3, 24.

διαβιόω, διαβιώσομαι, διεβίωv, live through,
pass.

διαδέχομαι, receive one from another, relieve
one another, 4, 5.

διάδημα, ατος, τό, a band or fillet, 11, 9.

διακονέω, διακονήσω, δεδιακόνημαι, ἐδιακονήθην,
minister, serve, do a service, 1, 14.

διακρίνω, separate one from another, 17, 3.

διαλέγω, pick out; deponent converse with, 7, 23.

Διανοίγω, διανοίξω, open, 15, 24.

Διαπλέω, sail across, 1, 7.

Διαπορθμεύω, carry over or across, 17, 19.

Διαρκεω, have full strength, hold out, 14, 28.

Διαρρήγνυμι, rend in twain, cleave yourself, 15, 27.

Διατίθημι, place separately or arrange, make a covenant, bring, 15, 23.

Διατριβή, ῆς, ῆ, a way of spending life, a waste of time, delay, 12, 7; delay, 2, 12.

Διαφέρω, carry over or across, differ, 2, 2; quarrel, 9, 7; 14, 8.

Διαφύλασσω, or ττ', watch closely guard carefully, remember, 6, 28.

Διαψύχω, cool, refresh, dry, clean, 17, 30.

Διδάσκω, διδάξω, ἐδίδαξα, δέδιδαχα, δεδίδαγμαi, ἐδίδαχθη, teach, learn.

Διδράσκω, διδράσσομαι, διέδραν, διέδρακα, run away.

Δίδωμι, δύσω, ἔδωκα, δέδωκα, δέδομαι, ἐδόθη, give, grant, 2, 4.

Δικάζω, δικάσω, ἐδίκασα, ἐδικάσθη, judge; give a judgment, 12, 5.

Δίκαιος, α, ον, observant of right, righteous, just, lawful, 7, 3.

Δικαστής, οῦ, ός, judge, 13, 16.

Δίκη, ης, ῆ, custom, law, penalty, punishment, 3, 17.

δικόρυβος, ον, two-peaked, 5, 4

δικωπία, ας, ή, a pair of sculls, 1, 27.

διολισθάνω, διολισθήσω, slip away, give one the slip, 2, 2.

δνόφος, ου, ό, darkness, dusk, gloom, 6, 24.

δοκέω, δόξω, έδοξα, δέδογμαί, έδόχθην, seem, think, 1, 10; 14, 15; 14, 23.

δουλεία, ας, ή, servitude, slavery, 9, 5.

δρασμός, ου, ό, a running away or flight 16, 5

δράω, δράσω, έδρασα, do, 15, 25.

δύναμαι, δυνήσομαι, δεδύνημαι, έδυνήθην, be able, 3, 22; 15, 27.

δυνατός, ή, όν, strong, mighty; δυνατόν (έστι) is possible, 2, 23; 3, 11.

δύω, δύσω, έδυσα, 2nd aorist έδυν, δέδυκα, δέδυμαι, έδύθην, enter.

έαώ, έάσω, έΐασα, έΐακα, έΐαμαι, είάθην, permit, allow, 7, 14; let go or be, 14, 19.

εγω, I.

εΐδαλον, ου, τό, an image, phantom, 2, 25.

εθέλω, έθειλήσω, ήθέλησα, ήθέληκα, will wish or purpose, 3, 13; 17, 11; desire, 5, 1; 14, 22.

εθω, έΐωθα, be accustomed, 2, 28; 1, 3.

ει, conditional conjunction, if, 1, 25.

εἶδω, εἴσομαι, εἶδον, οἶδα, have seen, know, 1, 11.
 εἰκάζω, εἰκάσω, εἰκάσα, εἰκάσθην, be like,
 compare, 15, 4.

εἰκότως, adverb, fairly, suitably, natural-
 ly, reasonably, 3, 29.

εἶμί, ἔσομαι, be or exist.

εἰνοσίφυλλος, ον, with quivering foliage, 4, 15.

εἶπον, 2nd aorist, no present, other tenses
 supplied by εἶρω, speak, tell, 7, 16

εἰς, with accusative only, into, in or to
 time, to, up to, until measure of
 limit, as far as.

εἷς, μία, ἓν, ἑνός, μιᾶς, ἐνός, one.

εἰσέρχομαι, go into, or enter, come into
 one's head or mind, 13, 17.

εἴτα, adverb, then, accordingly, soon.

ἕκαστος, η, ον, each, every, in plural, all,
 everything, 1, 12.

ἑκάτερος, α, ον, each of two, either,
 each singly, 5, 5.

ἑκατόμβη, ης, ἥ, an offering of a hundred
 oxen.

ἐκεῖθεν, adverb, from that place, thence, 17, 19.

ἐκεῖνος, η, ο, the person there, that person
 or thing, that, sometimes this, 1, 22.

ἐπεῖσε, adverb, thither, to that place, 7, 25.

ἐκκομίζω, carry out. 14, 6.

ἐκλέγω, pick out or single out, collect taxes or tribute. 9, 8.

ἐκπέμπω, send out or forth from a place, send forth. 8, 23.

ἐκπίπτω, fall out of, come upon, fall down, 11, 26.

ἐκπλήσσω (or ττ), strike out of, amaze, astound. 2, 19.

ἐκρήγνυμι, break out or off, burst out or forth. 14, 27.

ἐκτείνω, stretch out. 1, 25.

ἐκτοπος, ον, away from a place, distant, foreign, strange, extraordinary.

ἐκτόπως, adverb, extraordinarily. 8, 26.

ἐκχέω, pour out. 16, 22.

ἐλασεύω, wish to march. 7, 22.

ἐλαύνω, ἐλῶ, ἤλασα, ἐλήλακα, ἐλήλαμαι, ἤλάθην, drive, march.

ἐλέγχω, ἐλέγξω, ἤλεξα, ἤλέγχθην, disgrace, convince. 16, 6.

ἐλεγχος, ου, ὅς, testing, evidence. 8, 18.

ἐλεύθερος, α, ον, free.

ἐλευθέρως, adverb, freely. 10, 31.

ἐλκω, ἐλέξω, εἴλκυσα, εἴλκυκα, εἴλκυσμαι, εἴλκύσθην, drag or draw. 8, 9.

ἐλπίζω, ἐλπιῶ, ἤλπισα, ἤλπίσθην, hope,
expect, 13, 23; 7, 10.

ἐλπίς, ἰδος, ἥ, hope, expectation, 12, 13; 13, 12.

ἐμβάλλω, θίρω in, strike, throw into,
6, 22; 11, 9.

ἐμβοάω, call upon, shout, 15, 19; 16, 1.

ἔμετος, ου, ό, vomiting, 6, 28.

ἐμπαλιν, adverb, backwards, back, again,
in turn, 2, 4.

ἐμπίπτω, fall in or upon, 12, 19; 2, 30;
occur, 6, 24.

ἐμπίς, ἰδος, ό, mosquito, gnat, 7, 15.

ἐμπολάω, ἐμπολήσω, ἤμ πόληκα, earn,
gain, 2, 16.

ἐμπορία, ας, ἥ, trade, traffic, business,
merchandise, 9, 5.

ἐμφορπάω, ἐμφορπήσω, fasten with a
brooch, 11, 19.

ἐμφύω, implant, inflate, 14, 32.

ἐν, followed by dative, in, of time in, in
the course of, within, 1, 4.

ἐναγχος, adverb, just now, lately, 7, 21.

ἐνδεής, ές, in need of, lacking, 10, 2.

ἐνδίδωμι, give in, bend, afford to slacken,
2, 32.

ἐνειμι, be in a place, be possible, 5, 2.

ἐνεκα, followed by genitive, on account of,
for the sake of, 4, 10.

ἐνεργέω, ἐνεργήσω, be in action, operate,
do, 2, 14

ἐνιοι, αἱ, α, some, 6, 18.

ἐνίοτε, adverb, sometimes, 12, 19

ἐννοέω, ἐννοήσω, ἐνενόησα, ἐνενόηκα,
ἐνενοήθην, consider, ponder, 14, 13.

ἐντελής, ἐς, complete, entire, 16, 12

ἐντίθημι, put in, 7, 5.

ἐντυχάνω, fall in with or meet, light or
happen upon, 1, 10; 5, 2.

ἐξακούω, hear a sound, 13, 7.

ἐξελαύνω, drive out from, ride out, 11, 6.

ἐξεργάζομαι, work out, perform, achieve a
work, 4, 16.

ἐξευρίσκω, find out, discover, get, pro-
cure, 3, 7.

ἔξοχος, ον, standing out from, greatest,
above, 6, 31.

ἔοικα, perfect with present sense, be like,
14, 23; seems, seems likely, ἔοικε, it is
fitting, right, seemly, 4, 23; 12, 8.

ἑπαινος, ου, ό, approval, praise, 18, 1.

ἐπαινέω, ἐπαινέσω, ἐπήνεσα, ἐπήνεκα,
ἐπήνεσθην, approve, praise, commend, 7, 3.

ἐπαίρω, lift up, raise elevate, 11, 29

ἐπακούω, hear, listen, 9, 19, 11, 27.

ἐπ' ἄλληλος, ον, one after another, 3, 20

ἐπάνειμι, used as future of ἐπανέρχομαι,
go back or return, 4, 30

ἐπανέρχομαι, go back or return, 2, 1.

ἐπαντλέω, pump over or upon, be filled, 17, 10.

ἐπεί, (a) temporal conjunction after that,
after. (b) causal, seeing that, since, 2, 25.

ἐπειδάν, ἐπειδή + ἄν, temporal conjunction,
when, whenever.

ἐπειδή, or ἐπεὶ δὴ, a stronger form of
ἐπεί, when, since.

ἐπειμι, come upon or near,
approach, 10, 10; 6, 6.

ἐπεῖπερ, conjunction, seeing that, 5, 4.

ἐπήκοος, ον, listening or giving ear to,
within hearing distance, 15, 19.

ἐπί, followed by genitive, upon or on, 1, 24;
dative, upon, ἐπὶ κακῷ, for mischief,
3, 18.

ἐπιβάτης, ου, ὁ, one who mounts or em-
barks, ἐπιβάται, soldiers on board a
ship, 3, 5.

ἐπιβατεύω, ἐπιβατεύσω, set one foot upon,
mount, 2, 25.

ἐπιβουλή, ἡς, ἡ, plot, 9, 4. 14, 18.

ἐπιγράφω, mark the surface, inscribe, 8, 7.

ἐπιδημέω, ἐπιδημήσω, be at home, live, 13, 20.

ἐπιθυμέω, ἐπιθυμήσω, set one's heart upon a thing, desire, 1, 4.

ἐπικλάθω, ἐπικλύσω, spin, 1, 2; 12, 24.

ἐπικροτέω, rattle on or over, clap, applaud, 6, 32.

ἐπικυλινδέω, roll down upon, 3, 19.

ἐπιλαμβάνω, lay hold of, seize, 12, 21.

ἐπινόέω, think, contrive a plan, 2, 19.

ἐπιορκία, ας, ἡ, false oath, 9, 4.

ἐπιπίπτω, fall upon, 5, 27.

ἐπιπλέκω, be interwoven, 12, 28.

ἐπίσημος, ον, having a mark on it (of money), notable, remarkable, 7, 16.

ἐπισκοπέω, look upon or at, examine or regard, 5, 7.

ἐπισπέρχω, urge on, 13, 28.

ἐπίσταμαι, ἐπιστήσομαι, ἡπιστήθην, understand, know, 13, 24; 14, 2.

ἐπιτελέω, complete or finish, fulfill, 5, 29.

ἐπιτήδειος, α, ον, fit or adapted to it, serviceable, 3, 7.

ἐπιτίθημι, lay, put or place upon, 3, 14, 13, 29.

ἐπιχωριάζω, be in the habit of visiting,

occupied with, 1, 3

ἐποικοδομεῖν, build up build upon, 4, 7.

ἔπος, εος, τό, word a verse, 4, 2; 17, 27 6, 2

ἑπτάετης, ες, seven years old, 4, 2.

ἐπωδή, ῆς, ἡ, song, enchantment, charm, 6, 1.

ἐοῶν, used in Ionic only in present and imperfect, love, 9, 14, 16

ἐργάζομαι, ἐργάσομαι, ἐργασάμην, ἐργασμα, work, labor make, 13, 6; 15, 28.

ἐργάτης, ου, ὁ, a workman, 13, 28.

ἔργον, ου, τό, work, deed, business, 2, 14.

ἐρέσσαι, ἤρεσα, πῶς, ply, 27

ἐρέω, ask, 9, 8

ἔρμαιον, ου, τό, a goodsend, windfall, 10, 23.

ἔρομαι, [see ἐρωτάω], ἠρόμην, ask, 5, 22; 6, 11.

ἐρύθημα, ατος, τό, a leanness or blush, 8, 28.

ἔρχομαι, ἐλεύσομαι, ἦλθον, ἐλθέτω, come.

ἔρως, ωτος, ὁ, love, 9, 14.

ἐρῶ, [see φημί], εἶρηκα, εἶρημαι, ἐορήθην, tell, say or speak, 8, 3.

ἐρωτάω, ἐρωτήσω, ask, question, 6, 11.

ἐσθίω, ἔδομαι, ἔφαγον, ἐδήδοκα, ἐδήδεσμαι, ἠδέσθην, eat, 16, 28.

ἑσπέρα, ας, ἡ, evening, even-tide, west, 4, 20.

ἔστε, temporal conjunction, up to the time that, so long as, while, 13, 17.

ἔστιδάω, ἔστιάω, εἰστιάσα, εἰστιάκα,
εἰστιάθην, feast, 14, 1

ἑταῖρος, οὐ, ὁ, companion associate, 1, 21; 15, 25

ἔτι, adverb, still, yet, as yet, 3, 13

ἔτος, εὖς, τό, year, 17, 19.

εὖ, adverb, like hater bene, well, 11, 1.

εὖγε, exclamation, well, good, 16, 8

εὐδαιμονία, ας, ἡ, prosperity, good fortune,
happiness, 8, 12.

εὐδαιμόνως, adverb, happily.

εὐδαίμων, ον, blessed with a good genius,
fortunate, blest, 8, 2; 14, 15.

εὐεργέτης, οὐ, ὁ, a well-doer or benefactor, 18, 19.

εὐθετέω, εὐθετήσω, set in order, arrange
well, 18, 16.

εὐθύς, adverb, straightway, just at, 13, 19.

εὐκομος, ον, fair-haired, 17, 7.

εὐπυργος, ον, well-towered, 17, 23.

εὐρίσκω, εὐρήσω, εὕρον, εὕρηκα, εὕρέθην,
find, happen upon, discover, 1, 26.

εὐρυάγυια, feminine adjective used only in
nominative & accusative, with wide
streets, 18, 2.

εὐρύς, εὐρεῖα, εὐρύ, wide, broad, 6, 31.

εὐτίμενος, η, ον, well-built, 18, 2.

εὐτυχέω, be lucky or succeed, 14, 4.

εὐφημέω, εὐφημήσω, use words of good omen,
exclamation, hush, be still, 10, 15.

εὐχομαι, εὐξομαι, πύξαμην, pray, boast, 1, 2.

ἐφ'εστράϊς, ἴδος, ἡ, an upper garment, wrapper,
11, 18.

ἐφίστημι, set or place, stand up, 13, 24.

ἔχω, ἔξω, στήσω, ἔσχον, ἔσχηκα, ἔσχημαι,
ἔσχεθην, have, possess, 1, 25; καλῶς
ἔχειν, to go on well, 3, 3.

ἑῷος, α, ον, in or of the morning, eastern,
4, 19.

ζάω, ζήσω, ἔζησα, live 13, 22; 17, 3.

ζηλοτυπία, ας, ἡ, jealousy, rivalry, 12, 17.

ζημιόω, ζημιώσω, ἐζημίωσα, ἐζημίωκα,
ἐζημίωμαι, ἐζημιώθην, cause loss,
damage punish. 2, 15.

ζητέω, ζητήσω, ἐζήτησα, ἐζήτηκα, seek or
inquire after, 17, 24.

ζόφος, οὔ, ό, gloom of the world below,
gloom, darkness, 1, 16.

ἢ, disjunctive, or, ἢ...ἢ, either...or.

ἢ, but, 1, 25.

ἡγέομαι, ἡγήσομαι, ἡγησάμεν, lead the way, go before, believe, think, 8, 2.

ἤδη, adverb, by this time, before this, already.

ἡδομαι, ἡσθήσομαι, be pleased, 5, 23.

ἡδόνη, ης, ἡ, enjoyment, pleasure, 12, 14.

ἡδύς, ἡδεῖα, ἡδύ, comparative ἡδίω, superlative ἡδιστος, sweet, 14, 13; 14, 17.

ἥκιστος, η, ον, superlative of μικρός, least; as adverb ἥκιστα, least, 3, 29.

ἤκω, ἤγω, have come or am here, loosely, come, properly used in a perfect sense, 7, 5; 15, 9.

ἡλίκος, η, ον, as big as, extraordinarily great, 17, 2.

ἡμέρα, as, ἡ, day.

ἡμέτερος, α, ον, our.

ἡμίθνητος, ον, half mortal, half dead, 18, 6.

ἤν, contraction for εἰάν, if, 14, 14.

ἡπιάλος, ου, ό, aque, 13, 15.

ἡρίον, ου, τό, mound or tomb, 16, 14.

ἥσσων, ἥσσον, (TT) comparative of κακός or μικρός, worse, less, 13, 22.

ἡσυχία, as, ἡ, rest, quiet, ἀγειν ἡσυχίαν, keep quiet, 3, 1.

ἡΰκόμοιος, see εΰκομος, 17, 7.

ἡΰς, ἡύ, Epic for εΰς, good, brave, 6, 30.

θάλασσα, or θάλαττα, η , sea, 6, 23; 17, 12.

θάνατος, ου, \acute{o} , death, personified Death, 2, 14;
15, 12.

θάπτω, θάψω, ἔθαψα, τέθαρμα, ἐθάφθην or
ἐτάφην. pay the last dues to a corpse,
honor with funeral rites, 17, 13.

θαρρέω, θαροήσω, η e of good courage, believe
confidently, 4, 28.

θαυμάζω, θαυμάσομαι or θαυμάσω, wonder
at, marvel, 4, 1; admire, 7, 9.

θεά, $\acute{\alpha}\varsigma$, η , goddess.

θεάομαι, θεάσομαι, ἐθεασάμην, τεθέαμαι,
look on, gaze at, behold, 14, 24; 16, 13.

θέλω, θελήσω, ἐθέλησα, wish, 10, 18.

θέμις, θέμιςτος, η , right, 2, 25.

θεός, ου, \acute{o} , a god.

θεσπέσιος, α, ου, divine, 1, 18.

θησαυρός, ου, \acute{o} , a store laid up, treasure, 7, 32.

θνήσκω, θανούμαι, ἔθανον, τέθνηκα, die, 7, 11.

θνητός, η , $\acute{o}\nu$, liable to death, mortal, 13, 19.

θύελλα, ας, η , storm, hurricane or whirlwind,
6, 23.

ἴα, ἱῆς, ἱῆ, ἴαν, old Ionic feminine of εἶς
for μία, 17, 6

ἰάομαι, ἰάσομαι, ἰασάμην, heal, cure, 5, 32.

ἴδιος, α, ον, one's own, private, 12, 9.

ἰδιώτης, ου, ό. a private person or individual, plebeian, 3, 29. 14, 22.

ἱέρεια, ας, ἡ, priestess, 8, 7.

ἱερόν, ος, τό, temple or holy place, 8, 10; 18, 2.

ἱερός, ά, όν, divine, wonderful.

ἵημι, ἥσω, ἥκα, εἶκα, εἶμαι, εἶθην, send hurl.

ἱκανός, ἡ, όν, becoming, fitting, sufficient, satisfactory, 3, 6; 16, 10.

ἵππος, ου, ό, ἡ, horse or mare, 11, 6.

ἱρός, ά, όν, for ἱερός, holy, sacred, 18, 2.

ἴσος, η, ον, equal to, 17, 7.

ἰσοτιμία, ας, ἡ, equality of privilege, 14, 20.

ἵστημι, στήσω, ἕστησα, ἕστην, ἕστηκα, ἕσταμαι, ἕστασθην, set, place, station.

ἴως, adverb, probably, equally, perhaps.

ἰχθύς, ύος, ό, fish, 11, 20.

ἵχνος, ους, τό, track, trace, 17, 21.

Καγώ, crasis for καὶ ἐγώ.

καθαίρῃω, take down, overpower, kill or slay, 7, 23.

καθάπερ, adverb, according as, just as,

like as if, exactly as, 2, 2

Κάθαρμα. ατος. τό. that which is thrown away in cleansing, metaphor, a castaway or outcast, 8, 15.

Καθέζομα. Καθεδοῦμα, sit down, take one's seat, 3, 4; 5, 6.

Κάθημαι, be seated, sit quiet, 7, 27.

Καθίστημι, set down or place, become, 2, 6.

Καθοράω, look down upon, 2, 24; look down, 12, 23.

Καί, conjunction, and, also, even.

Καιρός, οὐ, ὅ, due measure, proportion, fitness, 14, 21

Καίτοι, conjunction, and indeed, further, and yet.

Καίω, Καύσω, ἔκαυσα, Κέκαυμαι, ἔκαύθην, burn, set on fire, 16, 20.

Κάκετθεν, crasis for καὶ ἐκετθεν.

Κακοδαίμων, ον, ονος, ill-fated, ill starred, 18, 21.

Κακός, ή, όν, bad, mean, ignoble, 3, 18.

Καλέω, Καλῶ, ἑκάλεσα, Κέκληκα, Κέκλημαι, ἑκλήθην, call, summon, receive, 13, 24; 5, 25.

Κάλλιον, comparative from Καλός, better.

Κάλλιστα, superlative of Καλός, very well, 8, 20.

Καλός, ἢ, όν, beautiful, fair, good.

Καλῶς, adverb, from Καλός, rightly, easily, well, 1, 22

Κάμνω, Καμοῦμαι, ἔκαμον, Κέκμηκα, work, toil, labor, 2, 23; be distressed, 15, 14.

Κάπιδάν, for Καί ἐπειδάν.

Καπνός, οὐ, ό, smoke, 16, 26.

Κάρηνον, οὐ, τό, head, 17, 8.

Καρτερός, ά, όν, strong, staunch, 1, 25.

Κᾶτα, crasis for Καί εἶτα.

Κατά, followed by genitive, down; accusative, down according to.

Καταβαίνω, go or come down, 12, 26; 18, 15.

Καταγέλαστος, όν, ridiculous, absurd, 13, 11.

Καταγελάω, laugh or jeer, 9, 17; 16, 4.

Καταγιγνώσκω, remark, discover, condemn, 15, 31.

Κατάγω, lead down, 16, 30; 17, 1.

Καταιγίζω, Καταιγιῶ, rush down like a storm, 2, 30.

Καταθνήσκω, die, 17, 5.

Καταλαμβάνω, seize upon, lay hold of, overtake, 6, 19.

Καταλείπω, leave behind, abandon, 1, 29; 13, 30; 17, 31.

Καταπαλαίω, Καταπαλαίσω, etc. throw in

wrestling, 7, 6.

ΚΑΤΑΠΛΕΪΩ, sail down, sail back, 9, 9.

ΚΑΤΑΠΙΠΤΩ, fall or drop, 11, 30.

ΚΑΤΑΡΑΣΣΩ, (ΤΤ) ΚΑΤΑΡΑΞΩ, dash down,
break in pieces, fall headlong, 14, 25.

ΚΑΤΑΣΤΡΟΥΜΑ, ΤΟΣ, ΤΟ, that which is spread
over, deck, 1, 24.

ΚΑΤΕΪΔΟΝ, 2nd aorist with no present in
use, look down, 2, 22.

ΚΑΤΕΙΜΙ, go or come down, 1, 6; 16, 10.

ΚΑΤΕΡΧΟΜΑΙ, go down from a place, 7, 27.

ΚΑΤΟΡΥΣΣΩ, (ΤΤ) bury inter, 16, 13.

ΚΑΤΩΘΕΝ, adverb, from below, below, 16, 25.

ΚΕΪΜΑΙ, ΚΕΪΣΟΜΑΙ, lie, 13, 7.

ΚΕΛΕΥΩ, ΚΕΛΕΥΣΩ, ΕΚΕΛΕΥΣΑ, ΚΕΚΕΛΕΥΚΑ,
ΚΕΚΕΛΕΥΣΜΑΙ, ΕΚΕΛΕΥΣΘΗΝ, urge, bid,
command, 2, 31.

ΚΕΝΤΕΪΩ, ΚΕΝΤΗΣΩ, ΕΚΕΝΤΗΣΑ, prick, goad,
sting, 12, 10.

ΚΕΝΤΡΟΝ, ΟΥ, ΤΟ, any sharp point, goad,
sting, 12, 9.

ΚΕΡΑΜΙΣ, ΙΔΟΣ, ἥ, roof, tile, 5, 27.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ, ΟΥ, ΤΟ, as substantive, chief or
main point, important matter, 2, 17.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΣ, Α, ΟΝ, of or belonging to the
head.

Κεφαλή, ἥς, ἡ, head, 6, 31.

Κηρός, οὐ, ὁ, beo-wax, wax, 15, 24, 30.

Κηρύσσω, (ττ), κηρύξω, ἐκήρυξα, κεκήρυμαι,
ἐκηρύχθην, herald, summon, proclaim
by voice of a herald, 2, 12.

Κινέω, κινήσω, ἐκίνησα, κεκίνημαι, ἐκινή-
θην, move, 5, 28.

Κληρονομέω, κληρονομήσω, etc. receive a
share of inheritance, inherit, 12, 32.

Κληρονόμος, an inheritor, heir, 13, 30.

Κλίμαξ, ακος, ἡ, ladder, 3, 15.

Κλίνη, ἥς, ἡ, couch or bed, 7, 27.

Κλίνω, κλινῶ, ἐκλίνα, κέκλιμαι, ἐκλίθην,
bend, incline.

Κνῖσα, ἥς, ἡ, steam and odor, steam of
a burnt sacrifice, 16, 25.

Κολακεία, ας, ἡ, flattery, fawning, 14, 18.

Κομίζω, κομιῶ, ἐκόμισα, κεκόμικα,
ἐκομίσθην, carry away with, 12, 1.

Κράζω, κράξω, ἔκραξα, ἔκραγον, κέκραγα,
cry or scream, 15, 27.

Κράνιον, ου, τό, upper part of the head, 4, 27;
skull, 16, 28.

Κρατέω, κρατήσω, be strong, mighty or
powerful, hold sway, be sovereign, 7, 21.

Κρείων, οντος, ὁ, ruler, lord, master, 17, 6.

Κρεμάννυμι, κρεμῶ . ἔκρεμασα, ἔκρεμάσ-
θην, hang, hang up, 13, 2; 14, 7.

Κρήνυμι. only in present and imperfect,
suspend.

Κρίνω, κρίνω, ἔκρινα, κέκρικα, κέκριμαι,
ἐκρίθην, judge

Κρίσις, εως, ἥ, choice, selection, decision,
trial, 8, 22.

Κρόκη, ης, ἥ, warp-wool, thread, 14, 7.

Κρότος, ου, ό, sound of striking, generally
a clapping of hands for applause, 7, 9.

Κρουνός, ου, ό, spring, stream, 14, 25.

Κτάομαι, κτήσομαι, ἔκτησάμην, κέκτημαι,
possess, procure, 18, 11

Κτείνω, κτενῶ, ἔκτεινα, and aorist ἔκτανον,
ἐκτονα, kill.

Κτήμα, ατος, τό, a piece of property or
possession, 9, 14.

Κτήσις, εως, ἥ, possession or property, 15, 8.

Κυβερνήτης, ου, ό, a steersman, helms-
man, pilot, 3, 3.

Κυκάω, κυκήσω, stir up, mix, throw
into confusion, 6, 23.

Κύκλος, ου, ό, ring or circle, 5, 6.

Κῶμα, ατος, τό, swell of the sea, wave or
billow, 2, 30.

κωλύω, κωλύσω, ἐκώλυσα, πεκώλυμαι,
ἐκώλύθην, hinder, prevent, 2, 13.

κώνειον, ου, τό, hemlock, 13, 16.

λαγχάνω, λήξομαι, ἔλαχον, εἴληκα, ἐλήχθην,
obtain by lot, 17, 6.

λάλος, ον, ταῖς, talkative, babbling, loquacious,
1, 26.

λαμβάνω, λήψομαι, ἔλαβον, εἴληφα, εἴλημ-
μαι, ἐλήφθην, take, seize, obtain.

λαμπρός, α, όν, bright, brilliant, 8, 27.

λέγω, λέξω, ἔλεξα, λέλεγμαι, ἐλέχθην, for
a perfect active εἶρηκα is used, speak
or say, 2, 28.

λειμών, ὠνος, ό, grassy place or meadow,
17, 9.

λείπω, λείψω, ἔλιπον, λέλοιπα, ^{λέλειμμα} ἐλείφθην,
leave or quit, be absent, 1, 9.

λεπτός, ή, όν, fine, small, slight, 4, 24, 12, 25.

λευκός, ή, όν, light, white, 11, 6.

λήθω, collateral form of λανθάνω.

ληστής, ου, ό, robber, plunderer, 10, 24.

ληστήριον, ου, τό, a band of robbers, robbery,
9, 4, 13, 16.

λίθος, ου, ό, stone, block of stone or marble,

16, 18.

λίμνη, τς, ἡ. pool of standing water, marshy lake or mire, 5, 8.

λίνον, ου, τό, anything made of flax, cord, 13, 4.

λογίζομαι, λογιόομαι, ἐλογισάμην, λελόγισμαι, ἐλογίσθην, count or calculate, 14, 21.

λογοποιέω, λογοποιήσω, invent stories, write or compose, fabricate, 10, 9.

λόγος, ου, ό, word, 10, 29.

λοιπός, ῃ, όν, remaining, λοιπόν (εστί) it remains, 17, 22.

λύω, λύσω, etc. loose.

μάγειρος, ου, ό, cook, butcher, 11, 20.

μαίνομαι, μανοομαι, ἐμάνην, rage, be furious, 11, 13.

μακάριος, α, ον, blessed, happy, 9, 24, 15, 22.

μακρός, ά, όν, long, with ούκ, for no long time, 7, 14.

μάλιστα, adverb, very, very much, most of all, especially, 5, 26.

μᾶλλον, adverb, more rather, comparative of μάλα, 5, 30.

μανθάνω, μαυθήσομαι, ἔμαθον, μεμάθηκα,

learn, 6, 12, 13, 29.

μάταιος, α, ον, idle, foolish, 15, 12, 17, 2

μάτην, adverb, in vain, idly, fruitlessly,
5, 15.

μάχαιρα, ας ἡ, a large knife or dirk,
short sword or dagger, 10, 11.

μάχη, ης ἡ, battle, fight, 18, 22.

μάχομαι, μαχοῦμαι, ἐμαχεσάμην,
μεμάχημαι, fight, 18, 9.

μεγαλαυχία, ας ἡ, arrogance, 9, 18.

μεγαληγορία, ας ἡ, big-talking, 17, 27.

μεγαλοεργία, ας ἡ, magnificence, 13, 28.

μεγαλουργία. see μεγαλοεργία.

μέγας, μεγάλη, μέγα, big, great, vast.

μειράκιον, ου, τό, boy, lad, stripling, 3, 17.

μείρομαι, deponent, ἔμμορε, receive
one's portion or due, εἴμαρτο, it was
allotted or agreed, 12, 30.

μεταλλεύω, μεταλλεύσω, get by mining,
9, 11.

μελίκρητον, ὅτις μελίκρατον, ου, τό,
a drink of honey and milk offered
to the powers below, 16, 21; 16, 27.

μέλω, μελήσει, ἐμέλησε, μεμέληκε,
impersonal verb, is a care, care or
matter, 10, 25.

- μέν, conjunction, on the one hand,
 firstly, often not to be translated.
 μέσος, η, ον, middle, 7, 2.
 μεστός, ή, όν, full, full of, 12, 7.
 μεταβάλλω, turn quickly, exchange, 5, 18.
 μετακινέω, μετακινήσω, transpose, shift,
 remove, 5, 16.
 μετακινήτέος, α, ον, removable, to be re-
 moved, 4, 22.
 μεταξύ, adverb. betwixt, between, in the
 midst of, 5, 26.
 μετατίθημι, place among, change, trans-
 pose, 4, 28.
 μή, not negative of thought as ού; of
 statement, that not, lest.
 μηδέ, conjunction. μηδέ....μηδέ, neither.
 nor, adverb, but not, and not, not
 even, 2, 16.
 μηδέποτε, adverb, never yet, 1, 23.
 μηκέτι, adverb, no more, no longer, no
 further, 6, 2.
 μήν, adverb, verily, truly.
 μήτηρ, μητρός, ή, a mother, 8, 9.
 μηχανή, ής, ή, instrument or machine,
 contrivance, 4, 32.
 μίγνυμι, μίξω, έμιξα, μέμιγμαι, έμίχθην or

ἐμίγην, mix.

μικρός, ὁ, ὄν, small, little, slight, 4, 31.

μιμνήσκω, μνήσῃ, ἐμνήσα, μέμνημα,
ἐμνήσθην, remind, recall to memory,
1, 22; remember, 10, 30.

μυρίος, α, ὄν, numberless, countless, in-
finite, 11, 12.

μισέω, μισήσω, ἐμίσησα, μεμίσηκα,
ἐμίσησθην, hate, 16, 6.

μισθός, οὗ, ὁ, wages, hire, recompense,
reward, 2, 7, 8, 24.

μῖσος, οὗ, τό, hate, hatred, 12, 14.

μνημονεύω, μνημονεύσω, remember, call
to mind, 7, 12.

μόγῃς, adverb, with toil and pain,
hardly, scarcely, 4, 13.

μόλῃς, adverb, later form for μόγῃς,
scarcely.

μόλυβδος, οὗ, ὁ, lead, 9, 2.

μόνος, ἡ, ὄν, alone, solitary, 4, 24.

μύρον, οὗ, τό, sweet oil extracted from
plants. perfume, 16, 19.

ναί, adverb, used in strong affirmation,
yea, verily, 9, 9.

ναῦς, νεῦς, ἡ ship, 16, 25

ναύτης, ου, ὁ, seaman, sailor, 6, 15.

ναυτιάω, only in present and imperfect, suffer from sea-sickness or nausea, 6, 25.

νεανίσκος, ου, ὁ, a youth, 1, 9.

νεκραγωγέω, νεκραγωγῆσω, conduct the dead, 2, 15.

νεκροδοχεῖον, ου, τό, a cemetery, 16, 17.

νεκρός, οὔ, ὁ, dead body or corpse, 1, 26; in plural, the dead, 17, 3.

νεκροστολέω, ferry the dead, 18, 18.

νεφέλη, ης, ἡ, cloud, 6, 21.

νέω, νῆσω, νένημαι, pile heap, heap up, 16, 19.

νεωλκέω, νεωλκήσω, haul or ship upon land, 17, 20.

νήμα, ατος, τό, that which is spun, thread, 12, 26.

νήσος, ου, ἡ, an island, 11, 21.

νικάω, νικήσω, ἐνίκησα, νενίκηκα, conquer, prevail.

νοέω, νοήσω, etc. think, perceive.

νομίζω, νομιῶ, ἐνόμισα, νενόμικα, νενόμισμαι, ἐνομίσθην, believe, consider, 3, 3; think.

νόμος, ου, ὁ, custom, law, usage, 3, 4.

νόσος, ου, ἡ, sickness, disease, 14, 20.

νοστέω, νοστήσω, etc return, escape.

νῦν, adverb, now.

ξεναγέω, ξεναγήσω. guide strangers,
show them the sights, 1, 11.

ξένος, η, ον, strange, foreign.

ξηρός, ἄ, όν, dry, 16, 29; 17, 9.

ξίφος, εος, τό, sword, 13, 16.

ξυνδιάκτορος, ου, ὁ, fellow-conductor.

ὁ, ἡ, τό, the definite article, the.

ὀβολός, οὔ, ὁ, obol, a coin worth about
2½ cents.

ὄγκος, ου, ὁ, bulk, mass, 14, 29.

ὅδε, ἧδε, τόδε, this.

ὀθόνη, ης, ἡ, fine linen, in singular, a
sail, 2, 30.

οἶδα, see εἶδω.

οἰκέτης, ου, ὁ, house-slave, menial, 11, 25.

οἰκία, ας, ἡ, building, house, 13, 27; 15, 17.

οἰκοδομέω, οἰκοδομήσω, ὠκοδόμησα,
build a house, 13, 28; build upon, 3, 19.

οἰκοδομητικός, ἡ, όν, fitted for building, 4, 27.
 οἶμοι, exclamation of pain or fright, woe
 me, 13, 19.

οἰμῶζω, οἰμῶξομαι, ὤμωξα, cry, wail,
 lament, 7, 8.

οἶνος, ου, ό, wine, 16, 21.

οἶνοχέω, οἶνοχέσω, etc. pour out wine for
 drinking, 1, 19.

οἶομαι, οἰήσομαι, ὤηθην, think, 3, 16; 12, 20; 7, 10.

οἶος, οἶα, οἶον, such as, what, 5, 21; οἶοντε,
 it is possible, 16, 25.

οἶχομαι, οἰχήσομαι, have come,
 escape, come, 12, 21; 15, 17.

ὀλίγος, η, ον, few, little, ὀλίγον, a little or
 slightly, 2, 32; ὀλίγου δεῖν, to lack
 little, almost, 6, 25.

ὀλιγοχρόνιος, ον, lasting but a little time,
 of short duration, 15, 1.

ὀλισθηρός, ά, όν, slippery.

ὀλλυμι, ὀλῶ, ὤλεσα, ὀλώλεκα, and perfect
 ὄλωλα, perish.

ὅλον, adverb, wholly, τὸ ὅλον, entirely.

ὅλος, η, ον, whole, entire, 1, 26; 17, 19.

ὅλως, adverb, wholly, altogether, on the
 whole, in general, 13, 17.

ὁμοιόω, ὁμοιόσω, ὡμοίωσα, ὡμοιόθην,

make like. compare, 15, 5.

ὁμολογέω, ὁμολογήσω, ὁμολόγησα, ὁμολόγηκα, ὁμολογησάμην, speak together, coincide, agree, grant, 10, 17.

ὁμῶς, adverb. nevertheless, likewise, alike, yet, still.

ὀνειδιστικός, ἡ, ον, reproachful, abusive.

ὄνειρος, ου, ὅ, σε ὄνειρον, τό, dream, 13, 21.

ὀνίνημι, ὀνινήσω, ὤνησα, ὠνήθην, profit, benefit. gratify, have enjoyment, 18, 19.

ὄνομα, ατος, τό, name, 8, 30; 14, 1, 18, 1.

ὀξύδερκῆς, ἑς, quick-sighted, 5, 32.

ὀξύθυμος, ον, quick to anger, choleric, sharp to punish, 1, 15.

ὀξύς, εἶα, ὅ, sharp, keen, 15, 31.

ὀπίσσω, adverb. back, 10, 19.

ὅποῖος, α, ον, correlative to ποῖος, of what sort or quality, 1, 4.

ὅπόσος, ἡ, ον, as many as, 3, 3.

ὅπόταν, ὅτε ὅποτ' ἂν, conjunctive adverb, whenever, when.

ὅποτε, adverb of time, correlative with πότε, when, whenever.

ὅπου, relative adverb of place, where, 14, 21; 17, 22.

ὄραω, ὄψομαι, εἶδον, εὔρακα, σε ἑόρακα, εὔραμαι, ὄπωπα, see, 6, 16.

ὀργή, ἥς, ἡ, a natural impulse, passion,
anger, 12, 14; 14, 18.

ὀρέγω, ὀρέξω, ὤρεξα, ὤρέχθην, reach,
stretch, stretch forth, 4, 31.

ὀρθός, ἡ, ὄν, straight.

ὀρθῶς, adverb, really, truly, 3, 5.

ὄρος, ου, ὄ, boundary or limit, 14, 8, 17, 2.

ὄρος, εος, τό, mountain, hill, 2, 26.

ὄροφος, ου, ὄ, roof, 13, 30.

ὄρυγμα, ατος, τό, trench, ditch, 16, 21.

ὀρύσσω, (ΤΤ), ὀρύξω, ὤρυξα, ὀρώ-
ρυμαι, ὤρύχθην, dig up, dig, 16, 20.

ὅς, ἡ, ὄν, οὗ, ἧς, οὗ, who, which, what,
as a demonstrative pronoun, this,
that, sometimes in nominative,
he or she.

ὅσημέραι, adverb, daily, day by day, 16, 29.

ὅσος, η, ον, as great as, as much as, 3, 11;
how great, 9, 13.

ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ, the very man who or
the very thing which. It may be
used for the relative ὅς, what, 2, 28.

ὅστις, ἥτις, ὅτι, who, which, what, 5, 28; 14, 23.

ὅτε, adverb of time, when, 5, 21.

ὅτι, causal conjunction, for that, because,
5, 17.

ὀτοτοῖ, an exclamation of pain and
grief, ah woe, 13, 18.

οὐ, before a vowel with a smooth breath-
ing οὐκ, before a rough breathing
οὐχ, not.

οὐδαμῇ, adverb, nowhere, in no place, 16, 4.

οὐδαμῶς, adverb, in no wise, 16, 4.

οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν, no one, none,
neuter nothing.

οὐδέπω, adverb, and not yet, not as yet,
8, 17.

οὕκοῦν, there, accordingly, 9, 24.

οὕν, adverb, really at all events, then,
therefore, 1, 7.

οὐρανός, οὐ. ὅ, only in singular, heaven,
sky, 2, 23.

οὕτως, adverb, before a consonant, οὕτω,
so, thus, in this way, such, 1, 25.

ὀφθαλμός, οὐ. ὅ, eye, 6, 5; 15, 12.

ὅφρα, conjunction like ἵνα and ὥς, that,
in order that, 6, 7.

ὄχλος, ου. ὅ, throng, mob, mass, mul-
titude, 12, 12.

παῖς ἁγέλοισ, ον, most ridiculous, 13, 9; 16, 31.

πάθος, εος, τό, anything that befalls one,
accident, passion, feeling, 14, 20.

παιδίον, ου, τό, a little or young child, 14, 6.

παῖς, παιδός, ό, ή, child, 1, 22.

πάλαι, adverb, long ago, in older time,
formerly, 7, 20.

Παμμέγεθης, ες, of enormous size, very
great, 15, 9.

Πανευδαίμων, ον, quite happy, 11, 23.

παντάπασι, adverb, all in all, altogether,
2, 8.

πάντως, adverb, wholly, altogether, 14, 30.

πάνυ, adverb, altogether, entirely; with
adjectives, very, exceedingly; οὐπάνυ,
not at all, by all means, certainly,
7, 28.

παπαῖ, exclamation of suffering, oh; of
surprise, alas, 4, 18; 18, 1.

παρά, followed by genitive, from the
side of; dative, beside, alongside of;
accusative, to the side of, beside,
during, 1, 26.

Παραδέχομαι, receive, succeed to, admit,
15, 29.

Παραδίδωμι, give or hand over to another,
surrender, 1, 16.

παράδοξος, ον, contrary to opinion, incredible,
17, 30

παραινέω, advise, counsel, 15, 11.

παρακελοῦμαι, order one to do a thing,
advise, prescribe, exhort, 3, 1.

παρασκευάζω, get ready, provide, 10, 13.

παροίμι, be by or present, 13, 23.

παρέχω, furnish, supply, offer, 1, 19.

παρίστημι, make to stand, place beside,
stand near, 11, 24; bring under one's
power, 7, 22; to come into one's head, 10, 31.

παρρησία, ας, ἡ, frankness, 10, 28.

παρωδέω, parody (late Greek, Diogenes,
Lucian, Philostates, etc. 11, 22.

πᾶς, πᾶσα, πᾶν, all.

πάσχω, πείσομαι, ἔπαθον, πέπονθα, suffer,
12, 23; do, 2, 9; suffer, 16, 31.

πατέω, πατήσω, etc. tread, walk; 5, 4.

πατήρ, πατρός, ό, father, 1, 28.

πατρίς, ἰδος, poetic feminine of πάτριος,
of one's father, one's fatherland or
country; 8, 14.

παύω, παύσω, ἔπαυσα, πέπαυκα, ^{πέπαυμαι} ἐπαύθην,
cease, stop, 15, 2, 14.

παχύς, εἶα, ύ, thick, stout, heavy, 6, 30.

πεδάω, πεδήσω, bind with fetters, 13, 24.

- πεδίον, ου, τό, a plain country, battle-field 18, 2.
 πείθω, πείσω, ἔπεισα, πέπεικα,
 πέπεισμαι, ἐπείσθην, persuade, in
 the middle, obey, 3, 5.
 πειράω, πειράσω, ἐπείρασα, πεπείρακα,
 ἐπειράσθην, attempt, make trial of,
 prove, 4, 27.
 πέμπω, πέμψω, ἔπεμψα, πέπομφα, πέπεμ-
 μαι, ἐπέμφθην, send.
 πένης, ητος, of a poor man, 16, 30.
 πένθος, εος, τό, grief, sorrow, sadness, 14, 19.
 πενία, ας, ἡ, poverty, need, 9, 27.
 πέρα, adverb, beyond, longer, more than,
 4, 23.
 περί, followed by genitive, dative and
 accusative, with genitive, about,
 concerning, 4, 4.
 περιβλέπω, περιβλέψω, look around,
 about, gaze around, 5, 6.
 περίβολος, ου, encircling, as substantive,
 spire, enclosure, circuit, 17, 24.
 περιηγήομαι, περιηγήσομαι, lead around,
 explain, describe, 1, 29.
 περιήγησις, εως, ἡ, an outline, a leading
 around and explaining what is worth
 notice, a full description, 2, 7; 16, 12.

Περίμαχτος, ον, fought about, fought for, 8, 31.

Περίοραω, look over, overlook, αἶον, 1, 20.

Περίπέτομαι, fly around, 12, 11; 16, 25.

Περίπνευμονία, ας, ἡ, inflammation of the lungs, 13, 15.

Περίπνευμονία, ας, ἡ, see Περπνευμονία, 13, 5.

Περίρρεω, Περιρρευσομαι, Περερρούηκα, Περερρούην, flow around, overflow, 5, 9.

Περίσκοπέω, look round, examine, observe carefully, 2, 25.

Περισσός (ΤΤ), ἡ, όν, out of the common way, remarkable, superfluous, 16, 2.

Περίτρεπω, overturn, upset, 6, 25.

Περιωπή, ἡς, ἡ, a place commanding a wide view, bird's-eye view, 2, 24.

Πέτομαι, Πετήσομαι, ἔπτόμην, fly, 12, 18.

Πιθανός, ἡ, όν, calculated to persuade, plausible, probable, 4, 25.

Πίκρος, α, ον, pointed, sharp, keen, 4, 27.

Πίνω, Πίομαι, ἔπιον, Πέπωκα, Πέπομαι, ἔπόθην, drink, 16, 26; 17, 2.

Πίπτω, Πесоμαι, ἔπεσον, Πέπτωκα, fall, 13, 7.

Πιστεύω, Πιστεύσω, etc. trust, believe, 11, 16; 16, 24.

Πλάγιος, α, ον, aslant, oblique, 2, 30.

Πλανάω, Πλανήσω, Πεπλάνημαι, ἔπλανήθην, wander, 1, 20.

πλείων, comparative of πολὺς, more, further,
4, 20.

πλέκω, πλέξω, ἔπλεξα, πέπλεγμαι, ἐπλέχθη,
plait, knit.

πλέω, πλεύσομαι, ἔπλευσα, πέπλευκα, πέπ-
λευσμαι, ἐπλεύσθην, sail, float, swim,
11, 4; 16, 20; 2, 29.

πληγῇ, ῆς, ἡ, blow or stroke, 2, 6.

πληθὺς, ὄος, ἡ, fulness, throng, crowd, 12, 3.

πλήν, adverb, but, except, save that, 9, 11

πλήρης, ες, full filled with, 11, 3.

πλησίος, α, ον, near, close to; as substan-
tive, neighbor, 12, 10.

πλήσσω (πτ), πλήξω, ἔπληξα, πέπληγμαι,
ἐπλήχθην, 2nd perfect, πέπληγα, strike

πλόος, πλοῦς, ὁ, a sailing or a voyage, 1, 26.

πλίνθος, ου, ἡ, brick, 8, 24; 9, 21.

πλοῦτος, ου, ὁ, wealth, riches, 7, 32.

πνεῦμα, ατος, τό, a blowing wind, 2, 29;
air, breath, 14, 32.

πνέω, πνεύσομαι, ἔπνευσα, πέπνευκα,
blow, 3, 1.

ποδιαίος, α, ον, a foot long or broad, size
of a foot, 18, 12.

πόθεν, interrogative adverb, whence, from
what source, 6, 14.

ποθέω, ποθήσω, ἐπόθησα, οὐ, ἐπόθησα, πεπο-
θηκα, πεπόθημαι, desire what is
lost, desire, 16, 11.

ποιέω, ποιήσω, etc. do or make, happen, 1, 17.
do, 13, 27.

ποιητέος, α, ον, to be made or done, 3, 6.

ποιητής, οὐ, ό, one who makes, poet, 3, 12.

ποιητικός, η, όν, capable, creative, poetical,
3, 30.

ποιητικῶς, adverb, ingeniously.

ποικίλος, η, ον, many colored, spoiled,
various, changeable, subtle, 12, 17.

πολεμέω, πολεμήσω, ^{ἐπολέμησα}, πέπολέμηκα, ἐπολε-
μήθην, make war, 12, 4.

πόλεμος, ου, ό, battle, fight, war, 9, 3; 18, 8.

πολιτεύω, πολιτεύσω, etc. live as a citi-
zen.

πόλις, πόλεως, ή, city, 5, 12; 17, 8.

πολλάκις, adverb, many times, often,
18, 13.

πόλος, ου, ό, pivot, axis, 4, 2.

πολύς, πολλή, πολύ, many.

πολυτέλεια, ας, ή, extravagance, 8, 1.

πολυτελής, ές, costly, very expensive, 16, 21.

πομφόλυξ, υγος, ή, bubble, 14, 24.

πονηρός, ά, όν, toilsome, painful, grievous, 14, 21.

πορθμεῖον, τό, a place for crossing, a
ferry, 18, 18; a ferry-boat, ferryman's
fee, 1, 1 8, 21 18, 18.

πορθμεύς, εὐς, ό, ferryman, 4, 22; 16, 23.

πορθμεύω, πορθμείσω, etc ferry across.

πορφύρεος, η, ον. dark red or purple, 11, 18.

πορφυρίς, ίδος, ή, purple garment or cover-
ing, 12, 1.

πόσος, η, ον, how great, how much, 7, 3.

ποταμός, οὖ, ό, river, stream, 5, 9.

πότε, interrogative adverb, when, at what
time, ποτε as enclitic, at some time
or other, at one time, 3, 13.

πούς, ποδός, ό, foot. metaphorical of things,
foot, or lowest part, 1, 17; in a ship,
the sheet, 2, 32.

πρᾶγμα, ατος, τό, deed, affair, thing,
case, 10, 30; 15, 31; 16, 32.

πράσσω, (ττ), πράξω, ἔπραξα, πέπραχα,
πέπραγμαι, ἔπράχθην, do, 13, 17.

πρεσβύτερος, οὖ, ό, an old man, 1, 27.

προσβλέπω, προσβλέψω, look out or upon, 11, 15.

προδιδάσκω, teach beforehand, 6, 10.

προδίδωμι, give beforehand, betray, 11, 25.

πρός, followed by genitive, in the name of,
1, 28; by dative, near, at, on, in ad-

dition to; by accusative, to, toward,
near.

Προσάιτέω, ask besides, importune, beg,
12, 6.

Πρόσβασις, εως, ἡ, a means of approach,
access, 3, 16.

Προσδοκάω, προσδοκήσω, προσεδόκησα,
expect, think, suppose, 13, 26.

Πρόσειμι, be added to, belong, be present,
14, 17.

Πρόσκωπος, ον, a rower at the oar, 6, 15.

Προσπολεμέω, carry on war against, 10, 26.

Προστάττω, place or post at a place, com-
mand, 3, 11.

Προσχωρέω, go over or approach, join, 14, 28.

Πρώην, adverb, lately, just now, 1, 17; 11, 2.

Πρῶτος, η, ον, first.

Πτῶμα, ατος, τό, a fall, 13, 8.

Πυρά, ᾶς, ἡ, funeral pyre, 11, 1; 16, 19.

Πυραμῖς, ίδος, ἡ, pyramid, 16, 16.

Πυρετός, οῦ, ὁ, fever, 13, 15; 13, 25.

Πῶς, interrogative adverb, how, in what
way or manner.

ῥάδιος, α, ον, easy, ready.

ῥαδίως, adverb. easily, lightly, readily,
willingly. 3, 31.

ῥαψῳδεῖν, ῥαψῳδῆσαι, recite epic poems,
repeat by heart. 6, 17.

ῥαψῳδία, as. ἡ, recitation of epic poetry,
an epic composition. 6, 26.

ῥέγκω, ῥέγγω, spore. 1, 24.

ῥήγνυμι, ῥήγω. ῥέσχηα. and perfect ῥέσχηα,
be broken.

ρίπτω, ρίψω, ῥρριψα, ῥρριφα, ῥρριμμαι, ῥρρίφ-
θην, ῥρρίφην, throw, cast, hurl. 1, 17.

σατράπης, ου. ὁ, satrap. 11, 25.

σαφῶς, adverb. plainly, distinctly, clearly,
well. 4, 22, 6, 2.

σεμνός, η, ου, revered, august, holy. 7, 17; 15, 15.

σίδηρος, ου. ὁ, iron. 9, 32.

σιωπή, ῆς, ἡ, silence. 3, 4.

σκαφίδιον, ου. τό, small skiff. 7, 5; 17, 20.

σκεπτέος, α, ου, one must look or consider. 2; 18.

σκεπτομαι, σκέψομαι, ἔσκεμμαι, view.

σκευάζω, σκευάσσω, ἔσκεύασα, etc. prepare,
make ready.

σκοπέω, only in present and imperfect,
for other tenses see σκέπτομαι. view.

σκοπή, ῆς, ἡ, for σκοπία, a lookout place,
mountain peak, watch-tower, view, 3, 6.

σκότος, ου, ός, darkness, gloom, 2, 3.

σμῆνος, εος, τό, bee-hive, 12, 9.

σμικρός, ά, όν, Ionic and Attic for μικρός,
small, 5, 11

σοφός, ἡ, ον, skilled in any handicraft
or art, wise, prudent, shrewd, 4, 11.

σπάω, σπάσω, ἔσπασα, ἔσπακα, ἔσπασθην,
draw.

σπουδή, ῆς, ἡ, haste, speed, zeal, eagerness,
13, 12; 13, 27.

στάδιον, ου, τό, a stade, $\frac{1}{8}$ of a Roman
mile or 606 $\frac{3}{4}$ English feet, a race course,
7, 2.

στέλλω, στελῶ, ἔστειλα, ἔσταλκα, ἔσταλμαι,
ἔστάλην, set in order, furl, 2, 32; set
forth, start, 18, 17.

στερομαί, present and imperfect only,
be wanting in or lack, 1, 6; 14, 14.

στέφανος, ου, ός, that which encircles, a
crown or wreath, 7, 8.

στεφανόω, στεφανώσω, etc. wreath with
a crown, crown, 16, 18.

στήλη, ῆς, ἡ, stone or post, grave-stone,
16, 16.

στίξ, στιχός, ἥ, row, line, metaphorical
verses, 3, 30

στολή, ἥς, ἡ, equipment, raiment, apparel,
garment, robe, 7, 18.

στρατός, οὗ, ὁ, an encamped army, army,
10, 10

σύ, σοῦ, personal pronoun, you.

συγκάμνω, συγκαμοῦμαι, συνέκαμον, labor,
suffer with, work, toil, 3, 10.

συγκαταρίπτω, συγκαταρίψω, thrown down
together, 4, 26.

συλλαμβάνω, bring together, lay hold of,
seize, 7, 4.

συμβαίνω, stand with the feet together,
agree, happen, 12, 25.

συμπερινοστέω, συμπερινοστήσω, go around
with, follow along with, 1, 11.

σύμπλοος, ουν, contraction from συμπλοός,
partner, comrade, 1, 21.

συμπολιτεύω, συμπολιτεύσω, live as fellow
citizens, 12, 16.

συναγείρω, gather together, collect, 14, 9, 26.

συνάγω, bring together, collect, 6, 21.

συναναμίγνυμι, mix up together, be asso-
ciated with others, 12, 15.

σύνειμι, συνέσομαι, be with, have intercourse

with, associate with, 2, 25.

συνεκτρέχω, sally out, together; of a ship,
scud, 2, 32.

συνίημι, old Attic συνίημι, send, bring or set
together, perceive, 1, 1.

συνίστημι, place or set together, hold together,
14, 26; 15, 2.

συντίθημι, place or put together, 4, 1.

συντρίβω, rub together, crush, 4, 27.

σφάλλω, σφαλῶ, ἔσφηλα, ἔσφαλκα, ἔσφαλην,
overthrow, be tripped up, slip, 2, 2;
stumble, 11, 12, 13, 18.

σφήξ, σφηκός, ὄ, a wasp, 12, 11.

σχολή, ἥς, ἥ, spare time, leisure, 1, 13.

σώζω, σώσω, ἔσωσα, σέσωκα, σέσωμαι,
ἔσώθην, save, 10, 6.

σῶμα, ατος, τό, body, 16, 13.

σωματοφυλάκιον, ου, τό, grave or sepulchre, 16, 17.

σώφρων, ον, of sound mind, discreet, wise, 13, 22.

ταράσσω, (ΤΤ), ταράξω, etc. stir up, trouble,
6, 21.

ταραχή, ἥς, ἥ, trouble, disorder, confusion,
12, 8; 14, 18.

τάσσω (ΤΤ), τάξω, ἔταξα, τέταχα, τέταγμαί,

- ἑτάχθην, arrange
 ταῦρος, οὐ, ὁ, bull, 7, 1.
 τάφος, οὐ, ὁ, place of burial, tomb, 6, 14, 17, 12.
 τέγος, εὐς, τό, roof, 5, 27.
 τείνω, τενῶ, ἔτεινα, τέτακα, τέταμαι,
 ἑτάθην, stretch.
 τεῖχος, εὐς, τό, wall, 7, 26.
 τελευταῖος, α, ον, last, neuter as an ad-
 verb, finally, last, 11, 12.
 τελέω, τελῶ, ἔτελεσα, τετέλεκα, τετέλεσμαι,
 ἑτελέσθην, finish.
 τέλος, εὐς, τό, fulfilment or conception of
 anything, end, 8, 17; 13, 29.
 τελώνης, οὐ, ὁ, one who farms the tolls,
 customs or taxes, toll-receiver, 2, 16.
 τέμνω, τεμῶ, ἔτεμον, τέτμηκα, τέτμημαι,
 ἑτμήθην, cut.
 τεράστιος, ον, monstrous, prodigious, 4, 1.
 τέρμα, ατος, τό, end, goal, term or end
 of life, 8, 19.
 τεταγών, ὄντος, ὁ, seized, 1, 17.
 τέχνη, ης, ἡ, art, skill, craft in work,
 cunning of hand, 6, 18.
 τιάρα, ας, ἡ, tiara, 12, 1.
 τίθημι, θήσω, ἔθηκα, τέθεικα, τέθειμαι,
 ἑτέθην, place or put, 14, 2.

ΤΙΚΤΩ, ΤΕΞΟΜΑΙ, ἔτεκοι, τετοκα, ἐτέχθη,
beget or bring forth, 13, 32.

ΤΙΜΗ, ἥς, ἥ, worship, value, esteem,
estimate, 17, 6.

ΤΙΝΩ, ΤΙΣΩ, ἔτισα, τέτικα, τέτισμαι,
ἐτίσθην, pay, 3, 17.

ΤΙΣ, ΤΙ, ΤΙΝΟΣ, interrogative pronoun, who,
which, what, why, 1, 1.

ΤΙΣ, ΤΙ, ΤΙΝΟΣ, indefinite pronoun, any-
body, anything, 1, 25.

ΤΟΙΟῦΤΟΣ, ΤΟΙΑΥΤΗ, ΤΟΙΟῦΤΟ, such as this,
such, 8, 18.

ΤΌΠΟΣ, ΟΥ, ό, place, 18, 12.

ΤΟΡΥΝΗ, ἥς, ἥ, stirrer, ladle, 6, 22.

ΤΟΣΟῦΤΟΣ, ΤΟΣΑΥΤΗ, ΤΟΣΟῦΤΟ, or ΤΟΣΟῦΤΟΝ,
so large, so much, so great, such, 6, 28.

ΤΌΤΕ, adverb, then, at that time, 10, 11.

ΤΡΕΨΩ, δραμοῦμαι, [ἐθρεξα], 2nd aorist.

ἔδραμον, -δεδράμηκα, -δεδράμημαι, run.

ΤΡΙΑΙΝΑ, ας, ἥ, trident, a three pronged
fork, 6, 22

ΤΡΙΨΩ, ΤΡΙΨΩ, ἔτριψα, τέτριφα, τέτριμμαι,
ἐτρίφθην, rub.

ΤΡΙΠΛΌΟΣ, η, ον, contraction of τριπλοῦς,
ἥ, οὖν, triple, three-fold, 7, 26.

ΤΡΌΠΑΙΟΝ, ου, τό, trophy, 18, 7.

τρύπανον, ου, τό, auger, gimlet, 15, 23.

τυγχάνω, τεύχομαι, ἔτυχον, τετύχηκα, or
τέτευχα, happen.

τύμβος, ου, ὁ, place where a dead body is
burnt, tomb, grave, 16, 14.

τύραννος, ου, ὁ, an absolute sovereign,
10, 24; 11, 23.

τυφλός, ἡ, ὅτι, blind, 2, 2.

τύχη, ης, ἡ, good fortune, luck, fortune, 14, 16.

ὕδωρ, ὕδατος, τό, water, 12, 23; 14, 24.

υῖός, υἱοῦ, ὁ, also υἱεύς, υἱέος, son, 3, 12.

ὑμέτερος, α, ον, your, yours.

ὑπάρχω, begin, make a beginning, come
into being. 3, 26.

ὑπέρ, Latin super, followed by genitive,
over, above.

ὑπεράνω, adverb, over, above, 12, 18.

ὑπερβολή, ης, ἡ, overshooting, superiority,
5, 23.

ὑπερφρονέω, be overproud, look down upon,
despise, 11, 15.

ὑπερφυής, ἐς, overgrown, enormous, strange,
marvelous.

ὑπερφύομαι, spring or shoot up or over,

outshoot, 14, 29.

ὑπερφύω, adverb. marvellously, strangely, exceedingly, 6, 9.

ὑπηρέτης, οὐ, ἐ, properly an under-sower, servant, attendant, 13, 14, 24.

ὑπο, followed by genitive, from under, by, 8, 25; dative, under, beneath, accusative, towards, under.

ὑποδεής, ἐς, somewhat deficient, mostly in comparative ὑποδεέστερος, much inferior, 12, 11.

ὑποδύω, to put on under, to slip in under, 8, 9.

ὑποκαταβαίνω, descend by degrees, have come down a little, 5, 29.

ὑποπτήσσω, ὑποπτήξω, crouch or cower beneath, 12, 9; be modest or shy, 10, 30.

ὑποσκάζω, ὑποσκάσω, halt a little, 1, 18.

ὑποσκελίζω, ὑποσκελίσω, trip up one's heels, upset or throw down, 1, 7.

ὑπόσχεσις, εως, ἥ, an undertaking, engagement, promise.

ὑποτίθημι, place under, 4, 6.

ὑπουργέω, render service or help, assist, succour, 3, 11.

ὑπουργητέος, ἡ, οἶσιν must be kind, 2, 8.

ὑποχθόνιος, ἴα, ον, under the earth, sub-
terranean, 15, 31.

ὑπώρεια, ας, ἡ, foot of a mountain, skirts
of a mountain range, 4, 18

ὑπώχρος, ον, pale yellow.

ὑστεραίος, α, ον, on the day after, the
next day, 5, 26

ὔτερος, α, ον, latter; of time, next or
later, 8, 25

ὑφηγέομαι, guide, lead, indicate, 4, 12.

ὑψηλός, ἡ, όν, high, lofty, 2, 21; 15, 10.

φαίνω, φανῶ, ἔφηνα, πέφαγκα, πέφασμαι,
ἐφάνθην, ἐφάνην, show, middle or
passive, appear, 4, 19.

φαῦλος, η, ον, easy, slight, trivial, 3, 9.

φείδομαι, φείσομαι, ἐφεισάμην, spare, 5, 3.

φέρε, as exclamation, well, come, now, 4, 17.

φέρω, οἶσω, ἤνεγκον, ἤνεγκα, ἐνήνοχα,
ἐνήνεγμαι, ἤνέχθην, bear, carry, 7, 2; 4, 3.

φημί, φήσω, ἔφησα, say, 3, 12.

φθοή, ης, ἡ, infection, 13, 25.

φθονέω, φθονήσω, ἐφθόνήσα, ἐφθονήθην,
bear ill will, be envious, jealous, 10, 27.

φιλαργυρία, ας, ἡ, love of money, covetousness, 12, 14

φιλοθεάμων, ον, fond of seeing, 5, 2.

φιλόμαντις, εως, ὁ, ἡ, one who takes note
of divination or omens, 8, 26.

φίλος, η, ον, loved, beloved, φίλος, ου, ὁ, a
friend, 14, 1.

φιλοτίμέομαι, φιλοτιμήσομαι, ἐφίλοτιμησά-
μην, πεφιλοτιμήμαι, ἐφιλοτιμήθην, love,
honor, be ambitious, strive eagerly, 15, 7.

φίλτατος, η, ον, superlative of φίλος, beloved,
dear, 1, 28.

φόβος, ου, ὁ, flight, fear, terror, 14, 17.

φονεύω, φονεύσω, etc. murder, kill, slay,
12, 31; 18, 4.

φόνος, ου, ὁ, murder, homicide, slaughter, 9, 4.

φορά, ᾱς, ἡ, a carrying, bearing, 7, 10.

φορτίον, ου, τό, load, burden, 4, 7.

φρονέω, φρονήσω, etc. think or have under-
standing, 7, 9.

φύλλον, ου, τό, leaf; plural, foliage, 15, 5.

φυσάλις, ίδος, ἡ, bubble, 14, 25.

φύσημα, ατος, τό, that which is blown out;
inflation, 15, 2.

φύω, φύσω, ἔφυσα, ἔφυν, πέφυκα, produce,
be, put forth, 9, 32.

φωλεός, οῦ, ὁ, hole, den, 5, 11.

φῶς, contraction for φάος, τό, light, 1, 10.

χαίρω, χαιρήσω, ἐχάρησα, κεκάρηκα,
ἐχάρην, rejoice, be glad, be delighted 13, 31,
14, 3.

χαλεπός, ἡ, όν, hard to bear, difficult, 6, 27.

χαλκός, οὐ, ό, copper, 9, 6.

χάρις, χάριτος, ἡ, outward grace or favor,
gratitude, thanks, kindness, 2, 5.

χάσκω, χανοῦμαι, ἔχατον, κέχητα, γαυν,
gape, 12, 21.

χειμῶν, ὠτος, ό, winter. wintry weather,
winter storm, 6, 18, 24.

χείρ, χειρός, ἡ, hand, 4, 31.

χείρων, ον, χείρονος, comparative of κακός, worse,
meaner, inferior, 15, 4.

χέω, χέω, ἔχεα, -κέχυκα, κέχυμαι, ἐχύθην,
pour.

χράομαι, χρήσομαι, ἐχρησάμην, κέκρημαι,
use.

χρῆμα, τος, τό, a thing that one uses or
needs, property, money, 14, 9.

χρησμός, οὐ, ό, answer of an oracular
response, oracle, 8, 25.

χρίω, κρίσω, ἔκρισα, κέκριμαι, ἐκρίσθην,
anoint (with scented unguents), 16, 19.

χρόνος, ου, ό, time, 11, 27.

χρύσεος, α, ον, gold, golden, 7, 27.

χρυσοποιος, ου, ο, a goldsmith, 10, 25.

χωμα, τος, τό, earth thrown up, bank,
mound, 16, 16.

χωρα, ας, ή, position, land, country, 18, 16.

χωρέω, χωρήσω, ἐχώρησα, κεκώρηκα,
withdraw, draw back.

χωρίζω, χωριῶ, etc separate, divide.

χωρίον, ου, τό, place.

ψεύδω, ψεύσω, ἔψευσα, ἔψευσμαι, ἐψεύσθην,
deceive, falsify, in passive and middle,
lie, 4, 11.

ψόφος, ου, ό, sound, noise, 13, 5.

ψυχή, ης, ή, breath, life, spirit, 16, 24.

ψύχω, ψύξω, ἐψυξα, ἐψυγμαι, ἐψύχθην,
ἐψύγηται, cool.

ὦ, ὦ, exclamation like our O! or Oh! in
vocative it is a mere address.

ὥδή, ης, ή, song, lay, ode, 6, 20.

ὠκύμορος, ον, short-lived, 15, 2.

ὤμος, ό, shoulder with the upper arm, 1, 25.

ῶρα, ῶρας, ή, any time or period, season,
time or season for a thing, 2, 26.

ὥς, for οὕτως, ὡτός, το, ear, 5, 24, 30.

ὥς, conjunction, that in as much as,
since, 1, 12; so that, 1, 18.

ὥσπερ, adverb of manner, like, as even
as, just as.

ὥστε, adverb, as; conjunction, so as, as,
therefore; on condition that.

ὠφέλεω, ὠφελήσω, ὠφέλησα, ὠφέληκα,
ὠφελήθην, help, assist, succour, be of
service to, 15, 20.

ὠχρός, ἄ, ὀν, pale, wan, yellow, 9, 14.





UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA



3 0112 082194728